

# WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

JUILLET/AOÛT - JULI/AUGUSTUS 2018

MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



**SURVOL : LA COMMUNE RÉAGIT/  
VLIEGTUIGEN: DE GEMEENTE  
REAGEERT (P14-15)**



**EUROPEANS : LAST CHANCE  
TO REGISTER TO VOTE ! (P17)**



**BRUXELLES FAIT SON  
CINEMA (P54)**



**DOSSIER SENIORS/SENIOREN**

**AU SERVICE DE NOS AÎNÉS/  
TEN DIENSTE VAN ONZE OUDEREN**

## WOLUWE SAINT-PIERRE - PLACE DUMON



Ref: 3462649

Stockel, appartement de 180 m<sup>2</sup> en parfait état aux finitions raffinées. Séjour et terrasse orientés sud, cuisine équipée neuve, 3 chambres, salle de bains et salle de douche. Cave en sous-sol. En option, un double box de garage et une seconde cave. PEB E.

## WOLUWE SAINT-PIERRE - GRIBAUMONT



Ref: 3488257

Parc de Woluwé, maison unifamiliale à l'architecture fidèle au style éclectique de l'entre 2 guerres. Hall, séjour et salle à manger, cuisine, 4 chambres, bureau, salle de bains et grenier partiellement aménagé. Agréable jardin orienté sud. Caves. Ce bien nécessite une rénovation profonde. PEB F.

## KRAAINEM-STOCKEL



Ref: 3464543

A 500 mètres de la Place Dumon, villa à l'architecture originale en parfait état. Elle propose : 45 m<sup>2</sup> de séjour donnant sur la terrasse et le jardin orientés sud-est, family room en mezzanine, 4 chambres, 2 salles de bains, bureau, garage et cave. EPC : 234.

## WOLUWE SAINT-PIERRE - DAMES BLANCHES



Ref: 3453001

En bordure de la Forêt de Soignes demeure de construction récente (2007) sur un terrain de 15 ares. Parfaitement équipée et aux finitions raffinées avec vastes espaces de réception, cuisine, 7 chambres, family room, double garage et de nombreuses caves. Excellente valorisation des énergies renouvelables. PEB : C

## WOLUWE SAINT-PIERRE - DUJARDIN



Ref: 3491846

Spacieux penthouse bordé de 60 m<sup>2</sup> terrasses. Lumineux séjour, cuisine, 3 chambres à coucher, bureau ou 4<sup>ème</sup> chambre et salle de bains. Cave. Double emplacement de parking. Cet appartement demande une rénovation complète. PEB F.

## WOLUWE SAINT-PIERRE - ORBAN - SALOMÉ



Ref: 3450122

Villa de classique de 470m<sup>2</sup> construits sur 6 ares 63 orientés sud-ouest. Séjour de +/- 55 m<sup>2</sup>, cuisine, 2 bureaux. Suite parentale avec dressing et salle de bains et 4 autres chambres à coucher. Vaste grenier aménageable. Espace profession libérale (+/- 36 m<sup>2</sup>) ou studio d'appoint. Caves et garage. PEB F.



Pour plus de renseignements : 02/772.80.20 ou [info@sorimo.be](mailto:info@sorimo.be)

Bruxelles - Val des Seigneurs 9A - 1150 Bruxelles - T: 02 772 80 20 - F: 02 772 86 05

# SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

## Juillet/Août - Juli/Augustus 2018



<b>EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER</b>	<b>4-5</b>
<b>DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND</b>	<b>6-11</b>
<b>INFOS UTILES / NUTTIGE INFO</b>	<b>13-18</b>
<b>COMMERÇANTS / HANDELAARS</b>	<b>20-21</b>
<b>TRAVAUX / WERKEN</b>	<b>25</b>
<b>COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE</b>	<b>26-27</b>
<b>SPORT</b>	<b>28</b>
<b>LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S</b>	<b>29-37</b>
<b>ANNIVERSAIRE / VERJAARDAG</b>	<b>37</b>
<b>L'INVITÉ DU MOIS / GAST VAN DE MAAND</b>	<b>38</b>
<b>AGENDA</b>	<b>41-48</b>
<b>WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD</b>	<b>49</b>
<b>ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN</b>	<b>50-51</b>
<b>CULTURE / CULTUUR</b>	<b>52-53</b>
<b>RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW</b>	<b>54-56</b>
<b>LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN</b>	<b>59-71</b>
<b>CPAS / OCMW</b>	<b>73</b>
<b>LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES</b>	<b>75-85</b>
<b>NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS</b>	<b>86</b>

RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR [WOLUWE1150.BE](http://WOLUWE1150.BE) ET  [FACEBOOK.COM/WOLUWE1150](https://FACEBOOK.COM/WOLUWE1150)  
VOLG ONS OP [WOLUWE1150.BE](http://WOLUWE1150.BE) EN  [FACEBOOK.COM/WOLUWE1150](https://FACEBOOK.COM/WOLUWE1150)

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe  
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Serge de Patoul

Adresse / adress  
Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel  
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47  
[gdaneels@woluwe1150.irisnet.be](mailto:gdaneels@woluwe1150.irisnet.be)

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor  
GSM : 0475/306.439  
Email: [pub@wolumag.info](mailto:pub@wolumag.info)

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck  
[10heuresdix@gmail.com](mailto:10heuresdix@gmail.com) / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier  
[prahier@woluwe1150.irisnet.be](mailto:prahier@woluwe1150.irisnet.be) / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.  
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%  
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

## BECAUSE SENIORS ARE ONLY JUNIORS WHO HAVE GROWN UP

During New Year's celebrations, we emphasise the importance of a good health. Because when health deteriorates, everything deteriorates. With advancing age, we must be ever more vigilant, predicting, attentive, well beyond care. Social life, sport, mobility and help are services our municipality must offer our seniors to enable them to enjoy life and stay independent as long as possible. And when this is no longer possible, we must also ensure the best accompaniment. You know what? That is what we are doing!

The **WoluBus** is certainly the most emblematic service we have developed for our seniors during this term. 3 mini buses now drive across the municipality to support nearly 500 citizens over 65 who have no other possibility to move. The success is so big that a 4th WoluBus will start driving soon. We also note the recent arrival of the **WoluBus - Rickshaw** for unique rides through our municipality.

In terms of mobility, let's not forget recent **urban redevelopment**: the old district of Joli-Bois and the Place Dumon are redeveloped on one level, the rue au Bois - with its kerbless "crossings" - are thought for our elderly.

Our services have also been very active in helping seniors. **Contact 80+** is a service from the municipality in collaboration with the social services: they offer a visit at home and a helping service to people over 80 whether or not they are living alone. Our **daily telephone hotline service** also provides information and referrals.

Housing for people living alone has also changed considerably with support for **intergenerational housing - 1 Toit 2 Âges** - over the last 6 years.

We also thought about care and support for those with fragile health. The extension of **OASE**, which takes care of people at the end of their lives, and the opening of the **CANTOU** at the King Baudouin Residence for people suffering from Alzheimer's disease who need to follow a specific treatment are part of our achievements.

Let's not forget the **intergenerational playground** to keep our seniors in shape and the "**seniors disappearance**" protocol that allows the police to act more quickly and more effectively in case of the disappearance of a person suffering from dementia.

Finally, in terms of leisure: The "**Loisirs pour tous**" fair, the first two editions of "**AinéSport**", the proactivity of our association "**Soleil des Toujours Jeunes**" ... are initiatives and projects that we are developing to leave no one behind.

Benoît Cerexhe, Mayor, and  
Christophe De Beukelaer, Alderman for Seniors

## OMDAT SENIOREN EIGENLIJK VOLWASSEN JUNIOREN ZIJN

We hebben bij nieuwjaarsfeesten de gewoonte om elkaar een goede gezondheid te wensen. Want wanneer de gezondheid het laat afweten, laat alles het afweten. Ouder worden betekent waakzamer en voorzichtiger zijn, en dat reikt veel verder dan de zorg. Een sociaal leven, sport, mobiliteit en aangepaste hulp: het zijn allemaal diensten die onze gemeente onze senioren moet aanbieden om hen in staat te stellen van het leven te genieten en zo lang mogelijk zelfstandig te blijven. Wanneer dit niet langer mogelijk blijkt is een optimale begeleiding onontbeerlijk. Weet u wat? Dat is net wat we doen!

De **WoluBus** is zonder twijfel de meest opvallende dienst die we gedurende deze legislatuur voor onze senioren hebben ontwikkeld. Drie minibussen rijden nu kriskras door de gemeente en ondersteunen bijna 500 65-plusser die geen andere verplaatsingsmogelijkheid hebben. De dienst kent een dermate groot succes dat er binnenkort een 4e WoluBus komt. Recentelijk is daar nog de **WoluBus - Riksja** bij gekomen voor nieuwe ritjes door onze gemeente.

Nog steeds op het vlak van mobiliteit spelen ook de recente **gemeentelijke ontwikkelingen** een rol: de oude wijk van Mooi-Bos en het Dumonplein zijn op gelijk niveau aangelegd, de Bosstraat kreeg "kruisingen" zonder randen. Dit is voor onze ouderen gedacht.

Onze diensten zijn ook erg actief geweest in de hulp aan senioren. Met **Contact 80+**, een "thuisloket" voor senioren, biedt de gemeente in samenwerking met het OCMW voor zij die dat willen een thuisbezoek en een hulpdienst voor 80-plussers die al dan niet alleen wonen. Onze **dagelijkse telefoonpermanentie** biedt ook voortdurend informatie en hulp.

De huisvesting voor alleenwonenden is de afgelopen 6 jaar ook aanzienlijk veranderd dankzij de steun aan **intergenerationeel wonen - 1 Toit 2 Âges**.

We hebben ook nagedacht over de zorg en ondersteuning van onze 3x25-ers met een kwetsbare gezondheid. De uitbreiding van onze **OASE** die zich bezighoudt met mensen in de eindfase van hun leven, en de opening van de **CANTOU** in de Koning Boudewijnresidentie voor mensen die lijden aan de ziekte van Alzheimer en die een specifieke behandeling moeten volgen, maken ook deel uit van onze verwezenlijkingen.

Laten we de **intergenerationele speeltuin** die onze senioren fit houdt niet vergeten, evenals het protocol "**verdwijning van senioren**" dat de politie in staat stelt om sneller en effectiever te handelen wanneer een persoon verdwijnt die lijdt aan dementie.

Tot slot valt vrije tijd niet te onderschatten: de beurs "**Vrij Tijd voor Iedereen**", de eerste twee edities van "**AinéSport**", onze proactieve vereniging "**Zon der Immer Jongen**"... Allemaal initiatieven en projecten die we ontwikkelen om niemand achterwege te laten.

Benoît Cerexhe, Burgemeester, en  
Christophe De Beukelaer, Schepen voor Senioren



## PARCE QUE LES SENIORS NE SONT JAMAIS QUE DES JUNIORS QUI ONT GRANDI

Lors des nombreuses réceptions de célébration de la nouvelle année, nous avons pour habitude de souligner l'importance de rester en bonne santé. Car quand la santé s'en va, tout s'en va. L'âge avançant, il faut se montrer toujours plus vigilant, prévoyant, attentif, et cela va bien au-delà des soins. La vie sociale, le sport, la mobilité, l'aide sont autant de services que notre commune doit offrir à nos aînés afin de leur permettre de profiter de la vie et de conserver l'autonomie le plus longtemps possible. Et quand ce n'est plus possible, nous devons également veiller au meilleur accompagnement. Vous savez quoi ? C'est ce que nous faisons !

Le **WoluBus** est très certainement le plus emblématique des services que nous avons développés en faveur de nos seniors au cours de cette mandature. 3 mini-bus sillonnent désormais la commune pour accompagner près de 500 concitoyens de plus de 65 ans qui n'ont pas d'autres moyens de se déplacer. Le succès est tel qu'un 4ème WoluBus va bientôt démarrer. On notera également l'arrivée récente du **WoluBus – Pousse Pousse** pour des balades inédites dans notre commune.

En matière de mobilité toujours, les **réaménagements urbains** récents : le vieux quartier de Joli-Bois et la Place Dumon de plain-pied, la rue au Bois avec «ses traversées» sans bordure, sont pensés et réfléchis pour nos aînés.

Nos services ont également été très actifs en ce qui concerne l'aide aux personnes âgées. Avec **Contact 80+**, qui n'est ni plus ni moins qu'un guichet «aînés» à domicile, la commune en collaboration avec le CPAS présidé par Philippe van Cranem, offre, à celles et ceux qui le souhaitent, une visite à domicile et un service d'aide aux personnes de plus de 80 ans, isolées ou pas. Notre **service de permanence téléphonique** quotidien permet en outre de s'informer, de se renseigner et d'être aiguillé de manière constante.

Le logement des personnes isolées a également considérablement évolué avec le soutien apporté en faveur du **logement intergénérationnel - 1 Toit 2 Âges** - au cours des 6 dernières années.

Nous avons aussi pensé aux soins et à l'accompagnement de nos 3x25 à la santé fragilisée. L'agrandissement de notre **OASE** qui s'occupe des personnes en fin de vie et l'ouver-

ture du **CANTOU** à la Résidence Roi Baudouin pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et qui ont besoin de suivre un traitement bien spécifique font partie de nos réalisations communes avec le CPAS.

Nous pensons encore à la **plaine de jeux intergénérationnelle** pour garder nos seniors en forme et au **protocole «disparition de seniors»** qui permet à la police d'agir plus rapidement et plus efficacement en cas de disparition d'une personne souffrant de démence.

Enfin en matière de loisirs : **Le salon «Loisirs pour tous»**, les 2 premières éditions d' **«AinéSport»**, la proactivité de notre association **«Soleil des Toujours Jeunes»**,... sont autant d'initiatives et de projets que nous développons pour ne laisser personne sur le bord du chemin.



Benoît Cerexhe,  
Bourgmestre



Christophe De Beukelaer,  
Echevin des Seniors

### SPREEKUUR

Elke maandag, behoudens uitzondering, vanaf 17u30.  
Gelieve op voorhand een afspraak te maken op het nummer  
02 773 05 34.

### A VOTRE ÉCOUTE

Permanence tous les lundis, sauf exception, à partir de 17h30.  
Merci de prendre rendez-vous au 02 773 05 34.

## AU SERVICE DE NOS AÎNÉS

De nombreuses initiatives ont été mises en place ces dernières années pour les seniors de Woluwe-Saint-Pierre : service de taxi social (Wolubus), permanences, Contact 80+, journée AînéSport, promenades en pousse-pousse, la plaine de jeux intergénérationnelle qui vient d'être inaugurée à la Résidence Roi Baudouin (voir page 29), etc. Sans compter les activités déjà existantes et de qualité, telles que celles organisées par l'association Soleil des Toujours Jeunes. Tour d'horizon non exhaustif des nombreux services à destination des aînés.

### PERMANENCE SENIORS : UNE ÉQUIPE À VOTRE ÉCOUTE !

Le service des Affaires Sociales est soucieux d'apporter la meilleure des informations à l'ensemble des citoyens. Les seniors de Woluwe-Saint-Pierre bénéficient d'une attention toute particulière et ce, grâce à la Permanence Seniors.

Du lundi au vendredi de 9h à 12h, ils peuvent contacter le service par téléphone afin d'obtenir une information complète sur l'objet de leurs recherches : 02/773.05.60.

**Vous souhaitez une rencontre ? Vous pouvez prendre rendez-vous lors de votre conversation téléphonique ou passer au bureau le mercredi sans rendez-vous entre 8h30 et 12h.**

### LE SERVICE D'AIDE AUX FAMILLES DU CPAS

Il propose aux seniors de nombreuses aides pour rester à domicile le plus longtemps possible et dans les meilleures conditions :

- Des aides ménagères et familiales : aide pour les courses, la préparation de repas, la toilette, la lessive, le repassage, les petits travaux de couture, l'entretien quotidien, les démarches administratives, les promenades, le nettoyage des pièces d'habitation.

- Des repas livrés à domicile : pour toute personne résidant à Woluwe-Saint-Pierre. La livraison est assurée 7j/7 entre 11h30 et 13h. Les repas peuvent être adaptés à un régime particulier.

- La recherche d'hébergement : lorsque le maintien à domicile n'est plus possible, une assistante sociale guide les aînés dans leur recherche de maison de repos ou de soins.

**Infos : 02/778.11.60 - servicesdomicile.cpas@woluwe1150.irisnet.be; 25 Val des Épinettes.**

### INTERVIEW D'ISABELLE PEETERS, COORDINATRICE DE L'ASBL "SOLEIL DES TOUJOURS JEUNES".

**Bonjour Isabelle, pouvez-vous vous présenter en quelques mots ?**

«J'habite Woluwe-Saint-Pierre et je suis maman de trois enfants. J'ai été responsable pendant 20 ans d'une ASBL qui organisait des visites guidées dans le centre de Bruxelles et suis actuellement coordinatrice d'STJ depuis 2013. Cela fait 5 ans que je propose un programme d'activités diversifiées pour permettre aux seniors d'avoir accès à des loisirs toute l'année. Activités culturelles et sportives, excursions, voyages, promenades... J'essaie de répondre aux attentes de chacun».



**À qui s'adressent ces activités ?**

«Aux seniors à partir de 60 ans et au-delà. Je cherche absolument à adapter les activités afin que chaque personne puisse se sentir à l'aise en fonction de son âge et de ses capacités.

Les membres sont essentiellement des personnes habitant Woluwe-Saint-Pierre mais nous accueillons également ceux qui résident dans les communes limitrophes. Attentive à l'actualité culturelle, sportive et sociale, j'essaie d'offrir toujours plus de nouveauté et de diversité dans mon programme d'activités».



### Qu'est-ce qui t'anime le plus dans ton travail de coordinatrice ?

«J'aime me sentir utile, rendre les gens heureux et les voir épanouis. Ma plus belle réussite, en fin d'activité, c'est le sourire et la gratitude des participants, une reconnaissance importante pour moi. J'aime retrouver dans chacune des activités une ambiance détendue et conviviale et surtout des liens qui se créent».

### Comment qualifierais-tu STJ en 3 mots ?

«Convivialité – Partage – Découverte. Ma devise : Mens sana in corpore sano».

### Des exclusivités pour ton prochain programme d'hiver 2018 ?

«Je vous dévoile trois activités qui devraient en ravir plus d'un :

nous aurons l'occasion de déjeuner à l'Auberge des Maîtres qui a été récemment rénovée, déjeuner suivi d'une introduction historique du lieu. Je prépare, entre autres, une excursion à Anvers où est prévue une visite du Havenhuis (de l'architecte Zaha Hadid, construction en forme de diamant) et du musée de Reede. Pour un tarif spécial STJ, nous aurons également l'occasion de visiter le magnifique Hôtel Solvay, situé avenue Louise, œuvre de Victor Horta. Voilà de quoi donner envie à nos membres et à ceux qui veulent nous rejoindre».

**Pour toutes informations et inscriptions :**  
[stj@woluwe1150.be](mailto:stj@woluwe1150.be) ou 02/773.05.32.



### WOLUBUS - POUSSE POUSSE

Envie de vous évader dans la nature à bord de notre pousse-pousse ? Les habitants de la Résidence Roi Baudouin et les 65+ du quartier Joli-Bois/Sainte-Alix peuvent désormais profiter d'un moment de détente inédit à Bruxelles. Une équipe de bénévoles motivés et souriants vous emmènent en promenade dans le vieux quartier de Joli-Bois, à bord d'un pousse-pousse tout confort. Un véritable bol d'air dépayçant à deux pas de chez vous !

### POUR QUI ?

Les résidents de la Résidence Roi Baudouin et les habitants du quartier de Joli-Bois/Sainte-Alix âgés de plus de 65 ans.

### COMMENT S'INSCRIRE ?

- Directement à l'accueil de la Résidence si vous y habitez.
- En téléphonant au 0498/588.022 entre 9h et 12h ou [wolubus@woluwe1150.be](mailto:wolubus@woluwe1150.be)

### QUAND ?

Actuellement, des bénévoles sont disponibles les jours suivants : toute la journée les lundis, mardis et jeudis, mercredi après-midi et samedi matin.

### INFOS PRATIQUES :

- Le départ et l'arrivée se font toujours à la Résidence Roi Baudouin.
- La promenade dure entre 35 et 55 minutes selon le tour choisi.
- Maximum 2 personnes par promenade.
- Service entièrement gratuit.

### WOLUBUS : LE SERVICE DE TRANSPORT COMMUNAL POUR NOS AÎNÉS

Le Service WoluBus a été créé en février 2015 et en trois ans, ce service ne fait qu'évoluer afin de répondre à une demande d'aide de plus en plus croissante.

Ce service s'adresse aux personnes de plus de 65 ans qui ne savent plus prendre les transports en commun. Actuellement, le service compte 530 utilisateurs.

Une équipe se mobilise au quotidien pour rendre possible chaque déplacement :

- Ahmed est la personne qui gère les inscriptions, reçoit tous les appels, planifie les trajets, organise les plannings et coordonne tous les chauffeurs.
- Behnam et Gilbert sont les deux chauffeurs fixes du service. Ils sont présents toute la semaine.
- L'équipe compte aussi de nombreux bénévoles, efficaces et toujours disponibles. René, Michel, Alain, Véronique, Marc, Paul et Jérôme se partagent la 3ème voiture.

Dès le mois de septembre, un 4ème véhicule viendra renforcer le service afin de permettre aux usagers d'avoir plus de disponibilité et de confort dans l'organisation de leurs déplacements.

**Vous avez des difficultés à vous déplacer et vous cherchez de l'aide ? N'hésitez pas à contacter le Wolubus au 0498/588.022 du lundi au vendredi de 9h à 12h.**



## CONTACT 80+

Depuis le 1er juin 2016, le Service d'aide aux Familles du CPAS a lancé, en collaboration avec l'administration communale, le service Contact 80+. Ce service est développé pour aller à la rencontre des octogénaires et de leurs attentes, afin d'y répondre au mieux. **Entendue dans son environnement quotidien, la personne âgée est prise en compte avec ce qui la rend unique.**

À l'occasion de leur 80ème anniversaire, un courrier officiel est adressé aux intéressés. Il les informe de la démarche et leur propose la rencontre - à leur domicile - d'une assistante sociale sensibilisée aux réalités et à la diversité des conditions de vie des aînés.

Cet entretien interactif prévoit d'aborder ou d'anticiper ce qui pourrait être un frein au maintien à domicile, d'évoquer les préoccupations éventuelles, qu'elles soient liées à l'état de santé, au sentiment de solitude, etc.

Il va de soi que les propos échangés sont traités avec le plus grand respect et une entière discrétion.

**Pour contacter l'assistante sociale de ce service, vous pouvez prendre contact avec le Service d'Aide aux Familles - 02/778.11.60**  
- [servicesdomicile.cpas@woluwe1150.irisnet.be](mailto:servicesdomicile.cpas@woluwe1150.irisnet.be)

## CONSEIL CONSULTATIF COMMUNAL DES AÎNÉS

Le Conseil consultatif communal des Aînés (CCCA) a pour objectif de promouvoir le mieux-être des seniors. Cet organe consultatif a pour mission d'émettre aux autorités communales des avis et des suggestions sur les thèmes qui concernent particulièrement les aînés comme, par exemple, la sécurité, la mobilité, le logement, les maisons de repos, les loisirs, etc. Toutes les séances plénières sont publiques et annoncées dans l'agenda central du Wolomag. Toutes les personnes désirant y participer sont donc les bienvenues.

Vous voulez rejoindre le CCCA ? Vous êtes :

- Domicilié(e) à Woluwe-Saint-Pierre
- Agé(e) de 60 ans et plus
- et/ou membre d'une association basée à Woluwe-Saint-Pierre et ayant les seniors comme public cible.

**Envoyez dans ce cas votre candidature motivée à l'adresse : Conseil Consultatif Communal des Aînés, 93 avenue Charles Thielemans, 1150 Bruxelles. Plus d'infos ? 02/773.05.60**



## AÎNESPORT

Le 7 juin dernier avait lieu la deuxième édition de la journée AînéSport à Sportcity.

À cette occasion, les seniors avaient l'occasion de venir tester de nombreuses disciplines sportives telles que le pilates, l'indiaka, le self défense pour seniors, la pétanque, le yoga, l'aquazumba et la zumba Gold.

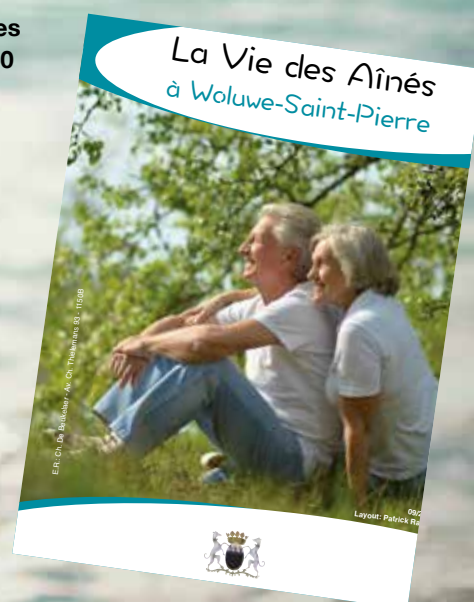
Le but de cette journée était triple : inciter les seniors à poursuivre une activité physique le plus longtemps possible, permettre aux seniors de découvrir un nouveau sport et favoriser les rencontres dans une ambiance conviviale.

Les seniors qui ont participé ont beaucoup apprécié les différentes disciplines. **Ce type de journée sera réorganisé dans le futur, si vous souhaitez en être averti, vous pouvez prendre contact avec le service au 02/773.05.65 ou par mail [affaires.sociales@woluwe1150.be](mailto:affaires.sociales@woluwe1150.be)**

## BROCHURE «LA VIE DES AÎNÉS À WOLUWE-SAINT-PIERRE»

Cette brochure éditée dans le but de renseigner les aînés sur tout ce qui se fait dans la commune en leur faveur, contient une mine d'informations réparties en une quarantaine de thèmes (aides et soutien, Alzheimer, commune, deuil, groupes d'entraide, handicap, loisirs, télévigilance...)

**Un outil précieux que vous avez déjà dû recevoir dans votre boîte aux lettres en 2017 mais que vous pouvez obtenir sur demande auprès du Service des Affaires Sociales : 02/773.05.60**  
[affaires.sociales@woluwe1150.be](mailto:affaires.sociales@woluwe1150.be)





## TEN DIENSTE VAN ONZE OUDEREN

De laatste jaren hebben talrijke initiatieven voor senioren het licht gezien in Sint-Pieters-Woluwe: de sociale taxidienst (Wolubus), permanenties, Contact 80+, sportdag voor senioren (AînéSport), riksjetochten, intergenerationale speeltuin die onlangs in gebruik is genomen in de Koning Boudewijnresidentie (zie pagina 29), enz. Dit komt bovenop de bestaande kwaliteitsvolle activiteiten zoals deze die georganiseerd worden door de vereniging Zon der Immer Jongen. Hier volgt een niet-exhaustief overzicht.

### SENIORENPERMANENTIE: EEN TEAM TOT UW DIENST!

De dienst Sociale Zaken wil de burgers de best mogelijke informatie bieden. De senioren van Sint-Pieters-Woluwe genieten daarbij dankzij de Seniorenpermanentie van bijzondere aandacht.

Van maandag tot vrijdag van 9u - 12u kunnen Senioren telefonisch contact opnemen met de dienst als hulp bij de zoektocht naar de informatie die ze zoeken: 02/773.05.60.

**Wenst u een afspraak? Die maakt u telefonisch, of u bezoekt de dienst zonder afspraak op woensdagen tussen 8u30 - 12u.**

### DE DIENST FAMILIEHULP VAN HET OCMW

Deze dienst biedt heel wat hulpmogelijkheden aan senioren om zo lang mogelijk thuis te kunnen blijven wonen in de best mogelijke omstandigheden :

- Familiale hulp en huishoudhulp : hulp bij het boodschappen doen, eten klaar maken, naar toilet gaan, de was en de strijk, kleine naaiwerken, dagelijks onderhoud, administratieve formaliteiten, wandelingetje maken, schoonmaak.

- Maaltijdbezorging aan huis : voor elke inwoner die in Sint-Pieters-Woluwe woont. De levering van de maaltijden gebeurt 7 dagen op 7 tussen 11u30 en 13u. De maaltijden kunnen aangepast worden naar wens en specifieke voorkeur (glutenvrij, etc).

- Hulp bij het zoeken naar een woonst : wanneer het niet meer mogelijk is om thuis te blijven wonen, helpt een maatschappelijk assistent de ouderen bij hun zoektocht naar een rusthuis of een verzorgingstehuis.

**Meer info : 02/778.11.60 - [servicesdomicile.cpas@woluwe1150.irisnet.be](mailto:servicesdomicile.cpas@woluwe1150.irisnet.be); Doordal 25.**



### ZON DER IMMER JONGEN INTERVIEW MET ISABELLE PEETERS, COÖRDINATRICE VAN DE VZW ZIJ.

#### Goeiedag Isabelle, wie bent u?

*"Ik woon in Sint-Pieters-Woluwe en heb drie kinderen. Ik was 20 jaar lang verantwoordelijk voor een vzw die rondleidingen organiseerde in het centrum van Brussel en ben sinds 2013 coördinatrice van ZIJ. Al*

*vijf jaar biedt ik senioren een gevarieerd activiteitenprogramma zodat zij het hele jaar door toegang hebben tot vrijetijdsactiviteiten. Culturele en sportieve activiteiten, excursies, reizen, wandelingen ... Ik probeer aan iedereen verwachtingen te voldoen."*

#### Voor wie zijn deze activiteiten bedoeld?

*"Voor Senioren vanaf 60 jaar en ouder. Ik probeer de activiteiten absoluut aan te passen zodat iedereen zich op zijn gemak voelt, ongeacht de leeftijd en mogelijkheden. Onze leden wonen voornamelijk in Sint-Pieters-Woluwe, maar wij verwelkomen ook senioren uit de buurgemeenten. In functie van de culturele, sportieve en sociale nieuwigheden probeer ik mijn activiteitenprogramma veelzijdig te houden."*



**Wat motiveert u het meest in uw werk als coördinatrice?**

«Ik voel me graag nuttig, het stemt me blij om mensen gelukkig te maken. Mijn grootste succes is de glimlach en dankbaarheid van de deelnemers, op het einde van de activiteit. Dat is een belangrijke erkenning voor mij. Ik hou van een ontspannen en vriendelijke sfeer tijdens de activiteiten en weef graag banden tussen mensen.»

**Hoe zou u ZIJ in 3 woorden beschrijven?**

“Gezelligheid - Delen - Ontdekking. Mijn motto: Mens sana in corpore sano.”

**Wat kan je al onthullen over het volgende winterprogramma 2018?**

“Ik licht een tipje van de sluier van drie activiteiten die velen zouden moeten bekoren: we krijgen de mogelijkheid om te lunchen in

de Auberge des Maîtres die onlangs is gerenoveerd, gevolgd door een historische inleiding. Ik bereid onder andere een uitstap naar Antwerpen voor met een bezoek aan het Havenhuis (van de architect Zaha Hadid, diamantvormige constructie) en het museum De Reede. Voor een speciaal ZIJ-tarief hebben we ook de mogelijkheid om het prachtige Hotel Solvay te bezoeken in de Louizalaan, een werk van Victor Horta. Dit biedt onze leden en geïnteresseerden mooie vooruitzichten.”

**Meer informatie en inschrijving:**

stj@woluwe1150.be of 02/773.05.32.

**WOLUBUS – RIKSJA**

Zin in de natuur aan boord van onze riksja? De bewoners van de Koning Boudewijnresidentie en de 65-plussers van de wijk Mooi Bos / Sint-Aleidis kunnen nu genieten van een uniek ontspanningsmoment in Brussel. Een team van gemotiveerde en goedgezinde vrijwilligers neemt u mee op een wandeling door de oude wijk van Mooi-Bos, aan boord van een comfortabele riksja. Een echte verademing dicht bij huis!

**VOOR WIE?**

- Bewoners van de Koning Boudewijnresidentie
- De inwoners van de wijk Mooi-Bos / Sint-Aleidis die ouder zijn dan 65 jaar

**HOE INSCHRIJVEN?**

- Meteen bij de receptie van de Residentie als u daar woont
- Door te bellen naar 0498/588.022 tussen 9u en 12u of mailen naar wolubus@woluwe1150.be

**WANNEER?**

Momenteel zijn de vrijwilligers op de volgende dagen beschikbaar: de hele dag op maandag, dinsdag en donderdag, op woensdagnamiddagen en zaterdagochtenden.

**PRAKTISCHE INFO:**

- Het vertrek en de aankomst ligt altijd aan de Koning Boudewijnresidentie
- De rit duurt tussen 35 en 55 minuten, afhankelijk van de gekozen toer
- Maximaal 2 personen per rit
- Deze dienst is helemaal gratis

**WOLUBUS: DE GEMEENSCHAPPELIJKE VERVOERSDIENST VOOR ONZE SENIOREN**

De WoluBus-dienst zag het leven in februari 2015 en evolueerde in drie jaar om aan de groeiende vraag naar hulp te voldoen.

Deze dienst is bedoeld voor 65-plussers die het openbaar vervoer niet meer kunnen nemen. Momenteel telt de dienst 530 gebruikers.

Elke dag staat een team klaar om elke verplaatsing mogelijk te maken:

Ahmed beheert de inschrijvingen, beantwoordt alle oproepen, plant de ritten, organiseert de planningen en coördineer alle chauffeurs.

Behnam en Gilbert zijn de twee vaste chauffeurs. Ze zijn de hele week aanwezig.

Het team telt ook veel efficiënte en immer beschikbare vrijwilligers. René, Michel, Alain, Véronique, Marc, Paul en Jérôme delen het derde voertuig.

Vanaf september telt de dienst een vierde voertuig om de gebruikers meer beschikbaarheid en comfort te bieden bij de organisatie van hun reizen.

**Verplaatst u zich moeilijk en wenst u hulp? Aarzel niet om contact op te nemen met de Wolubus op 0498/588.022, van maandag tot vrijdag van 9u tot 12u.**



## CONTACT 80+

Sinds 1 juni 2016 biedt de Dienst Familiezorg van het OCMW in samenwerking met het gemeentebestuur de dienst Contact 80+ aan. Deze dienst wil zo goed mogelijk voldoen aan de verwachtingen van de 80-plussers. Er wordt naar hen in hun dagelijkse omgeving geluisterd, en er wordt met elke persoon - en wat hem of haar uniek maakt - rekening gehouden.

Ter gelegenheid van hun 80ste verjaardag krijgt de geïnteresseerde een officiële brief. Die informeert hen over het proces en biedt hen het bezoek aan - bij hen thuis - van een maatschappelijk werker die vertrouwd is met de realiteit en diversiteit van de leefomstandigheden van ouderen.

Dit interactieve interview is bedoeld om te anticiperen op wat een belemmering zou kunnen zijn voor thuiszorg, om eventuele zorgen te bespreken, of het nu gaat om gezondheidstoestand, de eenzaamheid, enz.

Het spreekt voor zich dat de gesprekken met het grootste respect en discretie worden behandeld.

**Om contact op te nemen met de maatschappelijk werker van deze dienst kunt u terecht bij de Dienst Familiezorg - 02/778.11.60**  
**servicesdomicile.cpas@woluwe1150.irisnet.be**

## RAADGEVENDE GEMEENTELIJKE RAAD VOOR SENIOREN

De Raadgevende Gemeentelijke Raad voor Senioren (RGRS) werd opgericht met als doel het welzijn van senioren te bevorderen. Dit orgaan is raadgevend en heeft als missie advies en suggesties te uiten naar de autoriteiten toe over thema's die het dagelijkse leven van de senioren betreffen zoals bijvoorbeeld de veiligheid, de mobiliteit, de huisvesting, de rustoorden, de vrije tijd,... Elke plenaire vergadering is openbaar en wordt aangekondigd in de agenda van WoluMag. Iedere persoon die wenst deel te nemen is welkom.

Wilt u zich bij de RGRS voegen? U bent:

- ingeschreven in Sint-Pieters-Woluwe
- minstens 60 jaar oud
- en/of lid van een vereniging gebaseerd in Sint-Pieters-Woluwe met senioren als doelpubliek

**Stuur ons uw gemotiveerde kandidatuur naar het adres hieronder:**

**Gemeentelijke Adviesraad voor Senioren, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Sint-Pieters-Woluwe**  
**Meer informatie? 02/773.05.60**



## AÎNÉSPORT

Op 7 juni vond de tweede editie van AînéSport plaats in Sportcity. Senioren kregen die dag de mogelijkheid om vele sporten te komen testen: pilates, indiaka, zelfverdediging voor senioren, petanque, yoga, aquazumba en zumba Gold.

Het doel van deze dag was drievoudig: senioren aanmoedigen om zo lang mogelijk een fysieke activiteit uit te oefenen, ze een nieuwe sport te laten ontdekken en om sociale activiteiten in een vriendelijke sfeer aan te moedigen.

**De senioren die deelnamen waardeerden de verschillende disciplines. Dit soort ontdekkingsdag zal in de toekomst daarom nog plaatsvinden. Als u hiervan op de hoogte wilt worden gesteld kunt u contact opnemen met de dienst op 02/773.05.65 of per post affaires.sociales@woluwe1150.be**

## BROCHURE "SENIOREN IN SINT-PIETERS-WOLUWE"

Deze brochure wil senioren informeren over alles wat de gemeente voor hen doet. Ze bevat een schat aan informatie verdeeld in ongeveer veertig onderwerpen (hulp en ondersteuning, Alzheimer, gemeente, rouwverwerking, zelfhulpgroepen, handicap, vrije tijd, personalarmtoestellen...)

**Een waardevol hulpmiddel dat u al in 2017 in uw brievenbus had moeten ontvangen, maar die u op eenvoudig verzoek van de Dienst Sociale Zaken kunt krijgen:**  
**02/773.05.60 -affaires.sociales@woluwe1150.be**





## POLICE DE MONTGOMERY : UN RAP- PORT D'ACTIVITÉS 2017 POSITIF

Notre zone de police Montgomery a publié son rapport d'activités 2017. Il revient sur les beaux projets et événements marquants de l'année écoulée ainsi que sur les chiffres en rapport avec l'activité de la zone ou la criminalité. En voici quelques-uns.

La sécurité sur les routes est une priorité tant pour la zone que pour la commune. Raison pour laquelle de nombreuses opérations de contrôle ont été organisées tout au long de l'année. Ce fut le cas en matière de répression de la conduite sous influence (28 opérations) ou en matière de lutte contre la vitesse excessive (contrôles quotidiens et participation aux 2 marathons contre la vitesse excessive organisés par la police fédérale). Les policiers ont par ailleurs consacré **28.944h à la sécurité** dans les transports en commun, notamment par l'organisation de **191 opérations de contrôle** et **558 patrouilles sur le réseau**.

En matière de criminalité, l'année 2017 a enregistré une baisse des vols avec violence et/ou à main armée. Même constat encourageant pour les vols de et dans les véhicules. Par contre, le nombre de vols à la tire et de vols de vélos reste assez stable. Une vigilance accrue est plus que jamais de mise en la matière. Dans un autre registre, les enquêteurs de la recherche locale ont **élucidé 197 affaires** dont 69 pour vols avec violence, 42 pour vols avec effraction, 10 pour fraude informatique et 10 pour vols de GPS intégrés. De leur côté, les enquêteurs du service «famille-jeunesse» ont traité 623 dossiers de violences intrafamiliales, 586 dossiers de mœurs, 251 dossiers de maltraitance, etc.

En 2017, la zone a traité 39.702 interventions. 25% de ces interventions ont été prises en charge dans les **10 minutes** et 72% endéans les 30 minutes!

Au-delà des chiffres, les policiers veillent à développer des relations de confiance avec les citoyens. La récolte de peluches en vue de les offrir aux enfants victimes de situations traumatisantes en est un bon exemple. Dans le même esprit, la zone de police a lancé une page Facebook, pour mieux communiquer avec les citoyens.

Plus d'infos : [www.policemontgomery.irisnet.be](http://www.policemontgomery.irisnet.be)  
 ZPZ Montgomery.Communication@police.belgium.eu  
 Dispatching : 02/788.53.43

## POLITIEZONE MONTGOMERY: EEN POSITIEF ACTIVITEITENRAPPORT 2017



Onze politiezone Montgomery heeft haar activiteitenrapport voor 2017 gepubliceerd. Dat overloopt de grote projecten en mijlpalen van het afgelopen jaar en biedt een overzicht van de cijfers over de activiteiten in de zone en de criminaliteit. Hier volgen er enkele.

De veiligheid op de weg is een prioriteit voor zowel de zone als de gemeente. Om die reden werden het hele jaar door vele controles georganiseerd. Bijvoorbeeld voor de bestrijding van het rijden onder invloed (28 operaties) of de strijd tegen

buitensporige snelheid (dagelijkse controles en 2 marathons tegen buitensporige snelheid georganiseerd door de federale politie).

De politie spendeerde ook **28 944 uur aan de veiligheid** in het openbaar vervoer en organiseerde **191 controle-operaties** en **558 patrouilles op het netwerk**.

Qua criminaliteit betekende 2017 een daling van overvallen met geweld en / of gewapende overvallen. Hetzelfde bemoedigende resultaat is te merken voor autodiefstallen en diefstallen in auto's. Het aantal gevallen van zakkenrollen en fietsdiefstallen blijft daarentegen redelijk stabiel. Een verhoogde waakzaamheid is meer dan ooit aan te raden.

In een ander register onderzochten lokale opsporingsonderzoekers 197 gevallen, waaronder 69 voor overvallen, 42 voor inbraak, 10 voor computerfraude en 10 voor GPS-diefstal. De onderzoekers van de dienst "familie-jeugd" behandelden 623 gevallen van huiselijk geweld, 586 zedenfeiten, 251 gevallen van misbruik, enz.

In 2017 voerde de zone 39 702 interventies uit: 25% ervan binnen de **10 minuten** en 72% binnen 30 de minuten!

Bovenop de cijfers streven de politieagenten ernaar vertrouwenrelaties met burgers te ontwikkelen. De inzameling van knuffeldieren ten behoeve van kinderen die het slachtoffer zijn van traumatische situaties is daar een goed voorbeeld van. Met deze gedachte lanceerde de politiezone een Facebook-pagina om beter met de burgers te communiceren.

Meer info: [www.policemontgomery.irisnet.be](http://www.policemontgomery.irisnet.be)  
 ZPZ Montgomery.Communication@police.belgium.eu  
 Dispatching: 02/788.53.43



## STOP AUX PICKPOCKETS!

Ça y est, la période tant attendue des soldes est arrivée... Sachez que cette période est très attendue aussi du côté des pickpockets. Présents dans les endroits très fréquentés, ils observent et utilisent des techniques variées, comme demander un renseignement, bousculer, etc. afin d'attirer votre attention sur autre chose que votre sac ou téléphone.

**Soyez vigilant, vous pouvez éviter d'être victime d'un vol à la tire en vous rappelant ces quelques conseils:**

- Mesdames, fermez toujours votre sac à main afin de ne rien laisser visible. Ne le déposez pas par terre et ne le mettez pas dans un de vos sacs de courses. Enfin, préférez un sac en bandoulière;
- Messieurs, évitez de ranger votre portefeuille ou téléphone dans la poche arrière de votre pantalon. Préférez la poche interne de votre veste;
- Limitez la quantité d'argent liquide que vous prenez. Privilégiez le paiement par carte et cachez bien votre code lorsque vous payez.
- Soyez vigilant lorsqu'un inconnu vous aborde ou vous bouscule;

Les Gardiens de la Paix resteront attentifs à vous rappeler ces conseils à l'occasion de leurs rondes dans les quartiers commerçants de la commune.

Si vous deviez malgré tout être victime d'un vol, rendez-vous au commissariat le plus proche pour le déclarer. S'il s'agit du vol d'une carte de banque, appelez Card Stop au numéro 070/344.344.

N'oubliez pas qu'il y a d'autres endroits où vous devez être vigilants : les transports en commun, les marchés, les festivals, les lieux touristiques, la plage, etc.

## STOP ZAKKENROLLERS!

Eindelijk, de solden zijn er ... Niet enkel u, maar ook zakkenrollers hebben hier lang naar uitgekeken. Ze zijn op drukke plaatsen aanwezig, observeren de omgeving en gebruiken verschillende technieken, zoals het vragen naar informatie, een duwtje, enz. om uw aandacht van uw tas of telefoon af te leiden.



**Wees voorzichtig, en pas de volgende tips toe om te voorkomen dat u het slachtoffer wordt van zakkenrollers:**

- Dames, sluit altijd uw handtas zodat er niets zichtbaar is. Leg uw tas niet op de grond of stop ze niet in een van je boodschappentassen. Geef de voorkeur aan een schoudertas;
- Heren, bewaar uw portemonnee of telefoon niet in de achterzak van uw broek. Geef de voorkeur aan de binnenzak van uw jas;
- Beperk het bedrag contant geld dat u bij zich heeft. Geef

de voorkeur aan kaartbetaling en verberg uw code wanneer u betaalt;

- Wees alert wanneer een onbekende persoon u benadert of u duwt.

De Gemeenschapswachten zullen u aan deze tips herinneren tijdens hun rondes in de commerciële wijken van de gemeente.

Mocht u toch het slachtoffer worden van een zakkenroller, meld dit dan in het dichtstbijzijnde politiebureau aan. Als een bankkaart gestolen werd, bel dan naar Card Stop op 070/344.344.

Ook op andere plekken blijft u het best alert: openbaar vervoer, markten, festivals, toeristische plekken, het strand, enz.

## COURS D'INFORMATIQUE POUR SENIORS

L'ASBL PAJ (service de Prévention) offre la possibilité aux seniors qui habitent la commune de suivre des cours d'informatique. Il s'agit d'initiation (premier contact avec un ordinateur) et de cours thématiques (Internet, mail, Word, organisation de l'ordinateur, clé USB). Des cours concernant l'utilisation du GSM sont également à votre disposition, ainsi qu'un nouveau cours concernant les arnaques informatiques.

**Inscriptions : 02/773.07.25.**

## LA RENTRÉE, FAUT Y PENSER !

Vous avez des questions concernant le système scolaire? Vous cherchez une école? Vous aimeriez parler de l'orientation ou de l'option choisie par votre enfant? Vous avez besoin d'aide pour des démarches d'inscription ou de recours? Vous avez d'autres questions autour de la scolarité? Cette année encore, l'antenne scolaire du service de Prévention de Woluwe-Saint-Pierre (ASBL P.A.J.) organise une permanence pour vous répondre !

**Du 27 août au 7 septembre 2018, lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h, sur place ou par téléphone. Val des Seigneurs 67A.**

**Contact: 02/779.89.59 - pajscolaire.mghiette@outlook.com**

## GENOEG VLIEGTUIGLAWAAI ! DE GEMEENTE REAGEERT

Dat onze gemeente onder het vliegtuiglawaai lijdt is niet nieuw. Verschillende rechterlijke uitspraken die sinds 2005 zijn genomen hadden het aantal vluchten boven onze gemeente moeten beperken. Het laatste besluit dateert van juli 2017 en volgde op de gezamenlijke zaak van het Gewest en de gemeente enerzijds, en op de zaak die de gemeente voor eigen rekening ondernam anderzijds. Het eiste dat de federale overheid binnen de 12 maanden - dus tegen juli 2018 - een studie zou uitvoeren naar de gevolgen van de luchthavenoperaties voor het milieu met betrekking tot geluidsoverlast. Door deze juridische procedure werd de Belgische Staat ook veroordeeld om te stoppen met de overtredingen tussen 23u en 07u op landingsbaan 01.

Geen enkele van deze beslissingen wordt nageleefd: onaanvaardbaar in een rechtsstaat. In de afgelopen weken ondergingen de mensen die onder baan 01 wonen overdag een aanzienlijk aantal landingen, waarvan een groot deel niet gerechtvaardigd is volgens de windomstandigheden. Maar ook 's nachts landen er vliegtuigen, wat volledig indruist tegen het vonnis van 19 juli 2017. 90% van de landingen in deze uurroosters schenden de Brusselse geluidsnormen. Hetzelfde geldt voor het opstijgen op de linkse bocht vanaf de 25R. Sinds 2 maanden nemen veel vliegtuigen de "lange" linkse bocht, die werd verboden door de stopzetting van 31 juli 2014.

De federale overheid respecteert evenmin de termijnen om een onafhankelijke impactstudie uit te voeren. Het studiebureau is zopas aangewezen ... Deze studie betekent echter de hoop om onder meer het probleem van de intensieve opstijgingen vanaf de linkerbocht objectief waar te nemen - ongeveer 50% van alle opstijgingen vanaf de luchthaven!

Erg velen onder u nemen contact op met de gemeente om aan te geven hoeveel u lijdt onder de situatie. Weet dat het College hier bewust van is en hard werkt om zijn inwoners te verdedigen en onze hemel ietwat tot rust te brengen. Deze status-quo is voor ons onaanvaardbaar.

**Aangezien de federale overheid de tot nu toe genomen rechterlijke beslissingen niet naleeft, en dat we een hele reeks nieuwe strafbare feiten vaststellen, hebben we met onze advocaten besloten om naar de rechter terug te keren om - op straffe van een boete - het volgende te eisen:**

- De naleving van de ordonnantie van 31 juli 2014 die het gebruik verbiedt van de "lange linkse bocht" vanaf baan 25R. Te veel vliegtuigen verspreiden zich door onze hemel;
- De naleving van het vonnis van 19 juli 2017 waarin de Belgische staat wordt veroordeeld om niet langer de geluidsnormen van Brussel te schenden tussen 23u en 7u op landingsbaan 01. Nu is ongeveer 90% van de nachtelijke landingen in overtreding;
- De volledige naleving van de beslissing van het Hof van Beroep van 9 juni 2005, dat het einde oplegt van het intensieve overvliegen van dichtbevolkte wijken van de gemeenten in Oost-Brussel, waaronder Sint-Pieters-Woluwe, met inbegrip door een gebrekkig intensief gebruik van de "korte linkse bocht";
- Dat de Belgische Staat alles in het werk stelt om de studie uit te voeren naar de gevolgen van de luchthavenoperaties voor het milieu met betrekking tot geluidsoverlast die ze tegen juli 2018 zou moeten uitvoeren;

### **Bovendien eist de gemeente van het federale niveau:**

De oprichting van een "lawaaikadaster" dat noteert wie, waar, hoe vaak, met welke vliegtuigen en met welk geluidsniveau overvliegt;

De naleving van alle rechterlijke uitspraken;

De toepassing van een Europese milieu-nacht van 22u tot 7u zonder enig vliegtuig;

Een verduidelijking van de windnormen.

We weten hoe erg het vliegtuiglawaai uw dagelijks leven beheerst. We ondernemen alle mogelijke stappen om de druk op de federale staat en de luchthaven te vergroten.



## RAS-LE-BOL DU SURVOL ! LA COMMUNE RÉAGIT

Notre commune souffre du survol, ce n'est pas neuf. Différentes décisions de justice rendues depuis 2005 devraient ou auraient dû contribuer à limiter le survol de notre commune. La dernière décision date de juillet 2017 et fait suite à l'action conjointe de la Région et de la commune d'une part, et l'action entreprise par la commune en son nom propre. Elle imposait à l'État fédéral de réaliser dans un délai de 12 mois, soit d'ici juillet 2018, une étude d'incidences de l'exploitation de l'aéroport sur l'environnement pour ce qui concerne les nuisances sonores. Par cette action en justice, l'État belge était également condamné à cesser de commettre des infractions entre 23h et 7h sur la piste 01.

Aucune de ces décisions n'est respectée et c'est inacceptable dans un état de droit. Ces dernières semaines, les personnes qui habitent sous la piste 01 subissent un nombre considérable d'atterrissages de jour, dont une partie importante n'est pas justifiée par les conditions de vent et de nuit, en totale contradiction avec le jugement du 19 juillet 2017. 90% des atterrissages dans ces horaires violent les normes de bruit bruxelloises. Il en va de même pour les décollages sur le virage gauche depuis la 25R. Depuis deux mois, de nombreux avions réempruntent le virage gauche «long», interdit par la cessation du 31 juillet 2014.

L'État fédéral ne respecte pas non plus les délais qui lui sont imposés pour réaliser une étude d'incidences indépendante. Le bureau d'études vient seulement d'être désigné... Cette étude est pourtant l'espoir d'objectiver, parmi d'autres choses, le problème des décollages intensifs depuis le virage gauche court - près de 50% de tous les décollages au départ de l'aéroport!

Vous êtes très nombreux à contacter la commune pour dire combien vous souffrez de la situation. Sachez que le Collège le sait et travaille d'arrache-pied pour défendre ses habitants et tacher de ramener de la quiétude dans notre ciel. Nous ne pouvons accepter ce statut quo.

**Vu que le Gouvernement fédéral ne respecte pas des décisions de justice prises jusqu'ici et constatant toute une série de nouvelles infractions, nous avons décidé, avec nos avocats, de retourner devant le juge pour exiger, sous peine d'astreintes (certains précédents jugements n'étaient pas assortis d'astreintes) :**

- Le respect de l'ordonnance du 31 juillet 2014 qui interdit

l'utilisation du virage «gauche long» depuis la piste 25R. Trop d'avions se perdent dans notre ciel;

- Le respect du jugement du 19 juillet 2017 qui condamne l'État belge à ne plus enfreindre les normes de bruit bruxelloises entre 23h et 7h sur la piste 01. Or, environ 90% des atterrissages de nuit sont en infraction;
- Le respect intégral de l'arrêt de la Cour d'Appel du 9 juin 2005 qui exigeait que soit mis fin au survol intensif des quartiers densément peuplés des communes de l'Est de Bruxelles, dont Woluwe-Saint-Pierre, notamment par la faute d'une utilisation intensive du virage «gauche court»;
- Que l'État belge mette tout en œuvre pour réaliser l'étude d'incidences de l'exploitation de l'aéroport sur l'environnement pour ce qui concerne les nuisances sonores qu'il devait réaliser pour juillet 2018 ;

**En outre, la commune exige du Fédéral:**

- L'établissement d'un cadastre du bruit exposant qui est survolé, où, à quelle fréquence, par quels avions, et à quel niveau de bruit;
- Le respect de toutes les décisions de justice;
- L'application d'une nuit environnementale européenne entre 22h et 7h sans aucun avion;
- Une clarification des normes de vent.

Nous savons ô combien le survol pollue votre quotidien. Nous entreprenons toutes les démarches possibles pour renforcer la pression sur l'État fédéral et l'aéroport.



## UN ESPACE DE JEUX DANS LE HALL DE L'HÔTEL COMMUNAL

Vous devez vous rendre à la maison communale pour une formalité administrative en compagnie de vos enfants ? L'attente sera désormais plus agréable pour eux puisque qu'un espace de jeux, librement accessible, a été aménagé par les menuisiers communaux dans le Hall de la Population de l'hôtel communal. Le parc, équipé de barrières en bois, est parfaitement sécurisé. Les jeux sont surtout destinés aux petits enfants (peluches, kitchenette, poupées, etc.).



## EEN SPEELHOEK IN DE HAL VAN HET GEMEENTEHUIS

U moet met uw kinderen naar het gemeentehuis voor een administratieve formaliteit? Het wachten wordt voortaan een stuk aangenamer dankzij een vrij toegankelijk speelhoek die in de hal van het gemeentehuis is ingericht door de gemeentelijke timmerlui. De hoek, afgesloten door een houten hekje, is perfect veilig. De spelletjes zijn voornamelijk voorzien voor kleine kinderen (knuffeldieren, keukentje, poppen, enz.).

## HORAIRE D'ÉTÉ À L'HÔTEL COMMUNAL



## OPENINGSUREN GEMEENTEHUIS DEZE ZOMER

Attention : en juillet et août, il n'y a pas de permanence les jeudis de 16h à 19h aux guichets Population, État civil, Cartes de stationnement et Urbanisme de l'administration communale. Ces services seront donc ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 13h, ainsi que le mercredi de 14h à 16h.

Par ailleurs, l'administration communale sera fermée le mercredi 15 août à l'occasion de l'Assomption. Merci pour votre compréhension.

Opgepast: in juli en augustus is er geen permanentie op donderdagen tussen 16u en 19u aan de loketten Bevolking, Burgerlijke Stand, Parkeerkaarten en Stedenbouw van de gemeenteadministratie. Deze diensten zijn dus open van maandag tot vrijdag van 8u30 tot 13u, en op woensdag van 14u tot 16u.

Bovendien is de gemeenteadministratie gesloten op woensdag 15 augustus ter gelegenheid van Maria-Hemelvaart. Dank u voor uw begrip.

## LE 15 SEPTEMBRE, NETTOYONS NOTRE PLANÈTE



## OP 15 SEPTEMBER MAKEN WE ONZE PLANEET SCHOON

Participez à la plus grande initiative citoyenne mondiale pour la planète. Soyez un des millions de volontaires qui, le 15 septembre, vont, ensemble, nettoyer leur pays.

Le World Clean Up Day est né il y a 10 ans en Estonie. À l'époque, 4% de la population avaient répondu «Oui» à l'appel d'une poignée de jeunes. En un jour, ils ont nettoyé leur pays, ramassant 10.000 tonnes de déchets. Depuis, l'initiative a gagné le monde, et 150 pays ont déjà participé.

**Le 15 septembre 2018, le World Clean Up Day débutera au Japon le matin et se clôturera à Hawaï le soir.**

Envie de rejoindre les centaines de citoyens déjà inscrits en Belgique ? Plusieurs possibilités :

- Le 15 septembre, nettoyez votre rue, votre quartier, seul, à plusieurs.
- Rejoignez l'équipe des volontaires et organisez l'opération dans votre région ou quartier.
- Soutenez financièrement le projet.
- Devenez partenaire, avec votre association, votre entreprise, votre collectivité.
- Téléchargez l'application mobile World Cleanup Mapping. Identifiez les déchets sauvages partout dans le monde ! En un clic, facilitez l'organisation des ramassages aux endroits localisés les plus sales de Belgique.

Doe mee aan het grootste burgerinitiatief ter wereld om de planeet te redden. Zorg dat je één van die miljoenen vrijwilligers bent die op 15 september het land weer schoon gaan maken.

De World Clean Up Day ontstond 10 jaar geleden in Estland. In één dag tijd hebben ze toen hun land weer schoon gemaakt door meer dan 10.000 ton afval op te halen. Sindsdien heeft het initiatief de hele wereld veroverd en 150 landen hebben al deelgenomen.

Zin om mee te doen samen met die honderden andere burgers die al ingeschreven zijn in België ? Er zijn verschillende mogelijkheden :

**Maak op 15 september uw straat, of wijk schoon, alleen of samen met anderen**

- Kom bij de groep vrijwilligers en organiseer mee de schoonmaakactie in uw wijk of uw streek.
- Steun het project financieel.
- Word partner, samen met uw vereniging, uw bedrijf.
- Download de app World Cleanup Mapping ! Doe mee aan de mapping ! Identificeer het zwerfvuil overal ter wereld ! In één muisklik maakt u het de afvalopruimers makkelijker op de vuilste plaatsen van België.

Infos : World Clean Up Day : [www.worldcleanupday.org](http://www.worldcleanupday.org) - Mapping : [www.worldcleanupday.org/map-it](http://www.worldcleanupday.org/map-it) - World Cleanup day Belgium : [www.worldcleanupdaybelgium.be](http://www.worldcleanupdaybelgium.be) - Contacter l'équipe de la Région bruxelloise : [wcdbrussels@gmail.com](mailto:wcdbrussels@gmail.com) [www.facebook.com/WorldCleanUpDayBrussels](https://www.facebook.com/WorldCleanUpDayBrussels)

Cette initiative est soutenue par l'ASBL Wolu-Europe.  
Contact : 0474/605.093.

Dit initiatief wordt gesteund door de vzw Wolu-Europe. Contact : 0474/605.093.





## ARE YOU A EU CITIZEN ? LET YOURSELF BE HEARD DURING THE NEXT MUNICIPAL ELECTIONS!

Dear Sir / Madam,

We are pleased to welcome you to Woluwe-Saint-Pierre and hope you enjoy living here. Did you know that our municipality stands out by the fact that its population is made up of more than 30% of EU nationals, such as you?

Your involvement in the life of Woluwe-Saint-Pierre is important for your municipality. One of the possible ways for you to participate is, among other things, to register for the next elections that will determine the composition of the municipal council by voting on October 14, 2018.

**This requires that you fill out the application form to register on the list of voters. It is available on our website [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be) (on the front page) before **31/07/2018**. For your convenience we have translated this form in English. But be Careful: to be valid, this form must be filled out in one of the official languages (so French or Dutch).**

We will not take the form into account if it is filled out in English. Woluwe-Saint-Pierre counts on you and thanks you for your involvement!

## VOUS ÊTES RESSORTISSANT DE L'UNION EUROPÉENNE ? FAITES-VOUS ENTENDRE AUX PROCHAINES ÉLECTIONS COMMUNALES !

Chère Madame, Cher Monsieur,

Nous sommes heureux de vous accueillir à Woluwe-Saint-Pierre et espérons que vous vous y plaisez. Saviez-vous que notre commune est notamment caractérisée par le fait que sa population est composée de plus de 30% de ressortissants de l'Union européenne, tels que vous ?

Votre implication dans la vie de Woluwe-Saint-Pierre est importante pour votre commune. Une des possibilités qui vous est donnée d'y participer est, entre autres, de vous inscrire afin de pouvoir peser sur les prochaines élections qui détermineront la composition du Conseil communal en votant le 14 octobre 2018.

**Cela nécessite que vous remplissiez le document de demande d'inscription sur la liste des électeurs disponible sur la page «Elections communales 2018» de notre site internet [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be) pour le **31/07/2018** au plus tard.**

La commune compte sur vous et vous remercie déjà pour votre implication !

## BENT U EEN ONDERDAAN VAN DE EUROPESE UNIE? LAAT UW STEM DAN HOREN TIJDENS DE VOLGENDE GEMEENTERAADSVERKIEZINGEN!

Geachte mevrouw, geachte heer,

Wij zijn erg verheugd dat u voor Sint-Pieters-Woluwe gekozen heeft en wij hopen dat u zich hier goed voelt. Wist u dat onze gemeente gekenmerkt wordt door het feit dat haar bevolking bestaat uit meer dan 30% onderdanen uit de Europese Unie, zoals u?

Uw inzet in het leven in Sint-Pieters-Woluwe is belangrijk voor uw gemeente. Een van de mogelijke manieren om er aan deel te nemen is zich onder meer inschrijven als kiezer voor de volgende verkiezingen, voor de samenstelling van de Gemeenteraad, op 14 oktober 2018.

**Hiertoe dient u het document in te vullen waarmee u zich inschrijft op de kiezerslijst. Dit formulier vindt u op de pagina 'Gemeenteraadsverkiezingen' op onze website [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be) vòòr **31/07/2018**.**

De gemeente rekent op u en dankt u reeds voor uw inzet!



## OUVERTURE D'UN ESPACE DE COWORKING RUE LOUIS THYS

Pour soutenir les entrepreneurs et singulièrement les jeunes starters, la commune lance un nouvel espace de coworking rue Louis Thys.

Un espace de bureaux partagés verra donc le jour très prochainement à cet endroit. L'occasion pour ceux qui lancent leur projet de pouvoir bénéficier d'un espace de travail partagé agréable et lumineux. L'espace de coworking dispose de quatre desks, ainsi que d'une petite salle de réunion, d'une kitchenette, de sanitaires et d'un jardin. Les locaux sont équipés d'une connexion WIFI et d'une imprimante. L'espace sera mis à disposition des entrepreneurs pour une durée minimum de 3 mois et ce, à un tarif très démocratique. Le but est que les coworkers s'approprient l'espace et le fassent vivre.

Les uniques conditions d'accès sont d'être domicilié à Woluwe-Saint-Pierre et d'avoir un projet d'entreprise ou d'activité d'indépendant. Une priorité sera donnée aux jeunes.

**Pour toutes les informations pratiques, les personnes intéressées peuvent contacter Colienne Krings au 02/773.05.65 ou envoyer une demande avec une présentation de leur projet par email : [ckrings@woluwe1150.be](mailto:ckrings@woluwe1150.be)**

## OPENING VAN EEN CO-WORKINGRUIMTE IN DE LOUIS THYSSTRAAT

Om ondernemers en in het bijzonder jonge starters te ondersteunen lanceert de gemeente een nieuwe co-workingruimte in de Louis Thysstraat.

Er komt dus binnenkort een ruimte met gedeelde kantoren. Dé kans voor zij die hun project lanceren om te genieten van een prettige en heldere gedeelde werkruimte. De co-workingruimte beschikt over vier bureaus, een kleine vergaderruimte, een kitchenette, sanitaire voorzieningen en een tuin. Er is ook een wifi-verbinding en een printer. De ruimte staat minimaal 3 maanden en tegen een erg schappelijk tarief ter beschikking van ondernemers.

De enige toegangsvoorwaarden: gedomicilieerd zijn in Sint-Pieters-Woluwe en een project hebben om een bedrijf of zelfstandige activiteit op te starten. Jongeren krijgen voorrang.

**Geïnteresseerden kunnen voor praktische informatie contact opnemen met Colienne Krings op het nummer 02/773.05.65 of een aanvraag sturen met de presentatie van hun project naar: [ckrings@woluwe1150.be](mailto:ckrings@woluwe1150.be)**





**ORTHOPEDIE  
MESTAG**

**BANDAGISTERIE**

**02/770.06.04 - 0477/697.679**

**Parvis Sainte-Alix, 25 - 1150 Woluwe-St-Pierre**

Semelles

Bandages

Matériel d'aide et de soins

Pédicure médicale

Livraison à domicile

Lit médicalisé

Fauteuil, ...

**Heures d'ouvertures :**

Mardi au vendredi : 10h - 12h30 / 14h - 18h

Samedi : 10h - 16h

Lundi : Fermé



-10% sur présentation de ce coupon

**ORTHOPEDIE  
MESTAG  
BANDAGISTERIE**

# Nouveaux commerçants

## DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chaque mois, nous vous présentons les commerces qui ont ouvert récemment à Woluwe-Saint-Pierre ou à proximité directe et qui contribuent au dynamisme économique de notre commune.

### NEW SKIN CENTER, centre d'esthétique

New Skin Center, situé avenue du Val d'Or, est spécialisé dans les soins et traitements dernier cri, tels que la cryolipolyse (une technique d'amaigrissement par le froid) ou encore la lipocavitation (réduction des amas de cellulite), tout en proposant des soins plus traditionnels, tels que les manucures, pédicures, massages, soins du visage, épilations, etc. Le centre dispose aussi d'un coach sportif pour vous aider à vous maintenir ou remettre en forme.

**8 avenue du Val d'Or, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.**

**Ouvert du lundi au samedi sur rendez-vous.**

**0494/863.952 - [www.newskincenter.be](http://www.newskincenter.be)**



### ADRIAN'S, nourriture saine et bio

Le restaurant Adrian's, qui a ouvert récemment à Stockel, met en avant une cuisine saine, réalisée avec des produits bio, frais et de terroir. Il propose ainsi des «Bowls» très tendance (des plats sains dont tout le contenu se trouve dans un bol), mais aussi des soupes, des tartines, des pâtes, de la viande, des plats végétariens et des desserts. Le tout arrosé de slow wines et vins bio. Une formule lunch (soupe + bowl) est disponible à 15€.

**40 rue Henrotte, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.**

**Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 15h et de 18h30 à 22h30.**

**02/366.19.02 - [contact@adriansresto.com](mailto:contact@adriansresto.com) - [www.adriansresto.net](http://www.adriansresto.net)**



### L'ART DE LA COUTURE : retouches et réparations

Marilena et Mihaela, deux couturières expérimentées déjà actives à Stockel depuis 10 ans, ont ouvert leur propre atelier dans la rue Blockmans. Elles réalisent des retouches, transformations et réparations pour tous types de vêtements : raccourcir, rallonger, rétrécir, élargir, etc. Elles confectionnent également tentures et rideaux.

**8 rue Blockmans, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.**

**Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h30, samedi de 10h à 18h30.**

**0483/001.105 - 0484/558.064 - [www.lartdelacouture.be](http://www.lartdelacouture.be)**



### LA BRASSERIE DES MAILLEURS

Installé au coin de la rue Louis Thys, dans le quartier du Centre, l'établissement propose une cuisine de brasserie traditionnelle, aux portions généreuses et de qualité. À la carte, les grands classiques du genre : pavé de bœuf, américain, croquettes aux crevettes, pâtes, etc., ainsi que des suggestions qui changent régulièrement.

**2 rue Louis Thys, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.**

**Ouvert 7j/7 - 02/256.90.15**



# Nouveaux commerçants

## Une boutique TELENET Place Dumon

Vous l'avez sans doute remarqué, le base shop de l'avenue de Hinnisdael est devenu un Telenet store. BASE continue à vous servir dans les autres BASE SHOP de la région (Woluwe Shopping ou Mérode). Telenet propose des solutions pour le mobile, l'internet, la TV et la téléphonie fixe, avec des offres personnalisées. N'hésitez pas à venir rencontrer l'équipe de la boutique de Stockel, qui vous accueillera autour d'un café.

**2 avenue de Hinnisdael, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.**

**Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h.**

**[www.telenet.be](http://www.telenet.be) - [telenet.brussels.stockel@telenetgroup.be](mailto:telenet.brussels.stockel@telenetgroup.be)**



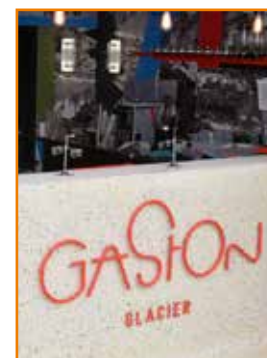
## Place Dumon : GASTON, GERMAINE et CHARLES vous accueillent

Le pavillon de la Place Dumon est ouvert depuis le mois de juin. Venez déguster de délicieuses glaces chez Gaston et des frites chez Charles. Au moment de boucler cette édition, l'ouverture du café Germaine était imminente.

**Le glacier Gaston** vous réglera avec ses glaces artisanales à base d'ingrédients de grande qualité : crème et lait de ferme ardennaise, œufs frais et fruits de saison, pistaches d'Iran, noisettes de Sicile, vanille de Madagascar, chocolat Valrhona, amandes de Valence, etc. Une telle qualité a bien sûr un prix (2,5€ la boule, 4,5€ pour deux boules), mais il est largement justifié. Gaston propose aussi des coupes, des gaufres, des milkshakes ainsi que des pots de glace à emporter.

**La friterie Charles** est de retour au centre de la place, elle qui y a ouvert en 1956. Sylvie et son équipe vous accueillent dans un tout nouvel espace joliment aménagé, avec la possibilité de manger sur place, sur des tables mange-debout. Les frites, elles, sont toujours aussi bonnes et croustillantes, et accompagnées des meilleures sauces. Tous les snacks classiques de friterie sont aussi en vente chez Charles, qui ouvre tous les jours.

**Le café Germaine** proposera des cafés de grande qualité en provenance d'une entreprise belge qui torréfie elle-même ses grains, mais aussi des boissons fraîches (jus, cafés et thés glacés, bières belges, vins naturels, etc.), des pâtisseries maison, des petits déjeuners, ainsi que des ciabattas garnis.



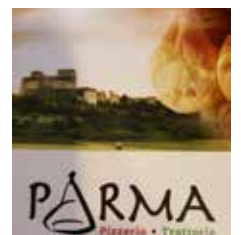


# STOCKEL VILLAGE

SHOPS WITH HEART

Our premium members

LA MOUTONNERIE veritas BioWorld Le STOCKEL beObank



# More than 200 shops

## 15 restaurants

## 5 parkings

## 1 Cinema

Vist and follow us

 Stockel

 @stockelvillage

 stockelvillage.be

## Our premium members

maniet!

Amazonie  
DRAUITS

Ristorante  
AL PRONTO

SOUND

Di.Piu



La Poissonnerie



Huitres - Homards - Plats préparés  
Oesters - Kreeften - Bereide gerechten

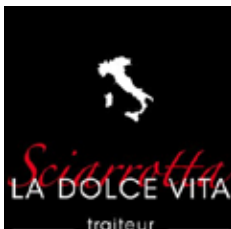


ESPRIT

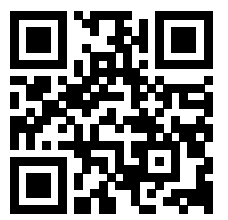
CREAFLO  
Brussels



FOUR FILLES  
LES FILLES



Gentiane  
Institut





## TRAVAUX DE VOIRIES DURANT L'ÉTÉ

Durant la première quinzaine du mois d'août, des interventions ponctuelles seront réalisées en différents endroits de la commune. En effet, des réparations de certains nids de poule y seront réalisées (via la pose d'asphalte à chaud). L'avantage de cette technique est d'être beaucoup plus durable dans le temps.

**Dans le courant du mois d'août (les dates plus précises seront communiquées aux riverains dans une circulaire), les voiries suivantes seront réasphaltées :**

- l'avenue du Monoplan
- la rue au Bois entre le rond-point du Tibet et l'Orée.
- le Val des Épinettes

D'autres travaux d'asphaltage seront réalisés dans le courant du mois de septembre. Ils seront annoncés dans le prochain Wolumag.

## WEGWERKZAAMHEDEN DEZE ZOMER

Tijdens de twee eerste maanden van augustus worden in verschillende plekken van de gemeente tijdelijke ingrepen uitgevoerd. Bepaalde kuilen worden er namelijk hersteld (met gietasfalt). Deze techniek heeft als voordeel dat ze veel duurzamer is.

**Andere wegen krijgen in de loop van de maand augustus een nieuwe asfaltlaag (de precieze data worden in een brief aan de bewoners meegedeeld):**

- de Eendekkerlaan
- de Bosstraat tussen het Tibetplein en Orée
- Doordal

Er zullen ook nog andere asfalteringswerken plaats vinden gedurende de maand september. Deze zullen aangekondigd worden in de volgende Wolumag.

## RÉAMÉNAGEMENT DE L'AVENUE DES TRAQUETS

Le réaménagement complet de l'avenue des Traquets se poursuit, selon les phases annoncées dans le Wolumag de juin et via circulaire aux riverains. Pour rappel, ce chantier devrait être terminé pour la fin de l'année.



## ZWARTKEELTJESLAAN

De volledige heraanleg van de Zwartkeeltjeslaan gaat verder, volgens de fases die in het Wolumag van juni zijn aangekondigd en via omzendbrief aan de bewoners is uitgedeeld. Ter herinnering: deze werf zou tegen het einde van het jaar moeten zijn afgerond.

## ECLAIRAGE PUBLIC

Sibelga a terminé ses travaux de remplacement de l'éclairage public dans les avenues Van Genegen et du Monoplan.

## OPENBARE VERLICHTING

Sibelga is klaar met de vervanging van de openbare verlichting in de Van Genegenlaan en de Eendekkerlaan.

## TRAVAUX DE VIVAQUA

La société de distribution d'eau Vivaqua va réaliser différentes interventions dans notre commune cet été :

- Des travaux d'assainissement (chemisage de l'égout) avenue de Joli-Bois, du 2 juillet au 3 août
- Des travaux liés à la distribution de l'eau avenue Mareyde durant le mois d'août.
- D'autres travaux d'assainissement seront réalisés au mois d'août dans les voiries suivantes : avenue des Alezans, avenue des Obstacles, square du Manège, avenue des Etriers, avenue des Jockeys et avenue Montgolfier.



## WERKEN VAN VIVAQUA

De waterdistributiemaatschappij Vivaqua gaat op verschillende plaatsen in de gemeente interventies doen tijdens de zomer :

- Saneringswerken (rioleringsbuizen) in de Mooi-Boslaan, van 2 juli tot 3 augustus
- Waterdistributiewerken in de Mareydestraat in de maand augustus.
- Andere saneringswerken in de maand augustus in de volgende straten : Vossenlaan, Hindernissenlaan, Rijschoolplein, Stijgbeugellaan, Jockeylaan, en Montgolfierlaan.

Door de technieken die zullen gebruikt worden is het niet nodig om het wegdek open te breken. De omwonenden warden reeds ingelicht tijdens een infovergadering en krijgen nog een omzendbrief in hun bus.

Vu la technique utilisée, ces travaux n'entraîneront pas d'ouverture de voirie. Les riverains ont été informés lors de réunions de concertation et recevront des circulaires dans leur boîte aux lettres.





**LAVE-VAISSELLE  
GRATUIT\***  
valeur € 999

+

**50%  
DE REMISE\***  
SUR LA  
TAQUE À INDUCTION

## LES PROMESSES DE DOVY

- Vous recevez un devis GRATUIT
- Vous optez pour une qualité irréprochable
- Vous ne payez PAS D'ACOMPTE à la commande
- Votre prix à la commande est fixé pour deux ans
- Vous achetez directement auprès d'un fabricant belge
- Votre cuisine est fabriquée sur mesure et donc unique
- Vous bénéficiez d'une vraie garantie de 10 ans
- Vous bénéficiez d'un service clientèle à vie



DESIGN - Stratifié plein front

**€ 9 614,-**  
hors TVA

€ 10 191,- € 11 633,-  
hors TVA hors TVA

Prix indicatif - plan de travail en stratifié. Livraison et installation comprises, hors TVA et sans appareils.

**Grimbergen** - Vilvoordsesteenweg 397 - tél. 02 251 30 64  
**Rhode-Saint-Genèse** - Chaussée de Waterloo 246a - tél. 02 380 30 85

— SHOWROOM AVEC 40 MODÈLES DE CUISINE —

**OUVERT LE DIMANCHE - WWW.DOVY.BE**

HEURES D'OUVERTURE: LUN-SAM: 9H À 19H - DIM. ET JOURS FÉRIÉS: 10H À 18H - FERMÉ LE MERCREDI



## "INSPIRONS LE QUARTIER" : L'APPEL À PROJETS CITOYENS

Envie de contribuer à un cadre de vie plus durable dans votre quartier ? Vous avez des projets plein la tête mais ne savez pas comment vous lancer ? Cette année encore, Bruxelles Environnement lance son grand appel à projets d'initiatives citoyennes collectives. Séances d'information, soutien financier (allant jusqu'à 15.000€), formations, mise en réseau, outils pédagogiques et accompagnement professionnel sont proposés pour vous aider à concrétiser vos projets pour votre quartier.

Quels projets pour votre quartier ? Plusieurs thématiques peuvent être abordées par projet, comme: promouvoir la Good Food - une alimentation équilibrée, locale et de saison – via par ex. des ateliers culinaires ou potagers collectifs; ramener la nature dans son quartier, par ex. en verdurant les façades; installer un compost collectif pour optimiser l'utilisation des déchets organiques; développer un projet «zéro déchet» comme par ex. l'instauration d'un système d'échange local; ou encore réaliser une série de projets sur des thématiques différentes à l'échelle de tout un quartier avec les «Quartiers Durables Citoyens». À Woluwe-Saint-Pierre, plusieurs projets ont ainsi déjà vu le jour comme : les quartiers durables Chant d'Oiseau, Kelle et Joli-Bois, le projet jus de pommes aux Fraternités du Bon Pasteur, etc.

Infos : [www.environnement.brussels](http://www.environnement.brussels) ou  
[citizensprojects@environnement.brussels](mailto:citizensprojects@environnement.brussels)

### LES DATES À ÉPINGLER :

- 17/09 : séance d'information
- 21/10 : date limite de remise de la note d'intention
- 25/11 : date limite de remise du dossier de candidature
- 6/12 : jury de sélection des projets

## "VOORUIT MET DE WIJK": BURGERPROJECTOPROEP

Zin om bij te dragen tot een meer duurzame leefomgeving in uw wijk? Uw hoofd zit vol projecten maar u weet niet hoe u eraan begint? Ook dit jaar lanceert Leefmilieu Brussel een grote oproep voor projecten van collectieve burgerinitiatieven. U geniet zo van informatiesessies, financiële ondersteuning (tot € 15.000), opleidingen, netwerken, educatieve hulpmiddelen en professionele ondersteuning om u te helpen uw projecten voor uw wijk te verwezenlijken.

Welke projecten voor uw wijk? Een project kan verschillende thema's behandelen, bijvoorbeeld: Good food promoten - een uitgebalanceerde, lokale en seizoensgebonden voeding - bijvoorbeeld via culinaire workshops of collectieve groentetuinen. De natuur terug naar de wijk brengen, bijvoorbeeld door groene gevels. Een collectieve compost aanleggen om het gebruik van organisch afval te optimaliseren. Een "zero waste"-project opstarten, bijvoorbeeld een lokaal ruilsysteem. Of een reeks projecten uitvoeren rond verschillende thema's op de schaal van een hele wijk dankzij de "Participatieve duurzame wijken". Verschillende projecten zijn in Sint-Pieters-Woluwe al opgestart, zoals de duurzame wijken van Vogelzang, Kelle en Mooi-Bos, het appelsapproject bij de Fraternités du Bon Pasteur, enz.

Meer informatie: [www.leefmilieu.brussels](http://www.leefmilieu.brussels) of  
[citizensprojects@environnement.brussels](mailto:citizensprojects@environnement.brussels)

### NOTEER DEZE DATA IN UW AGENDA:

- 17/09: informatiesessie
- 21/10: laatste dag voor de indiening van de intentienota
- 25/11: laatste dag voor de indiening van de kandidatuur
- 6/12: selectiejury voor de projecten



## SOS BUIS : LA PYRALE DU BUIS FAIT DES RAVAGES !

Vous observez des feuilles mortes, des branches dénudées, des squelettes de feuilles et une toile dans votre buis ? Vous avez probablement reçu la visite indésirable des chenilles voraces de la pyrale du buis, papillon originaire d'Asie. Depuis quelques mois, elles ont envahi les espaces verts et jardins bruxellois.

La chenille est reconnaissable à sa tête noire luisante et son corps vert clair, rayé de vert foncé dans le sens de la longueur. Les adultes, quant à eux, sont des papillons aux ailes blanches et brunes avec des reflets dorés ou violets. Vous souhaitez lutter efficacement contre ce ravageur ?

Récoutez manuellement les chenilles dans les plants affectés et brûlez-les et surtout, prenez des mesures préventives :

- Evitez tout contact entre les plantes infectées et les plantes saines ;
- Préférez un arrosage hebdomadaire conséquent plutôt qu'un arrosage quotidien en périodes de sécheresse, en arrosant au pied sans toucher le feuillage;
- Evitez l'excès d'engrais;
- Apportez des soins supplémentaires aux massifs denses et formes taillées.
- Désinfectez à l'alcool les outils de coupe (sécateurs, taille-haies, etc.) entre deux sujets.
- Evitez les espèces sensibles.
- Trois pics de dégâts sont potentiellement observables : au début du printemps en mars-avril, en été de mi-juin à juillet et en automne de septembre à début octobre.



Plus d'infos et fiches disponibles sur le site de Bruxelles environnement : <https://environnement.brussels>

## Petites annonces

**11/08 DE 10H À 11H30 : BALADE : «BELLES DE MA RUE À WOLUWE-SAINT-PIERRE - À LA DÉCOUVERTE DES FLEURS DE NOS TROTTOIRS».**

Une balade guidée tous publics de reconnaissance des plantes sauvages organisée par le Centre d'écologie urbaine et Natagora. Inscription obligatoire. Infos : [www.agenda21woluwe1150.be](http://www.agenda21woluwe1150.be)



**SAVE THE DATE : LE DIMANCHE 16 SEPTEMBRE, LA COMMUNE ORGANISE SON TRADITIONNEL «VILLAGE À LA VILLE»** sur le Parvis des Franciscains (Chant d'Oiseau) à l'occasion de la journée sans voiture. Au programme : mobilité, animations ludiques et festives toute la journée, stands d'info, Good Food,...



**APPEL À PARTICIPATION :** vous avez un projet de mobilité alternative que vous souhaitez faire connaître ? Présentez-le au sein du «Village de mobilité alternative». Infos : [plepolain@woluwe1150.be](mailto:plepolain@woluwe1150.be) ou 02/773.06.76

**30/09 : JOURNÉE PORTES OUVERTES DES COMPOSTS BRUXELLOIS.**

Vous compostez et avez envie de partager votre expérience ? L'ASBL WORMS cherche des volontaires qui inviteront leurs voisins à découvrir leur compost le dimanche 30 septembre. Fût, silo, vermi, collectif, tous les composts sont les bienvenus ! Inscrivez votre compost sur [www.compostday.be](http://www.compostday.be) entre le 01/07 et le 31/08. Infos : 02/611.37.53 [info@compostday.be](mailto:info@compostday.be)



Compost DAY

# Actus Sport 1150

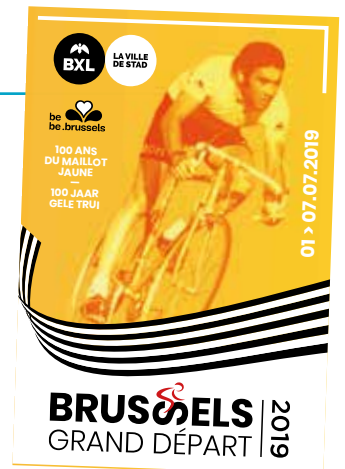
## Vos souvenirs d'Eddy

Dans un an, la Belgique rendra honneur au plan grand sportif de son histoire : Eddy Merckx. Voici 50 ans, le «Cannibale» remportait son premier Tour de France et les organisateurs de la Grande Boucle ont tenu à ce que le Grand Départ de l'édition 2019 soit donné à Bruxelles.

L'été prochain, la Belgique se drapera ainsi de jaune pour rendre hommage à celui qui a remporté 5 fois la plus grande épreuve cycliste au monde.

Woluwe-Saint-Pierre sera dans le peloton de tête pour participer aux diverses festivités. La caravane du Tour passera en effet deux fois sur le territoire de la commune qui a vu grandir le jeune Eddy et nourrit ses rêves : les samedi 6 et dimanche 7 juillet 2019. Outre une grande fête populaire, plusieurs surprises sont en préparation, dont une **exposition**. À cette fin, **nous sommes à la recherche de souvenirs, objets, photos, livres et autres témoignages divers des habitants de Woluwe-Saint-Pierre**, qui se souviennent de cette étape historique de 1969, où Merckx enfila son premier maillot jaune. C'était à l'avenue des Mille Mètres, non loin de sa maison familiale et du commerce de ses parents, place des Bouvreuils. **Contact : Alexandre Charlier, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles.**

**E-mail : [acharlier@woluwe1150.irisnet.be](mailto:acharlier@woluwe1150.irisnet.be)**



## JCPMF : une nouvelle session s'achève, une autre démarre bientôt

A peine la session de printemps du programme «Je Cours pour ma Forme» est-elle terminée, avec une nouvelle fois de nombreux diplômés à la clef, qu'il est déjà temps de penser à celle d'automne. Les programmes 0-5km, 5-10 km et 10km+ seront disponibles. Les entraînements reprendront le mardi 11 septembre. **Plus d'infos au 02/773.07.88 et sur <http://www.jecourspourmaforme.com/fr>**



## L'Azur recherche des joueurs

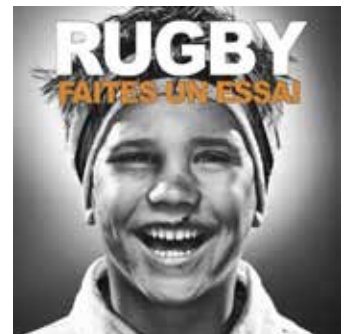
Le CS AZUR ASBL, club de football de notre commune, évolue à Sportcity et au terrain du Kelle depuis 1971. Ce club compte 8 équipes jouant dans les championnats ABSSA (plus de 260 équipes), BBFL et LFFS. Chaque joueur joue à son niveau puisque le club possède des équipes dans la plupart des divisions. Ses valeurs sont l'amateurisme, l'amitié et les ambitions sportives. Alors si vous aimez le foot et avez envie de faire partie d'un club où règne une bonne ambiance, rejoignez l'Azur. Pour plus d'infos : [www.csazur.be](http://www.csazur.be)

## Portes ouvertes au Kibubu

Le Kibubu Rugby Club organise des portes ouvertes pour les enfants nés entre 2012 et 2007 le samedi 1er septembre à 10h30, le mercredi 5 septembre à 17h30 et le samedi 8 septembre à 10h30. Venez découvrir ce sympathique club et initier vos enfants à la pratique du rugby.

**Infos : 0496/504.594**

**[kibuburc@gmail.com](mailto:kibuburc@gmail.com)**



## Save the date : bal des Sports le 5 octobre

L'annuelle remise des Mérites Sportifs couplée au Bal des Sports est fixée cette année au vendredi 5 octobre, à l'hôtel communal. Un grand cru s'annonce puisque Thierry Luthers, alias Johnny, ponctuera une soirée très attendue par un hommage à feu l'idole des Jeunes. L'ensemble des bénéfices de l'événement sera une nouvelle fois intégralement versé par le Conseil Consultatif du Sport aux clubs de la commune de Woluwe-Saint-Pierre.



## LA VIE COMMUNALE en images

## HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

PLUS DE PHOTOS / MEER FOTO'S OP  WOLUWE1150

### Une plaine de jeux intergénérationnelle à côté de la Résidence Roi Baudouin

La commune a inauguré début juin une toute nouvelle plaine de jeux au concept inédit puisqu'elle regroupe à la fois des agrès pour les aînés et des jeux pour les enfants. Elle répond à une demande croissante en la matière, notamment des seniors qui cherchent à se maintenir en forme, sans pour autant aller dans une salle de sport. La plaine de jeux est située juste à côté de la Résidence Roi Baudouin, ce qui permettra à ses pensionnaires d'en profiter pleinement.



### Inauguration de 15 pavés de mémoire

À l'initiative du Collège des Bourgmestre et Echevins, 15 pavés en mémoire des 15 victimes de la rafle du 12 juin 1943 à l'Internat du Lycée Gatti de Gamond ont été posés le mercredi 12 juin, 75 ans jour pour jour après les horribles faits. La cérémonie d'hommage, devant le 10 rue André Fauchille où se trouvait l'internat, a rassemblé près de 200 personnes, parmi lesquelles les familles des victimes, l'ambassadrice d'Israël et un représentant de l'ambassade d'Allemagne. Ces pavés, placés un peu partout en Europe, devant le dernier lieu de résidence des personnes arrêtées, sont destinés à se souvenir de ces tragiques événements. Le devoir de mémoire est d'autant plus important à notre époque, qui est celle du retour des nationalismes et de l'extrémisme un peu partout dans le monde.



## Les lauréats du premier Prix d'architecture de Woluwe-Saint-Pierre

Afin de promouvoir un urbanisme privilégiant la qualité architecturale, la valorisation du patrimoine et son intégration environnementale, la commune a créé un prix triennal d'architecture dont la première édition a eu lieu cette année.

Les résultats ont été annoncés lors d'une cérémonie à l'hôtel communal, le 4 juin dernier. Les projets distingués sont des réalisations qui contribuent à l'amélioration du paysage urbain et à la mise en valeur du patrimoine architectural à Woluwe-Saint-Pierre.

Le Premier Prix s'élève à 2.000€ et le second à 1.000€.

Pas moins de 14 architectes ont participé à cette première édition du Prix, avec des projets de qualité. Une belle réussite.

### VOICI LES LAURÉATS :

Catégorie nouvelle construction :

• **Premier prix : Damien Mathelart**, auteur du projet sis **avenue Eléonore 39** : «Il y a une bonne maîtrise de l'extérieur, une belle articulation, le projet est intéressant au point de vue urbanistique, il termine la séquence des maisons en alignement».

• **Le second prix : Bruno Epicum**, auteur du projet sis **avenue de l'Aviation 6** : «Il y a une maîtrise globale du projet, l'œuvre est complète et maîtrisée de l'intérieur à l'extérieur».

Catégorie extension et transformation :

• **Deux premiers prix ex aequo :**

**Jean-Pierre Herter**, auteur du projet sis **avenue du Monoplan 12** : «Tout est maîtrisé, notamment les étages supérieurs. Il y a une intelligence dans les détails, un bon dialogue entre le maître de l'ouvrage et l'architecte. On y ressent une qualité de vie, une architecture généreuse, la gestion de la lumière est maîtrisée, ainsi que le mobilier».

**François Vliebergh**, auteur du projet sis **rue Deraeck 59** : «Il s'agit d'un projet global, complet et équilibré, très fonctionnel. L'intervention est juste, sans excès, avec une recherche dans la lumière. Tout est bien conservé par rapport à la qualité esthétique de la rue qui a ses propres caractéristiques. Il s'agit d'une bonne intégration urbaine. Le projet intègre l'économie circulaire par la réutilisation de matériaux de construction, avec un soin particulier dans les détails de pose».

• **Mention : Jérémy Plateau**, auteur du projet sis **avenue des Passereaux 36** : «Belle articulation au niveau de l'annexe. Le projet est assez juste au niveau du vécu intérieur, l'intervention est assez pertinente et judicieuse».



Bruno Epicum,  
avenue de l'Aviation 6



Jérémy Plateau,  
avenue des Passereaux 36



François Vliebergh,  
rue Deraeck 59

## De winnaars van de eerste Architectuurprijs van Sint-Pieters-Woluwe

Om stedenbouw te bevorderen die de nadruk legt op architecturale kwaliteit, op erfgoed en milieu-integratie heeft de gemeente een driejaarlijkse architectuurprijs in het leven geroepen. De eerste editie vindt dit jaar plaats.

Op 4 juni werden de resultaten in het gemeentehuis bekendgemaakt. De projecten die werden onderscheiden dragen bij tot de verbetering van het stedelijk landschap en de versterking van het architecturale erfgoed in Sint-Pieters-Woluwe. De eerste prijs bedraagt € 2.000 en de tweede € 1.000.

Niet minder dan 14 architecten namen met hun kwaliteitsvolle projecten deel aan deze eerste editie van de prijs. Een groot succes.

### DIT ZIJN DE WINNAARS:

Categorie nieuwbouw:

- **Eerste prijs: Damien Mathelart**, auteur van het project gelegen aan de **Eleonorelaan 39**: “Dit project toont een goede beheersing van de buitenkant, een prachtige articulatie, het project is interessant vanuit stedenbouwkundig oogpunt, het vervolledigt de opeenvolging van de huizen in uitlijning.”

- **Tweede prijs: Bruno Ercicum**, auteur van het project aan de **Luchtvaartlaan 6**: “Hij beheerst het project globaal, het werk is mooi voltooid en van binnenuit naar buiten afgewerkt.”

Categorie uitbreiding en transformatie:

- **Eerste twee prijzen, ex aequo:**

- **Jean-Pierre Herter**, auteur van het project aan de **Eendekkerlaan 12**: “Alles is beheerst, met name de bovenverdiepingen. De details zijn intelligent en er bestaat een goede dialoog tussen bouwmeester en de architect. We voelen de levenskwaliteit, een genereuze architectuur, het licht wordt mooi beheerst, evenals het meubilair.

- **François Vliebergh**, auteur van het project aan de **Deraecklaan 59**: “Dit is een globaal project, compleet en uitgebalanceerd, zeer functioneel. De ingreep is goed, zonder overdaad, met een zoektocht naar het licht. Alles is goed bewaard gebleven in vergelijking met de esthetische kwaliteit van de straat, die zijn eigen kenmerken heeft. Hier is sprake van goede stedelijke integratie. Het project integreert de circulaire economie door het hergebruik van bouwmaterialen, met bijzondere aandacht voor details.”

- **Eervolle vermelding: Jérémy Plateau**, auteur van het project gelegen aan de **Zangvolgelslaan 36**: «Mooie articulatie op het niveau van het bijgebouw. Het project is redelijk accuraat wat de interne ervaring betreft, de ingreep is relevant en verstandig.”



Jean-Pierre Herter,  
avenue du Monoplan 12



Damien Mathelart,  
avenue Eléonore 39



Damien Mathelart,  
avenue Eléonore 39

## Magnifique succès pour l'inauguration de la Place Dumon

Vous étiez très nombreux sur la Place Dumon les 2 et 3 juin à l'occasion des festivités qui célébraient l'inauguration de la nouvelle place. Entre spectacles de rue féériques, drôles et impressionnants, bourse d'échange des stickers Panini, foodtrucks, bal populaire, brunch, tours en calèche, initiation au cirque, etc., la place a vécu au rythme d'une kyrielle d'activités très réussies. Des sourires sur les visages, de la convivialité, une ambiance bon enfant regroupant toutes les générations : ce week-end d'inauguration était le parfait symbole de l'objectif du réaménagement de la place Dumon, à savoir redonner l'espace public aux gens et en faire un lieu de rencontres vecteur de lien social et d'activités pour le quartier. Bravo aussi au service des Animations pour cette belle organisation.



## Groot succes voor de inhuldiging van het Dumonplein

U was talrijk op 2 en 3 juni heel talrijk aanwezig op het Dumonplein voor de festiviteiten ter ere van de inhuldiging van het nieuwe plein. Het plein leefde op het ritme van de vele verschillende activiteiten die er plaatsvonden: grappige en indrukwekkende magievoorstellingen, straatspektakels, uitwisseling van Panini-stickers, foodtrucks, volksbal, brunch, koetsritten, kennismaking met het circus, enz. Glimlachende gezichten, een gezellige uitstraling, een opgewekte sfeer die alle generaties bij elkaar bracht: dit openingsweekend symboliseerde perfect het doel van de heraanleg van het Dumonplein. Dat doel is de openbare ruimte teruggeven aan de burgers en er een ontmoetingsplaats te maken voor sociale binding en activiteiten voor de buurt. Gefeliciteerd aan de dienst Animaties voor deze prachtige organisatie.





## La Place Dumon noir-jaune-rouge pour encourager les Diables

La Place Dumon a une nouvelle fois vécu au rythme des retransmissions des matches de notre équipe nationale à la Coupe du Monde de football, dans une ambiance de folie, mais toujours bon enfant. Plus de 7.000 personnes contre le Panama, environ 10.000 contre la Tunisie : vous avez été très nombreux à profiter du magnifique écran géant et de l'ambiance incomparable de la place rénovée. En croisant les doigts pour que la Belgique soit toujours en course au moment où vous lisez ces lignes...

## Dumonplein kleurt Duivels zwart-geel-rood

Het Dumonplein daverde eens te meer op het ritme van de uitzendingen van de matches van onze nationale voetbalploeg op de Wereldbeker. In een uitbundige maar steeds gezellige sfeer kwamen meer dan 7000 mensen kijken naar de wedstrijd tegen Panama, ongeveer 10.000 tegen Tunesië: velen onder u genoten van het grote scherm en de onvergetelijke sfeer van het gerenoveerde plein. We duimen opdat België verder kans maakt wanneer u dit leest...



## Tentoonstelling van de kunstenaars van Sint-Pieters-Woluwe

De kunstenaars in onze gemeente hebben elk jaar de mogelijkheid om hun werken tentoon te stellen in de Fabryzaal van het gemeentehuis. Deze tentoonstelling vond dit jaar plaats van 1 tot 3 juni en stond open voor iedereen, liefhebber of professioneel, en om het even welke kunstdiscipline. Zoals vaak waren vooral schilderingen goed vertegenwoordigd, maar de bezoekers zagen ook beeldhouwwerken, collages en andere kunstwerkjes.



## Exposition des artistes de Woluwe-Saint-Pierre

Les artistes de notre commune bénéficient chaque année de l'opportunité d'exposer leurs œuvres à la salle Fabry. Cette exposition ouverte à tous, amateurs comme professionnels, quelle que soit la discipline pratiquée, s'est déroulée cette année du 1er au 3 juin. Comme souvent, la peinture était la plus représentée, mais les visiteurs ont aussi pu admirer des sculptures, des collages et autres très belles œuvres.

## Académie des Arts : la manière noire

Cette année, le thème de l'exposition des ateliers de l'Académie était «la manière noire». S'il s'agit d'une technique de gravure, l'objectif d'un thème commun à l'ensemble des disciplines est d'ouvrir l'imagination et la créativité dans un cadre en vue d'apprécier la manière de décliner le sujet par les uns et les autres. Le résultat de ce travail a été exposé au Centre culturel. Le vernissage de l'exposition était précédé d'un concert donné par les élèves de la nouvelle classe de jazz de l'Académie de musique, l'occasion de faire collaborer les élèves sous tous les aspects artistiques.



## Exposition de photos des élèves de l'Institut Don Bosco au Togo

En partenariat avec le projet Move With Africa, une dizaine d'élèves de l'Institut Don Bosco se sont ouverts à la réalité de la coopération au Togo, en compagnie de trois enseignants. L'exposition de photos de leur voyage a mis l'accent sur l'hospitalité du peuple togolais et la rencontre interculturelle belgo-africaine. Lieu de diffusion du savoir, la Bibliothèque du Centre, qui propose une salle d'étude, était particulièrement bien adaptée à ce parcours de découverte. L'exposition sera aussi présentée au parlement francophone bruxellois à l'occasion de la fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Les fonds récoltés par la vente des photos serviront au financement d'un projet de formation professionnelle au Togo, en partenariat avec l'ONG Asmae.

## Extension du lycée Mater Dei

Dans les années à venir, le lycée Mater Dei va accueillir 20 classes supplémentaires, soit environ 500 élèves. Cette extension est possible grâce à l'achat de la maison des sœurs située au coin de l'avenue de l'Aviation et de l'avenue des Mille Mètres. Des infrastructures collectives, telles qu'un réfectoire, seront également créées dans cette annexe, qui accueillera les élèves de la 4<sup>ème</sup> à la 6<sup>ème</sup> secondaire, tandis que ceux de la 1<sup>ère</sup> à la 3<sup>ème</sup> resteront dans le bâtiment actuel. L'architecte qui réalisera le projet vient d'être désigné, il s'agit du bureau Arcanne. Le projet d'extension a été présenté le 26 mai dernier lors des Portes ouvertes de l'école. Les travaux seront financés à hauteur de 60% par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Le directeur de l'école, Axel Bex, espère que les élèves pourront intégrer les nouveaux locaux à la rentrée 2022.



## Cité en fête

La fête de la Cité de l'Amitié s'est déroulée le samedi 26 mai. De nombreuses activités ludiques, gustatives, artistiques et sportives proposées par les associations de la Cité étaient au programme, ainsi qu'une brocante. Une fresque réalisée par les jeunes de la Cité a également été inaugurée à cette occasion.



## Grande brocante du Centre

La brocante annuelle du quartier du Centre, le 10 juin dernier, a remporté un franc succès, attirant la foule tout au long de la journée, de 6h à 16h. Des brocanteurs professionnels aux chineurs, en passant par les collectionneurs, les nombreux visiteurs ont pu réaliser de bonnes affaires. Cette brocante organisée par Le Stanje est également une belle vitrine pour le quartier et les nombreux Horeca de la place ouverts à cette occasion.

## 40 ans du Centre communautaire de Joli-Bois et de la crèche



Le dîner de gala pour les 40 ans du CCJB a réuni pas moins de 150 personnes le 8 juin dernier. Les bénéfices de cette soirée seront versés à l'ASBL "les avions de Sébastien" pour soutenir la recherche sur les leucémies



rare chez l'enfant. Dans une ambiance décontractée animée par des musiciens tziganes et un diaporama monté par Henri Mottart, les convives se sont régalés. Merci aux commerçants de Sainte-Alix et de Stockel ainsi qu'aux partenaires privés pour leurs généreux dons, et bravo aux organisateurs. Le samedi 9 juin, la crèche de Joli-Bois, qui fête également ses 40 ans cette année, a proposé aux enfants une après-midi récréative : jeux, grimage et gâteaux maison étaient à disposition. Bravo à France, Juliette et l'équipe de la crèche.



## Inauguration des nouveaux locaux de l' AIS Le Relais

L'agence immobilière sociale Le Relais, qui fête son 10ème anniversaire cette année, gère près de 350 biens. Elle agit comme un intermédiaire entre les propriétaires, qui confient la gestion de leur bien à l' AIS tout en étant assurés de toucher un loyer chaque mois, et les locataires, qui bénéficient de loyers inférieurs aux prix du marché. Une solution win-win pour les deux parties. L' AIS a récemment déménagé dans de nouveaux locaux, et possède désormais une adresse unique : rue du Collège Saint-Michel 13.

## Inhuldiging van de nieuwe lokalen van het Sociaal Verhuurkantoor (SVK)



Het Sociaal verhuurkantoor van Sint-Pieters-Woluve viert dit jaar zijn 10de verjaardag. Het beheert vandaag bijna 350 woningen als tussenpersoon tussen de eigenaars ervan, die hun goed toevertrouwen aan het verhuurkantoor en een gegarandeerde maandelijkse huur ontvangen, en de huurders, die een lagere huurprijs betalen dan wat anders op de markt voorradig is. Een win-win dus voor beiden. Het SVK is onlangs verhuisd naar nieuwe burelen, en heeft voortaan slechts één adres : Sint-Michielscollegestraat 13.



## Du matériel dernier cri pour la sécurité routière

La zone de police Montgomery (Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et Etterbeek) vient d'acquiescer du nouveau matériel en vue d'encore améliorer la sécurité routière dans la zone : un véhicule de commandement, un véhicule anonyme permettant les arrestations en flagrant délit, deux remorques de signalisation, de nouveaux appareils pour mesurer le taux d'alcoolémie et un radar de dernière génération (NK7) équipé de technologie infrarouge et pouvant flasher sur six bandes à la fois. Cet équipement a pu être acquis grâce à un important subside de la Région bruxelloise.



## Gloednieuw materiaal voor de verkeersveiligheid

De politiezone Montgomery (Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe en Etterbeek) heeft nieuw materiaal aangekocht om de verkeersveiligheid in de zone nog te verbeteren : een commandovoertuig, een anoniem voertuig waarmee overtredingen op heterdaad kunnen vastgesteld worden, twee signalisatiewagens, nieuwe toestellen voor alcoholtesten en een radar van de laatste generatie (NK7) met infraroodtechnologie die kan flitsen op 6 rijstroken tegelijkertijd. Al dit materiaal is kunnen aangekocht worden dankzij een belangrijke subsidie van het Brussels Gewest.

## Anniversaires / Verjaardagen



Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs nocés d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, vous serez contactés par le secrétariat communal et vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.



### NOCES DE DIAMANT ♥ 26/05/18

**Monsieur et Madame Crem – Laurent** ont célébré leurs 60 ans de mariage le 26 mai. Monsieur était ingénieur des mines et a réalisé pratiquement toute sa carrière en Afrique : Congo, Rwanda, Guinée et Togo. Institutrice, Madame a enseigné au Congo (où elle a rencontré son futur mari), avant d'assister son époux dans sa carrière. Les jubilaires ont deux filles et cinq petits-enfants.



### NOCES D'OR ♥ 02/06/18

**Les époux Stévens – Borelli** ont fêté leur 50ème anniversaire de mariage le 2 juin dernier. Monsieur a exercé la profession d'ingénieur dans les fabrications militaires, tandis que Madame était secrétaire dans une entreprise de matériel électrique. Les époux ont trois enfants et deux petits-enfants.



### NOCES D'OR ♥ 02/06/18

**Les époux van de Werve de Schilde - de Royer de Dour de Fraula** ont fêté leurs 50 ans d'union le 2 juin. Monsieur a été gestionnaire des contentieux à la Brasserie Piedboeuf et a fait beaucoup de bénévolat pour la Croix-Rouge. Madame s'est occupée du foyer et des quatre enfants. Les époux ont également six petits-enfants.

## STAN ARTE, UN ARTISTE AMOUREUX DE LA VIE

Artiste aux multiples talents, Stan Arte a été chef cuisinier dans une première vie. Désormais, même si la gastronomie reste une grande passion, il s'adonne aussi à la photo, la musique et bientôt le théâtre, puisqu'il sera à l'affiche de son premier spectacle au W:Halll en novembre. Rencontre avec un épicurien, qui se laisse guider par ses envies.

Photographe attiré du W:Halll, Stan Arte balade son appareil photo un peu partout, au gré de ses envies et des commandes. Participant à toutes les expositions collectives organisées dans la commune (Art en Vitrine, Xmas Festival, exposition des artistes de Woluwe-Saint-Pierre, parcours d'artistes, etc.) et plusieurs fois récompensé, il a également déjà réalisé de nombreux projets plus personnels, tels que «Les liens en soie» (sur le thème du Sida), «Amour toujours» (photographies de couples), «Elles et eux» (pour lutter contre le cancer du sein), etc. Toujours avec bienveillance et dans le respect de chaque personne.

S'il a remporté en 1980 le Prix du concours «jeune photographe» Agfa Gevaert et la Dernière Heure Les Sports, Stan Arte a mis entre parenthèses la photographie durant de nombreuses années. De 1983 à 2008, après avoir terminé l'école hôtelière de Libramont, il se consacre à sa carrière de chef, d'abord à l'étranger, notamment en Espagne, et ensuite en Belgique dès 1993. Chef du restaurant VIP de la Commission européenne et de sociétés privées, il réalise aussi des banquets et buffets magnifiques pour des galas ou des entreprises, et partage son savoir-faire à domicile. Une vie à 100 à l'heure qui lui vaut une grosse frayeur en 2008. Son médecin lui indique qu'il est temps de ralentir le rythme et d'éviter le stress. Peu de temps après, Stan découvre le numérique en



même temps qu'il redécouvre cette passion de jeunesse qu'était la photographie, et ce désir de créer, autrement que dans l'assiette. L'artiste a aussi toujours beaucoup composé et joué de la musique.

### UN SPECTACLE AU W:HALLL : «TROIS CHEFS DANS LES ÉTOILES»

En novembre prochain, une autre facette de son talent s'exprimera au W:Halll. Les 3, 4 et 5 novembre, il sera à l'affiche d'un spectacle intitulé «Trois chefs dans les étoiles», en compagnie de la comédienne Amandine Carlier. Le pitch ? «L'ambiance est située dans un studio de télévision, lors d'une interview en direct réalisée par Clémentine Dufour célèbre journaliste et aromaturge réputée (interprétée par Amandine Carlier) pour faire parler ses invités à l'aide de substances naturelles... Elle doit rencontrer trois Chefs bien différents qui auront à répondre à ses questions et exécuter un exercice très spécial (interprétés par Stan Arte)».

Les trois soirées, qui s'annoncent pleines de rebondissements (Stan nous promet une part d'improvisation), se termineront chaque fois par une dégustation : une entrée le 3 novembre, un plat le 4 et un dessert le 5. Pour goûter le menu complet, les plus gourmands devront donc venir à chaque représentation !

### WSP VUE PAR STAN ARTE

Habitant la commune depuis 24 ans (d'abord à Stockel et depuis 7 ans dans le quartier du Centre), l'artiste aime se balader un peu partout, et notamment dans le Parc de Woluwe, une source d'inspiration et d'émerveillement continue. Au moment de nous livrer ses bonnes adresses, ce sont bien sûr les restaurants et les maisons de bouche qui lui viennent en premier à l'esprit :

- Jules et Charles, au coin des avenues Charles Thielemans et Jules de Trooz
- Chaud Devant, Place des Maieurs
- Le glacier Gaston, Place Dumon
- Le Milan à Stockel, pour la qualité de la viande
- Le Boudoir des Délices, Place des Maieurs, avec Megan, récemment médaillée d'argent au salon Sugar Paris 2018, dans la catégorie «Pièce montée professionnelle».
- La pâtisserie Goossens, avenue Jules de Trooz



**SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES**



**-20%**

**-50%**

**-30%**

**-40%**



**SOLDES**  
Jusqu'à  
**-50%\***

\*voir remises et conditions en magasin.  
Soldes du 30/06 au 31/07/2018.

**MARIE-BETH : UN CHARME À VIVRE**

Canapés : cuir, tissu, micro-fibre • Meubles : classique et contemporain • Merisier de France • Bibliothèques • Décoration • Tableaux • Luminaires • Stores et tentures : sur mesure  
Chambres, literie et dressing • Tapis et tissus

**321, Chaussée de Louvain - 1932 Woluwé-St-Etienne**

Parking privé - ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 18h30 - le dimanche pendant les soldes de 14h00 à 18h00 - tél : 02/771 15 11 - [www.marie-beth.com](http://www.marie-beth.com) - [info@marie-beth.com](mailto:info@marie-beth.com)



# MINI BRUSSELS STORE EAST: AUX PETITS SOINS POUR VOUS ET VOTRE MINI.

Votre MINI mérite toute notre attention, et vous aussi. Tandis que nos meilleurs spécialistes prennent soin de votre véhicule, vous êtes le bienvenu dans notre espace lounge avec le wifi et un bon café. Parce que chaque minute de votre temps compte, votre MINI est prioritaire pour nous. Que ce soit pour un entretien ou une réparation, vous pouvez compter sur des ateliers à la pointe de la technologie, une transparence totale et des réponses claires à chaque question. Détendez-vous, nous prenons soin de votre MINI.

Contactez notre service après-vente au 02 721 64 64 ou passez nous rendre visite.

## BRUSSELS STORE EAST

By JEAN-MICHEL MARTIN

Leuvensesteenweg 313 - 1932 Sint-Stevens-Woluwe (Zaventem)

Tél.: 02 721 64 64 - [info@bse.net.mini.be](mailto:info@bse.net.mini.be)

[www.brusselsstoreeast.mini.be](http://www.brusselsstoreeast.mini.be)



MINI gamme: CO<sub>2</sub> 55 - 169 g/km 2,1 - 7,1 l/100km (NEDC)

Informations environnementales: [mini.be](http://mini.be)  **DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.** MINI Belux - BMW Belgium Luxembourg NV/SA - BE 0413533863 - [mini.be](http://mini.be)





**W  
!**  
**SH**  
**MEDIA**  
**BIBLIO**  
**SHOW**

2018  
2019

*Demandez votre programme !*

**W**  
**!**  
**SH**  
**MEDIA**  
**BIBLIO**  
**SHOW**

*Agenda* 2018

JUILLET / AOÛT - JULI / AUGUSTUS



Merci pour votre soutien !  
Bedankt voor uw steun !



Auderghem  
Oudergem



Commune de  
WOLUWE-SAINT-LAMBERT



# SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

## MUSIQUE - MUZIEK

CHAQUE DIMANCHE DE JUILLET ET AOÛT À 16H30

MINI-FESTIVAL D'ORGUE D'ÉTÉ À L'ÉGLISE DU CHANT D'OISEAU

Organisé par l'ASBL Musique au Chant d'Oiseau. Accès libre à chaque concert.

Plus d'infos en page 56 et sur [www.mco-asbl.be](http://www.mco-asbl.be)

## THÉÂTRE

DU JEUDI 06 AU SAMEDI 08/09/18 À 20H

TUYAUTERIE

Une pièce drôle jouée par Camille Bero et Augustin Lombart. Plus d'infos en page 51. Au CCJB, 15 drève des Shetlands. Prix : 12€. Réservations : [camgustuyauterie@gmail.com](mailto:camgustuyauterie@gmail.com)

## JEUNESSE | JEUGD |

EN JUILLET ET AOÛT DE 9H30 À 16H30 (ACCUEIL DE 8H30 À 17H30)

ANIMATIONS D'ÉTÉ POUR LES ENFANTS DE 3 À 7ANS

Par Cap Famille ASBL, 95 avenue Charles Thielemans. Prix : 60€/semaine (10€ supplémentaire pour le jour de l'excursion). Inscription obligatoire sur rendez-vous au 02/773.06.55.

MARDI 03/07/18 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Plaine de jeux des Dames Blanches. En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque de Joli-Bois. Gratuit. Infos : 02/773.59.71.

JEUDI 12/07/18 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Parc de Woluwe (au niveau de la Grotte du Diable).

En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Gratuit. Infos : 02/773.06.71.

MARDI 17/07/18 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Plaine de jeux des Dames Blanches. En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque de Joli-Bois. Gratuit. Infos : 02/773.59.71.

ÉGLISE Notre-Dame des Grâces - CHANT D'OISEAU  
**2018** Kerk van OLV van Graven. Vogelzang  
Mini - Festival d'Orgue d'Été  
Mini - Zomerorgelfestival  
BRUSSELS ORGAN SUMMER  
Tous les dimanches de JUILLET et AOÛT à 16 h 30  
JULI en AUGUSTUS, elke zondag om 16 u 30

1 / 7	Thierry LEVAUX et l'Ensemble vocal ASTERISMES
8 / 7	Karol GOLEBIOWSKI
15 / 7	Paolo ORENI
22 / 7	Thomas DESERRANNO
29 / 7	Hélène RICHARDEAU
5 / 8	Luc DE VOS
12 / 8	Gabriel BESSAUER

Entrée libre | Gratis toegang

Musique : Orgue

SPECTACLE DE THÉÂTRE  
TUYAUTERIE  
Camille BERO & Augustin LOMBART

Théâtre : Tuyauterie

LIRE DANS LES PARCS 2018

Jeunesse : Lire dans les parcs

MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU ASBL / VZW  
Communauté flamande / Gemeenschap van België / Région de BRUXELLES-CAPITALE

12€

# JEUNESSE | JEUGD |

LUNDI 06/08/18 DÈS 11H

## BASKET EN LIBERTÉ

Tournoi de basket de rue pour les jeunes dès 9 ans. À la Cité de l'Amitié, 48 rue de la Limite. Gratuit.  
Infos : ASBL Promo Jeunes : 02/219.65.48 - asbl@promojeunes.be - www.promojeunes-asbl.be

VENDREDI 10/08/18 DE 15H À 17H

## LIRE DANS LES PARCS

Parc de Woluwe (étangs du Bémel). En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque du Centre.  
Gratuit. Infos : 02/773.05.83.

JEUDI 16/08/18 DE 15H À 17H

## LIRE DANS LES PARCS

Parc de Woluwe (au niveau de la «Grotte du Diable»). En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Gratuit. Infos : 02/773.06.71.

VENDREDI 24/08/18 DE 15H À 17H

## LIRE DANS LES PARCS

Parc de Woluwe (étangs du Bémel)  
En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque du Centre. Gratuit. Infos : 02/773.05.83.

MARDI 28/08/18 DE 15H À 17H

## LIRE DANS LES PARCS

Parc Jacques de Meurers. En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque de Joli-Bois. Gratuit.  
Infos : 02/773.59.71.

# EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

DU 27/05 AU 16/09/18 (du mardi au dimanche de 10h à 17h)

## JEPHAN DE VILLIERS : LE SIGNE ET LA MÉMOIRE

Derrière le signe, il y a un geste : «C'est presque une chorégraphie, explique Jephhan de Villiers; ça va vite, ça laisse une trace dans l'espace». À la Bibliotheca Wittockiana, 23 rue du Bémel. Infos : 02/770.53.33 - <http://wittockiana.org> - [info@wittockiana.org](mailto:info@wittockiana.org)

DU 27/05 AU 16/09/18 (du mardi au dimanche de 10h à 17h)

## APPAR DANS TOUS SES ÉTATS

APPAR réunit des relieurs professionnels, des amateurs de livres rares, des collectionneurs, des libraires et des artistes du livre. L'exposition permet de découvrir la variété des livres édités, littéraires et artistiques, et l'esprit créatif des relieurs ayant habillé ces éditions. À la Bibliotheca Wittockiana, 23 rue du Bémel. Prix : 5€. Infos : 02/770.53.33  
<http://wittockiana.org> - [info@wittockiana.org](mailto:info@wittockiana.org)

SAMEDI 01/09/18 À 18H30

## VERNISSAGE DE «ORIGINES ET COULEURS» DE TRÉSOR IKULU

Vous y découvrirez l'esprit particulier de l'artiste et son regard sur la société qui l'entoure. Un univers coloré mêlant le réel et l'abstrait. L'expo sera visible tout le mois de septembre sur rdv. Au CCCO, 40 avenue du Chant d'Oiseau. Accès gratuit.



Jeunesse : Basket en liberté



Expo : Jephhan de Villiers



Expo : Appar dans tous ses états

# SENIORS | SENIOREN |

**TOUS LES MARDIS DE 13H30 À 15H30 (fermé du 15 juillet au 15 aout)**

## CYBERCAFÉ

Astuces, conseils ou échanges relatifs à l'informatique. Au W:Hall Media (étage -1 du centre culturel).  
Réservation souhaitée : [cybercafe@whall.be](mailto:cybercafe@whall.be) - 02/773.05.84.

**LUNDIS 09/07 ET 27/08/18 DE 13H30 À 15H30**

## CLUB INFORMATIQUE POUR SENIORS

RDV dans le hall de la maison communale. Prix : 3€ (café et biscuits offerts).  
Inscription obligatoire : 02/773.05.60 - [ccca@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ccca@woluwe1150.irisnet.be)

**JEUDIS 26/07, 09/08 ET 23/08/18**

## LIEU CONVIVAL

Pour boire un verre, discuter, jouer à un jeu de société, etc. À la cafétéria de la Résidence Roi Baudouin, Clos des Chasseurs 2. Consommations à régler sur place par Bancontact.  
Inscription souhaitée : 02/773.05.60 - [ccca@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ccca@woluwe1150.irisnet.be)

# ANIMATIONS | ANIMATIES |

**ZONDAG 08/07/18 VANAF 12U**

## WOLUWE FEEST

12:00: Apero en BBQ €15 /€8 (Kids); 14u15: 'Park Belle Vedere'. In het GC Kontakt, 54 Orbanlaan.  
Info : 02/762.37.74 - [kontakt@vgc.be](mailto:kontakt@vgc.be)

**DIMANCHE 08/07/18 DE 12H À 19H30**

## FÊTE DU CERCLE MONTGOMERY-GRIBAUMONT

Ambiance musicale assurée par DJ Vaso et l'orchestre de Chama & Co, démonstration de salsa et de cumbia. Dans la rue Georges et Jacques Martin. Accès gratuit. Infos : [cercle.mg.president@gmail.com](mailto:cercle.mg.president@gmail.com)

**MARDI 17/07/18 DÈS 20H**

## BRUXELLES FAIT SON CINÉMA

Accueil et food trucks dès 20h. Concert du groupe «La tête de mon frère» à 21h et projection du film «La colère d'un homme patient» dès la nuit tombée (vers 22h10). Sur l'Esplanade de la maison communale. Concert et projection gratuits. Infos : 02/773.05.36.

**SAMEDI 11/08/18 DE 10H À 11H30**

## BALADE : «BELLES DE MA RUE»

A la découverte des fleurs de nos trottoirs. Balade guidée tous publics de reconnaissance des plantes sauvages, organisée par le Centre d'écologie urbaine et Natagora à Woluwe-Saint-Pierre. Inscription gratuite, mais obligatoire via le formulaire en ligne : <http://urlz.fr/7ebR> - Le lieu de départ et les informations pratiques seront communiqués par mail après l'inscription quelques jours avant la tenue de la balade.



Senior : Club informatique



Animations : Bxl fait son cinéma



Animations : Cercle Montgomery



# ANIMATIONS | ANIMATIES |

JEUDI 23/08/18 DE 19H À 20H30

## CLUB D'ÉCHANGES LITTÉRAIRES AVEC AURELIA JANE LEE, ÉCRIVAIN

Thématique : «Cherchez l'artiste». Livres proposés : «Les temps perdus» de J. P. Villalobos et «Soyez imprudents les enfants» de V. Ovaldé. Film proposé : «Ultimo Elvis» d'A. Bo.  
À la bibliothèque du Centre. Entrée libre, sans réservation. Infos : 02/773.05.82.

DIMANCHE 02/09/18 DE 14H À 18H

## PORTES OUVERTES AU CCCO

Les animateurs seront là pour informations et inscriptions. Ateliers-découverte de zumba, stretch-yoga, méthode de libération des cuirasses et chorale. Au Centre communautaire du Chant d'Oiseau, 40 avenue du Chant d'Oiseau. Accès gratuit.

SAMEDI 08/09 ET DIMANCHE 09/09 DE 14H À 19H

## PARCOURS D'ARTISTES DU CENTRE-MONTGOMERY

Les artistes du quartier vous ouvriront une nouvelle fois leurs portes. Venez (re)découvrir leur talent. Vernissage le vendredi 07/09 à 19h30 au W:Halll (salle Fabry). Accès gratuit. Infos : Annick Dhem au 0475/706.434.

MERCREDI 12/09/18 DE 16H À 19H

## PORTES OUVERTES À LA VILLA FRANÇOIS GAY

Venez découvrir la saison 2018-2019 en échangeant de manière conviviale avec les animateurs. Rue François Gay 326. Infos: 0471/841.942 - 0475/687.922 - info@villa-francoisgay.be  
www.villa-francoisgay.be

## WEEKEND

08 - 09/09/2018

DE 14 À 19H

VERNISSAGE - VERNISSEN

07/09/2018 - 19H30



## PARCOURS D'ARTISTES ARTIESTEN TOER

# ANIMATIONS | ANIMATIES |

MARDI, VENDREDI ET SAMEDI DE 8H À 13H

MARCHÉ DE STOCKEL

Place Dumon

MERCREDI DE 8H À 13H

MARCHÉ DE SAINTE-ALIX

Parvis Sainte-Alix

JEUDI DE 15H À 21H

MARCHÉ DU CHANT D'OISEAU

Avenue des Éperviers



*Il y a les choses que vous  
avez très envie de faire...*

*Et celles dont nous  
pouvons vous décharger*



**02 770 70 68**

**[www.aaxe.be](http://www.aaxe.be)**

**Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition  
une aide ménagère pour 4, 6, 10... heures/semaine.**

**À VOUS DE CHOISIR !**

**Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h30**

**Aaxe**  **TITRES-  
SERVICES**

**Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles**



# WSP en chiffres SPW in cijfers

## 50

En 2016, la commune (par le biais de son secrétariat central) a organisé pas moins de 50 célébrations d'anniversaires de mariage et de centenaires. Les couples fêtés et les centenaires sont reçus à l'hôtel communal par le Bourgmestre (ou l'échevin délégué ce jour-là) pour une cérémonie festive en compagnie de leurs proches. Parmi ces 50 cérémonies, il y a eu 19 nocces d'or (50 ans de mariage), 14 nocces de diamant (60 ans de mariage), 8 nocces de brillant (65 ans de mariage), 4 nocces de platine (70 ans de mariage !) et cinq personnes qui ont fêté leurs 100 ans. Si vous allez bientôt célébrer l'un de ces anniversaires, vous serez contactés par le secrétariat communal, qui se chargera de l'organisation de la cérémonie. En dehors des réceptions officielles, le secrétariat a aussi procédé à 42 remises de cadeaux à domicile (en 2016) pour les personnes ne pouvant ou ne souhaitant pas se déplacer à la commune.

## 50

In 2016 organiseerde de gemeente (via haar centrale secretariaat) niet minder dan 50 vieringen van jubilea en honderdjarigen. Gevierde paren en honderdjarigen worden door de burgemeester (of de plaatsvervangende schepenen van die dag) in het gemeentehuis ontvangen voor een feestelijke ceremonie met hun naasten. De 50 ceremonies waren als volgt onderverdeeld: 19 gouden bruiloften (50 jaar huwelijk), 14 diamanten huwelijken (60 jaar huwelijk), 8 briljanten huwelijken (65 jaar huwelijk), 4 platina huwelijken (70 jaar huwelijk!) en vijf mensen die hun 100e verjaardag vierden. Indien u binnenkort een van deze jubilea viert contacteert het gemeentesecretariaat u en organiseert de ceremonie. Behalve de officiële recepties bracht het secretariaat in 2016 ook 42 geschenken aan huis (voor mensen die zich niet konden of wilden verplaatsen).

## WEDSTRIJD / CONCOURS

**QUESTION :** La friterie Charles est de retour sur la Place Dumon.

En quelle année a-t-elle été fondée ?

**VRAAG :** Frituur Charles is terug op het Dumonplein.

In welk jaar werd de frituur opgericht ?

Envoyez votre réponse à l'adresse mail [wolumag@gmail.com](mailto:wolumag@gmail.com) **avant le 15 août 2018**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: [wolumag@gmail.com](mailto:wolumag@gmail.com), **vóór 15 augustus 2018**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden aenommen.

**Réponse à la question de juin/Antwoord op de vraag van juni**

Label Handycity

### GAGNANTS / WINNAARS

**Alexandru Tasca, Dominique Alsteen, Joëlle Smets, Anne Catherine de Hults, Wendy Dubuc, Ozkan Ozturk, Marilou Wirix, Jacques Van de Wouwer, Valérie De Brucker-Durdu et/en Philippe Manderlier** remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.



**WOLU MAG**  
WWW.WOLUMAG.INFO

LE BILLET DES ECHEVINS  
WOORDJE VAN DE  
SCHEPENEN

SERGE DE PATOUL

Les conférences du 1er trimestre  
2018-2019

DAMIEN DE KEYSER

Un éclairage intelligent pour  
nos rues

PASCAL LEFÈVRE

L'A.I.S. Le Relais de Woluwe-Saint-  
Pierre fête ses 10 ans

CAROLINE PERSOONS

Un avant-goût de bilan : «La culture  
nous rend-elle plus humain ?»

DOMINIQUE HARMEL

Stationnement Place Dumon : Pari  
réussi/Parkeren op het Dumonplein:  
Succesvolle inzet !

CAROLINE LHOIR

Bilan en images

HELMUT DE VOS

Inhoudiging nieuwe gemeentelijke  
basisschool van Mooi-Bos

PHILIPPE VAN CRANEM

Notre CPAS est en boni et continue  
de développer ses politiques  
sociales

# Centres de quartier et associations

Retrouvez, chaque mois, l'actualité des centres de quartier et autres associations actives à Woluwe-Saint-Pierre, qui sont autant de lieux qui contribuent à la richesse socio-culturelle de notre commune.

## L'ASSOCIATION DELPHUS, QUI AIDE LES ENFANTS AUTISTES, RECHERCHENT DES FONDS

L'association Delphus envoie chaque année, gratuitement, 11 enfants autistes en Espagne, pour y suivre durant une semaine une thérapie interactive avec des dauphins. Les résultats enregistrés sont surprenants et permettent aux enfants de faire des progrès durables dans la communication avec l'autre, en plus de passer une magnifique semaine. Cette année, la petite Dina Chamsedine, qui habite notre commune, bénéficiera de ce séjour. Comme pour toute association, le financement des projets de Delphus reste précaire. Alors si vous souhaitez aider Dina et d'autres enfants à bénéficier d'une thérapie qui améliore considérablement leur qualité de vie et celle de leur famille, n'hésitez pas à faire un don à l'association Delphus.

**Plus d'infos :** [www.delphus.be](http://www.delphus.be) – 02/731.50.58 - [delphus@skynet.be](mailto:delphus@skynet.be)  
**Numéro de compte :** BE56 3100 0000 9988



## LE LIONS CLUB BRUXELLES CHANT D'OISEAU ET LA COMÉDIE VOLTER S'ASSOCIENT

COMÉDIE CLAUDE VOLTER

Pendant plus de 25 ans, le Lions Club Bruxelles Chant d'Oiseau a contribué à l'intégration de jeunes de milieux défavorisés dans le tissu social bruxellois : plus de 250.000€ ont été distribués et le club a obtenu le Prix de l'Œuvre Nationale 2016 des Lions Clubs.

Aujourd'hui, un nouveau projet se prépare en partenariat avec la commune de Woluwe-Saint-Pierre. Pour financer celui-ci, le Lions Club s'associe avec «son voisin» du Chant d'Oiseau, la Comédie Claude Volter, et propose un abonnement de prestige pour les 5 avant-premières privées les dimanches 09/09/2018, 07/10/2018, 02/12/2018, 13/01/2019 et 10/03/2019 à 19h, suivies d'une réception au foyer en compagnie des comédiens. Les bénéfices seront intégralement versés à ce projet. Abonnement Mécénat Premium à 250 €. Abonnement Mécénat à 180 €.

**Infos :** <https://bit.ly/2HGDCqI> - <https://www.facebook.com/bruxelleschantdoiseau>

**Contacts avec le Lions Club:** [peter.friess@gmx.com](mailto:peter.friess@gmx.com) ou **Manu Claeskens :** [manu@diamonddreams.be](mailto:manu@diamonddreams.be).



## GC KONTAKT : PROGRAMMA NAJAAR 2018 ONLINE

De cursussen en activiteiten die in najaar 2018 zullen doorgaan zijn bekend. Het programma staat al online en bevat naast onze terugkerende lessen en workshops ook leuke nieuwigheden zoals een proefavond Cachaça, een bezoek achter de schermen bij Fedasil en creatieve ateliers. Wie zijn of haar plaatsje wil verzekeren kan al inschrijven via [www.gc-kontakt.be](http://www.gc-kontakt.be)

La programmation d'automne du GC Kontakt est connue. Les cours et activités sont en ligne et il est déjà possible de réserver sa place. Citons notamment les cours de langues, mais aussi les excursions, avec par exemple une visite à Fedasil.

Plus d'informations sur [www.gckontakt.be](http://www.gckontakt.be)



## L'ACTUALITÉ DU CCCO

► **Dimanche 2 septembre de 14h à 18h : Portes Ouvertes du CCCO.** Les animateurs seront là pour informations et inscriptions. **Ateliers-découverte de zumba, stretch-yoga, méthode de libération des cuirasses et chorale.**

► **Nouveaux cours dès septembre : cuisine grecque** (lundi midi, 1x par mois), **cuisine végétarienne** (mercredi soir, 1x par mois), **danse de la vie** (mardi 9h45-11h15), **yoga, chant et danse indienne pour enfants** (mercredi 14h-14h45 et 15h-15h45) et Pilates (horaire à confirmer).

► **Vernissage de la première exposition «Origines et Couleurs» de Trésor Ikulu le 1er septembre à 18h30.** Vous y découvrirez l'esprit particulier de l'artiste et son regard sur la société qui l'entoure. Un univers coloré mêlant le réel et l'absolu. L'expo sera visible tout le mois de septembre sur rdv.

Infos : 02/673.76.73 – ccco@woluwe1150.irisnet.be  
www.facebook.com/cccowsp - 40 avenue du Chant d'Oiseau

CCJB : UN SPECTACLE COMIQUE  
POUR BIEN COMMENCER LA SAISON

► **La rentrée s'annonce «chaude» à Joli-Bois, avec une pièce drôle nommée «Tuyauterie».** L'histoire ? «Ça commence comme une scène classique d'un certain genre de film pour adultes, vous voyez ? Un plombier a terminé son travail et sa cliente veut le payer «en nature». Le plombier ne dit pas non, qui l'eût cru ! Mais avant de recevoir son dû, il veut qu'elle réponde à une question : «Pourquoi ?». Et alors, très logiquement, ils se mettent à parler de Dieu, de clé Allen, de divorce, de la vie envisagée comme un échec absolu...». Avec Camille Bero et Augustin Lombart (mise en scène de Claudie Rion, texte de Philippe Blasband). **Jeudi 6, vendredi 7 et samedi 8 septembre à 20h.** Prix : 12€. Réservations : camgustuyauterie@gmail.com



Infos : 02/779.91.22 - 15 drève des Shetlands.  
ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.joli-bois.be

ATELIERS D'ÉTÉ ET NOUVELLE ACTIVITÉ AU CENTRE  
CROUSSE

► **Gardez la forme pendant l'été** (pour adultes et adolescents). Intéressé(e), veuillez contacter les professeurs :

**Antigym ou Yoga:** Mme Van Heer: 02/648.69.71

**Atelier dos et gym. d'entretien :** Mme de Ville de Goyet : 0479/318.454

**Stages organisés par l'ASBL «Action Sport» du 02/07 au 31/08 : Mini-top chefs 3-7 ans, multi-activités 3-7 ans, po-neys club et multi 3-7 ans.** Infos : 02/734.94.16  
info@actionsport.be

► **Nouveau à partir de septembre : mouvements et méditation pleine conscience.** Mouvements pour quitter le mental, sons pour s'intérioriser et rencontrer le calme profond du Soi qui nous ressource et nous apaise dans l'espace méditatif. Infos : France Angélique Guldix : 0479/505.184 - guldix.franceangelique@gmail.com - www.franceguldix.be



Infos : www.asblcentrecrousse.net ou  
02/771.83.59. 11 rue au Bois.  
info@asblcentrecrousse.net



## L'ACTUALITÉ DU CENTRE ARA

► Le Centre ARA recherche des bénévoles (bricoleurs ou autres) intéressés de se lancer dans sa nouvelle aventure de «**Repair Café**».

► Durant les vacances, la plupart des ateliers sont suspendus, sauf les **cours de gym préventive (Gymsana)** et les **ateliers de Qi Gong**.

► **Mais notez d'ores et déjà dans vos agendas les activités**

## L'ÉTÉ À LA VILLA...



► **Une activité pendant l'été ? Les cours de néerlandais** (ma – 17h-18h30, infos : 0475/616.282 – annelwick@gmail.com – relâche les 07 et 28/08), **de bridge** (lun & jeu 13h30-17h30, infos : 0474/969.351), **de whist** (ma – 13h45-17h45, infos : 0484/920.273) et **de Yoga in English** (lun 19h-20h15 uniquement en juillet, infos : 0496/299.494 n.m.pieros@gmail.com) se poursuivent.

**Stages de FLE début juillet** (02 au 05/07 ou 06/07) et fin août (27 au 30 ou 31/08). Infos : 0474/594.676 – mbinnendyk64@gmail.com

► **L'exposition de peintures «Symphonie de couleurs» de Marie-Gabrielle Tytgat** est accessible durant l'été sur réservation. Infos : 0471/841.942 (du 01 au 23/07) ou 0475/687.922 (après le 23/07)

► **Portes ouvertes le mercredi 12 septembre de 16h à 19h.**

► **La brochure 2018-2019** se prépare et sera disponible début septembre.



Infos : 0475/687 922 (Présidente) ou 0471/841 942 (gestionnaire) - www.villa-francoisgay.be  
info@villa-francoisgay.be  
Rue François Gay 326

**de la rentrée : streetworkout, cyclo-danse** (ASBL Décalage), **yoga, activités créatives** (Créamitié), **ateliers créatifs, informatifs et culinaires** durant les moments de convivialité, **Qi Gong, gym préventive** (Gymsana), etc.

► **Et... ne tardez pas à réserver notre salle pour vos activités sportives, culturelles, artistiques et familiales.** Bonnes vacances.

Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié) - ara.asbl@gmail.com – Facebook : Asbl A.R.A.

# W:Hall MEDIA BIBLIO SHOW Biblio

## LES LIVRES PRENNENT UN BOL D'AIR CET ÉTÉ



**Mon premier** est une action qui cultive et détend.

**Mon deuxième** est dans la bouche et nécessite un brossage quotidien.

**Mon troisième** est produit par la vache.

**Mon quatrième** est un lieu de verdure où il fait bon se promener l'été.

**Mon tout** est une activité pour les petits et les grands où un animateur et un bibliothécaire vous attendent pour vous raconter des histoires entre 15h et 17h :

### Les mardis 3 et 17 juillet

À la plaine de jeux des Dames Blanches (Avenue des Dames Blanches/Tir aux pigeons)

### Et le mardi 28 août

Au Parc (avenue) Jacques de Meurers.

Les jours de pluie continue, l'animation se déroule à la Bibliothèque de Joli-Bois Drève des Shetlands 15 - 02/773.59.71

### Les jeudis 12 juillet et 16 août

Au Parc de Woluwe (Avenue des Franciscains, près de la Grotte du Diable) Les jours de pluie continue, l'animation se déroule à la Bibliothèque du Chant d'Oiseau

Avenue du Chant d'Oiseau 40  
02/773.06.71

### Les vendredis 10 et 24 août

Au Parc de Woluwe (étangs rue du Bemel)

Les jours de pluie continue, l'animation se déroule à la Bibliothèque du Centre Avenue Charles Thielemans 93  
02/773.05.82.

## OUVERTURE ÉTENDUE DE LA BIBLIOTHÈQUE DU CENTRE PENDANT LES BLOCUS

Pour soutenir les étudiants, la salle de lecture de la bibliothèque locale du Centre sera ouverte du jeudi 16 août au vendredi 7 septembre 2018 inclus, selon les horaires suivants : mardi et jeudi de 9h à 19h, mercredi, vendredi et samedi de 9h à 18h.

# W:Hall MEDIA BIBLIO SHOW Media

## LA MÉDIATHÈQUE VOUS ACCUEILLE CET ÉTÉ

Pour les distraits, rappelez-vous que depuis ce 22 mai, votre médiathèque a emménagé dans un nouvel espace. Celui-ci se trouve dans le bâtiment du centre culturel, dans la salle VIP, à l'étage -2.

Pendant les vacances de juillet et août, la médiathèque sera ouverte aux horaires habituels (du mardi au vendredi de 12h30 à 18h30 et le samedi de 10h à 18h).

**Elle s'alignera toutefois sur la fermeture de la Bibliothèque, soit du 17 juillet au 28 juillet, et rouvrira le mardi 31 Juillet.**

Les curiosos seront prolongés de 2 semaines ainsi que les médias dont le retour est prévu entre ces deux dates. Attention, ceci ne concerne pas les médias déjà en retard !

## LA RUSSIE À L'HONNEUR

La Russie accueille la Coupe du monde de football jusqu'au 15 juillet. Tsar, révolution, Bolchoï, Matriochka, Kremlin, ces termes évoquent ce pays, mais il serait bien réducteur de s'arrêter à cela. Venez en découvrir un peu plus à travers les yeux de divers réalisateurs de fictions et de documentaires sélectionnés avec soin.



## STAGE D'ÉTÉ

La médiathèque s'est associée à la Bibliotheca Wittockiana pour proposer aux enfants de 7 à 12 ans un stage «Imagine Woluwe en 2050», la semaine du 2 au 6 juillet, de 9h à 16h.

«Envie d'un brin de folie pour commencer l'été ? Prends ta plume d'écrivain, ton inspiration d'illustrateur de BD, tes talents de narrateur-explorateur et enfourche ton cyber-dragon! On t'attend pour rêver ton quartier du futur : feras-tu grimper la nature, mettras-tu une piscine sur le toit du musée, vas-tu inventer des maisons farfelues et des passages secrets? À la manière des conteurs japonais, tu fabriqueras ton propre boîtier Kamishibai pour créer et conter ton aventure imaginaire et nous mettre des étoiles plein les yeux!»

**Inscriptions au 02/770.53.33 ou via [info@wittockiana.org](mailto:info@wittockiana.org) - Prix : 90€. Garderie de 8h30 à 9h et de 16h à 18h.**



## UNE OUVERTURE DE SAISON EN FANFARE

Avez-vous manqué la soirée de présentation de la saison culturelle 2018-2019 du 20 juin dernier au WHalll ? Qu'à cela ne tienne, on vous récapitule les spectacles fabuleux qui ouvrent la saison ! Nous commencerons par une escale en Francophonie avec une passerelle vers l'Outre-Atlantique.

### 5 CONCERTS MARQUENT CE DÉBUT DE SAISON OÙ IL Y EN A POUR TOUS LES GOÛTS !

**CharlÉlie Couture** nous livrera dans un album brut et festif un blues intense et profond, chaud et humide, entre brume et clair de lune... Amoureux du blues rock des bayous, ce concert est pour vous !

**Le vendredi 21/09 à 20h30**

Posant un nouveau jalon dans le foisonnant parcours d'un artiste libre et inspiré, la tournée «**La Science du cœur**» du génialissime **Pierre Lapointe** opère une habile greffe entre chanson française, musique contemporaine et musique orchestrale. Cet artiste nous entraîne dans son univers sans artifice, sensible et sans pudeur. Foncez, c'est une pure merveille !

**Le mercredi 26/09 à 20h30**

Avant cela, pour les jeunes (jusqu'à 99 ans cela va sans dire !), nous avons le plaisir de recevoir à partir de 18h le DJ fanatique de musique électronique **Jason Savoie**. Deep house, tech house, progressive house et Trance au programme !

**Le mercredi 26/09 à 18h00**

«L'Acadie, un pays qui se raconte»...par le groupe de joyeux musiciens **Seconde Nation** qui propose un répertoire traditionnel acadien où le violon est à l'honneur, tandis que Shaun Ferguson, guitariste virtuose, proposera une musique moderne et libre.

Vous aurez le loisir d'écouter ce concert autour d'un délicieux repas !

**Le vendredi 28/09 (repas-concert à partir de 20h00)**

En enfin, elle n'est plus à présenter : **BJ Scott** vous bercera avec des sonorités blues, gospel, country ou encore rock en revisitant des artistes de la Louisiane et du Golf Coast.

**Le samedi 29/09 à 20h30**

Bref, une saison qui démarre en beauté...au WHalll, bien évidemment !

Toute l'équipe du Centre culturel vous souhaite d'excellentes vacances d'été et rendez-vous dès septembre au WHalll (Info et réservation : whalll.be ou 02/773.05.88)



CharlÉlie Couture



Jason Savoie



Pierre Lapointe



Seconde Nation



BJ Scott

**W:Halll SHOW** 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - [www.whalll.be](http://www.whalll.be) - 02/773 05 88

**W:Halll MEDIA** 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - [www.whalll.be/media](http://www.whalll.be/media) - 02/773 05 84

**W:Halll BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)**

• Centre: 02/773.05.82 - [bib.centre@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.centre@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.05.83 • Joli-Bois: 02/773.59.70 - [bib.jb@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.jb@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.59.71  
• Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - [bib.cho@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.cho@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.06.71

## Bruxelles fait son cinéma le 17 juillet

C'est désormais une tradition : le festival Bruxelles fait son cinéma passera par notre commune cet été, pour le plus grand plaisir de tous.

Le 17 juillet, le film «La colère d'un homme patient» sera projeté sur l'esplanade de la maison communale dès la tombée de la nuit (vers 22h10). Avant cela, dès 20h, des foodtrucks proposeront des petits plats et des boissons et à 21h, le groupe «La tête de mon frère» vous fera danser sur ses rythmes latinos.

### SYNOPSIS DU FILM

«Après huit années passées en prison suite à un braquage raté, Curro n'a qu'une chose en tête : retrouver sa famille et vivre une vie normale. Mais l'arrivée d'un mystérieux étranger va bousculer ses plans et l'entraîner dans un voyage sombre et sans retour vers la vengeance».

Un polar tendu et efficace, à la violence contenue, sur la vengeance d'un homme ordinaire. De Raül Arévalo – Espagne, 2017, 1h32min, VOstFR.



## Fête du Cercle Montgomery – Gribaumont le 8 juillet

A l'initiative de riverains et commerçants motivés, le cercle Montgomery-Gribaumont a récemment vu le jour, dans le but de dynamiser la vie de quartier et d'y organiser de nouvelles activités.

Le premier rendez-vous est fixé au dimanche 8 juillet de 12h à 19h30, dans la rue Georges et Jacques Martin. L'ambiance musicale sera assurée par DJ Vaso et l'orchestre de Chama & Co. Une démonstration de salsa et de cumbia sera également au programme. Accès gratuit. Infos : [cercle.mg.president@gmail.com](mailto:cercle.mg.president@gmail.com)

## Woluwe feest! 08/07/2018

Naar aanleiding van de Vlaamse feestdag viert ook Woluwe feest! De tuin van GC Kontakt wordt voor de gelegenheid omgetoverd tot Park 'Belle Vedere'. Een concept dat Jovial Mbenga samen met buurtbewoners bedacht voor het ENTER festival, gebaseerd op de geschiedenis van Woluwe, met paardenkoersen, vliegmeetings en de voetbalmatches van White Star.

Lors de la fête de la communauté flamande, le jardin du GC Kontakt sera transformé en Park Belle Vedere, un concept inventé par Jovial Mbenga et les habitants de la commune, basé sur l'histoire de Woluwe avec ses courses de chevaux, les meetings aériens et les matches du White Star.

### PROGRAMMA :

12:00: Aperitif en BBQ €15 /€ 8 (Kids)

14u15: 'Park Belle Vedere'

En continu: workshops, ice-creams, etc.

GC Kontakt, avenue Orbanlaan 54 – 02/762.37.74 - [kontakt@vgc.be](mailto:kontakt@vgc.be)





 Avenue du Tennis 29  
 B-1150 Brussels  
 [www.yourwayimmo.com](http://www.yourwayimmo.com)  
 [christine@yourwayimmo.com](mailto:christine@yourwayimmo.com)

 0486 583 254

VOTRE BOUTIQUE REAL ESTATE



**Christine Seeber**  
 Real estate agent  
 IPI n° 509.303

**Vous souhaitez vendre ou louer votre bien immobilier?**

Mon agence vous offre un service multilingue et individualisé et une assistance personnelle pour la mise en location, la vente ou la gestion de votre immeuble.

N'hésitez pas à me contacter - je suis à la recherche de biens de qualité dans votre quartier pour ma clientèle surtout européenne et internationale.



'Le Prima': stock limité de ce 2 moteurs + lift en tissu écru à

999€  
599€



les manuels à pd 249€



**SOLDDES**



accoudoirs amovibles



les pivotants



les modernes sur mesures pour toutes les tailles

UP!

les premiers prix motorisés

1 moteur + lift à pd 499€  
2 moteurs + lift à pd 899€



**ready home**

nouvelle adresse!

388 av. Georges Henri  
1200 Bruxelles (Woluwe-saint-Lambert)

30 modèles différents en exposition !!!  
cuir - skaï - tissu - microfibras - anti-feu - anti-griffes



jambes hautes pour le coeur

jusqu'à 250kg



XXL pour les gens de poids



69cm



69cm



les grands confort fermes ou souples

les étroits et pour les petits

les médicaux



relaxation pour les siestes

avec soutien lombaire

Tél 02 734 95 50

[www.readyhome.com](http://www.readyhome.com)

 JOSEPH-CHARLOTTE

## Parcours d'artistes du Centre-Montgomery les 7, 8 et 9 septembre

Notez d'ores et déjà dans votre agenda l'un des premiers rendez-vous de la rentrée : le parcours d'artistes du quartier du Centre/Montgomery, qui se déroulera le week-end des 7, 8 et 9 septembre.

Cette quatrième édition vous permettra de découvrir les nombreux talents que compte le quartier, dont certains participent pour la première fois. **Nouveauté cette année : un vernissage aura lieu le vendredi soir à la salle Fabry du Centre culturel, en présence des artistes.** Chacun y présentera une œuvre, qui constituera un avant-goût de ce que l'artiste exposera dans sa maison ou son atelier. Plus d'infos sur les participants dans le Wolumag de septembre.

**Les 8 et 9 septembre de 14h à 19h. Vernissage le 7 septembre à 19h30.**

**Infos : Annick Dhem : 0475/706.434.**



**EGLISE Notre-Dame des Grâces. CHANT D'OISEAU**

**2018 Kerk van OLV van Benede. Vogelzang**

**Alini - Festival d'Orgue d'Été**  
**Alini - Zomerorgelfestival**

BRUSSELS ORGAN SUMMER

Tous les dimanches de JUILLET et AOÛT à 16 h 30  
JULI en AUGUSTUS, elke zondag om 16 u 30

1 / 7	Thierry LEVAUX et l'Ensemble vocal ASTERISMES
8 / 7	Karol GOLEBIOWSKI
15 / 7	Paolo ORENI
22 / 7	Thomas DESERRANNO
29 / 7	Hélène RICHARDEAU
5 / 8	Luc DE VOS
12 / 8	Gabriel DESSAUER
19 / 8	Cindy CASTILLO
26 / 8	Kristiaan SEYNHAVE

Entrée libre | Gratis toegang

www.mco-asbl.be

Facteur d'orgues | Orgelbouwer  
Benoit Marchand

## Festival d'orgue d'été au Chant d'Oiseau

L'association Musique au Chant d'Oiseau organise une nouvelle édition (la quatrième déjà) de son mini-festival d'orgue d'été.

Chaque dimanche de juillet et août à 16h30, l'Eglise du Chant d'Oiseau accueillera un (ou des) artiste(s) pour un concert dont l'entrée est libre. La programmation met en valeur les artistes belges, même si des organistes d'autres pays européens (Italie, Pays-Bas par exemple) feront également le déplacement. L'objectif de l'association est de proposer une animation culturelle et musicale de qualité, accessible au grand public, durant la période traditionnellement plus calme qu'est l'été. Ces concerts sont aussi l'occasion de montrer au public le magnifique orgue de l'Eglise du Chant d'Oiseau, unique au monde. Le festival se clôturera par un drink festif le 26 août.

**Plus d'infos : [www.mco-asbl.be](http://www.mco-asbl.be)**

## Basket en liberté à la Cité de l'Amitié le 6 août

La Cité de l'Amitié accueillera une nouvelle fois l'une des étapes de Basket en Liberté, un événement gratuit qui permet aux jeunes Bruxellois de se rencontrer, de s'amuser et de faire du sport ensemble.

Les jeunes s'inscrivent sur place le jour-même de l'étape, entre 11h et 13h. Ils sont ensuite répartis en équipes en fonction de leur âge (trois catégories : 9-12 ans, 13-16 ans et plus de 17 ans) et participent à un tournoi de basket. Les vainqueurs de chaque tournoi local seront qualifiés pour la grande finale à Bruxelles début septembre.

Tous les jeunes sont encadrés par des moniteurs.

**Infos : ASBL Promo Jeunes : 02/219.65.48 - [asbl@promojeunes.be](mailto:asbl@promojeunes.be) - [www.promojeunes-asbl.be](http://www.promojeunes-asbl.be)**  
**Rendez-vous le 6 août à la Cité de l'Amitié (48 rue de la Limite). Inscriptions entre 11h et 13h.**







**OPEN 4  
EVERYONE**

**10 KM**

**POLISH  
RUN**

S  
T  
FALLON  
D  
E

23.09.18  
**10:00**

[WWW.POLISHRUN.EU](http://WWW.POLISHRUN.EU)

**#POLISHRUN** TEAM





428 Av. reine Astrid -1950 Kraainem.

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h.

02/673.42.74 0477/376.805

<http://decorsettissus.be> [info@decorsettissus.be](mailto:info@decorsettissus.be)

## Votre décorateur à Stockel

Stores Tentures Voilages  
Papier-peints Tissus  
d'ameublement Luminaire  
Tapis Parquet Sol recyclé  
Garnissage Canapés Farrow  
and Ball Tissu spécial outdoor

...

Nos marques : Jab Chivasso Elitis Versace Casamance  
Jane Churchill Designer Guild Christian Lacroix Ralph  
Lauren Arte Pierre Frey Cole and son



WOLU  
SPORTS  
PARK  
1150



Rigueur et passion



Amusement et discipline



Folie et Magie



# Vietamine

Wolu Sports Park - Avenue Edmond Galoppin 1 - 1150 Woluwe Saint-Pierre



## Ecole de tennis du Park Wolu T.C

Club mini tennis à partir de 3 ans  
Club junior : Initiation et perfectionnement  
Club compétition  
Club adulte : Initiation - perfectionnement - intensif

## Stages sportifs de 3 à 16 ans

Stages sportifs et créatifs à chaque période de vacances scolaires.  
Tennis découverte - tennis multisports - tennis poney - tennis art & fun ...

## Anniversaires sportifs dès 3 ans

Un tennis anniversaire plein de smashes et de revers !  
Un foot anniversaire autour du ballon rond !  
Un anniversaire au cœur des jeux olympiques !  
Un anniversaire Ford Boyard !  
Les possibilités de fêter l'anniversaire de votre enfant sont nombreuses et notre créativité est à votre disposition.



Contact : Cédric Maes 0476/33.78.52 [info@vietamine.be](mailto:info@vietamine.be) [www.vietamine.be](http://www.vietamine.be)

## LES CONFÉRENCES DU 1ER TRIMESTRE 2018-2019

Les différents cycles de conférences que j'ai organisés ces 6 dernières années ont été de grands succès. Vu les élections communales, la déontologie impose un programme limité au premier trimestre 2018-2019. La majorité sortante des urnes en octobre prochain aura à se positionner par rapport aux politiques d'éducation permanente que je mène.

Les conférenciers sont des spécialistes de leur matière et ils se basent sur leurs propres expériences personnelles et professionnelles. Leurs interventions se veulent accessibles à tous et elles nourrissent de nouvelles interrogations et débats.

La première conférence sera consacrée au zéro déchet (conférence du mois de mai reportée à cause de la grève de la SNCF).

Les suivantes toucheront au domaine de la psychologie et à des questions de société. Ces conférences sont gratuites. Elles se dérouleront les mercredis à 20h00 au W:Hall, Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre, 93 avenue Charles Thielemans.

N'hésitez pas à nous contacter si vous désirez recevoir toutes les informations par courriel.

### QUESTIONS DE SOCIÉTÉ

**Le 05 septembre 2018 : «Zéro déchet, est-ce possible en famille ?»** par M. Jérémie Pichon, créateur de la Famille (presque) Zéro Déchet.

**Le 19 septembre 2018 : «L'impact des ondes électromagnétiques sur notre santé»** par Mme Wendy de Hemptinne, physicienne.

### PSYCHOLOGIE

**Le 12 septembre 2018 : «La pleine conscience comme antidote au burnout !»** par M. Jean-Marie Duval, coach spécialisé dans la gestion de crise, la pleine conscience et le burnout.

**Le 21 novembre 2018 : «Combattre la maladie du cancer»** par Madame Françoise Cardinaux, réalisatrice du film «Le Nuage», qui traite de son combat face à la maladie.

## Serge de Patoul

Echevin responsable de l'Enseignement, des Académies du Para-Scolaire de l'Éducation Permanente des Jumelages des Relations Internationales et des Relations avec la Périphérie bruxelloise.

Coordonnées:  
02 773 05 07  
0476 489 421  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles  
sdepatoul@  
woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de 17h30 à 19h, de préférence sur rendez-vous.





CHÂSSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

Découvrez nos promotions d'été [www.decowindow.be](http://www.decowindow.be)

Service de mesurage, placement, réparation et motorisation de produits existants

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem  
Heures d'ouverture : Lundi sur rendez-vous  
Mardi-Samedi 10h00 - 18h00  
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

Devis gratuit

☎ 02/767.44.69

✉ [info@decowindow.be](mailto:info@decowindow.be)



## UN ÉCLAIRAGE INTELLIGENT POUR NOS RUES

Un éclairage public qui diminue dès 23h pour éviter le gaspillage énergétique et offrir une meilleure qualité de vie va être implanté dans notre commune.

Après avoir remplacé l'ensemble des lampes au mercure, une nouvelle technologie va être mise en place dans notre commune. Un premier projet-pilote vient d'être réalisé Clos des Salanganes, où 12 appareils dotés de dimming ont été installés. Suivront dans les semaines à venir, la rue Jean-Baptiste Verheyden et l'avenue de la Pelouse. Dans chacune de ces rues, l'éclairage traditionnel sera remplacé par un éclairage dimmable, à savoir qui perd de son intensité entre 23h et 5h. La diminution se fait de manière progressive et jusqu'à 70 % de la puissance.

**Cela présente de nombreux avantages :**

**Énergétique** : la diminution de la consommation de ces éclairages est d'autant plus importante qu'ils sont dotés d'ampoules led nettement moins énergivores que les lampes classiques.

**Economique** : la conséquence logique de la diminution de consommation est une diminution de la facture pour la commune et donc une manière de pouvoir réallouer ces moyens à d'autres politiques.

**Environnemental** : la limitation de la luminosité de nuit permet d'éviter de troubler les animaux et particulièrement les chauves-souris bien utiles à notre écosystème.

**Confort des habitants** : last but not least, les riverains sont les premiers bénéficiaires de ces mesures puisque la diminution de la luminosité, particulièrement dans les cas où les lampes sont installées sur les façades, produit une augmentation du confort grâce à la limitation de la lumière entrante dans les habitations.

**Nous aurons l'occasion de faire le bilan de cette initiative afin d'analyser si, comme nous l'espérons, elle ne comporte que des avantages. Woluwe-Saint-Pierre sera donc une des premières communes de Belgique à bénéficier de ce système après avoir été la première à installer un éclairage adaptatif pour les traversées piétonnes devant les écoles.**

Damien  
De Keyser

Echevin responsable  
de Travaux publics  
Propreté publique  
Mobilité  
Urbanisme  
Emploi  
Patrimoine et Propriétés  
communales non liées à la  
politique du logement  
Affaires juridiques  
Assurances.

Coordonnées :  
02/773.07.73  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

ddekeyser@  
woluwe1150.irisnet.be



### LES PAVILLONS DE LA PLACE DUMON SONT OUVERTS !

Nous l'attendions avec impatience, les 3 commerces installés dans le pavillon communal de la place Dumon sont enfin ouverts. La commune a mis les espaces à disposition des concessionnaires fin mars pour permettre à ceux-ci de procéder aux travaux d'aménagement intérieur. Nous regrettons ce retard de trois mois dû à une mauvaise organisation de l'entrepreneur qui n'a pas respecté les délais et s'est vu infliger une pénalité de 10% du marché. Vous pouvez enfin profiter des frites de chez Charles, des glaces de chez Gaston et du café de Germaine. Ils vont étendre leurs terrasses sur la place et les habitants ainsi que les chalands pourront ainsi bénéficier de ce nouvel espace réaménagé.





## PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



## POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique.

Nous travaillons avec du **bois de première qualité** et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier



## VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition **une gamme complète et variée de parquets de qualité** (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).

**ADE**  
PARQUETS

Avenue Prekelinden, 70  
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50  
E-mail : [info@adeparquets.be](mailto:info@adeparquets.be)



[www.adeparquets.be](http://www.adeparquets.be)

## L'A.I.S. LE RELAIS DE WOLUWE-SAINT-PIERRE FÊTE SES 10 ANS

En juin, l'A.I.S. Le Relais, que je préside en ma qualité d'Échevin du Logement, a inauguré ses nouveaux bureaux rue du Collège Saint-Michel et soufflé ses 10 bougies. Et il y a de quoi fêter !



### Pascal Lefèvre

Echevin responsable du Logement des Relations européennes des Droits de l'Homme  
Président de l'Agence immobilière sociale 'Le Relais'  
Président de Wolu-Europe.

#### BIENTÔT 350 LOGEMENTS

150 logements en gestion en 2012, 350 fin 2018. Cela signifie 350 ménages (essentiellement des personnes isolées et des familles monoparentales) pouvant bénéficier d'un logement à des loyers bien inférieurs aux prix du marché (de 20 à 40% en dessous). Un besoin, une réussite !

#### 381.000 € DE BÉNÉFICES CUMULÉS

Notre A.I.S. a été gérée en bon père de famille et présente une situation financière particulièrement saine, ce qui attire de très nombreux propriétaires et investisseurs, en particulier de Woluwe-Saint-Pierre, qui, en échange de multiples avantages (exonération totale du précompte immobilier, réduction de la T.V.A. de 21% à 12%, absence de chômage locatif, gestion du bien loué par l'A.I.S...), lui confient des biens immobiliers.

#### 170.000 € DE SUBVENTION COMMUNALE

L'A.I.S. est détenue à 100% par la commune, qui lui octroie la subvention communale annuelle la plus importante des 19 communes de la Région bruxelloise. Pour le Collège des Bourgmestre et Échevins, rendre le logement plus accessible aux jeunes célibataires ou en ménage, aux familles monoparentales et aux classes moyennes a été une priorité. Et la quasi-totalité des logements appartenant à la commune a d'ailleurs été confiée en gestion à l'A.I.S.

#### DES LOGEMENTS PLUS VERTS ET UNE GESTION PLUS DURABLE



Aider les locataires à diminuer leur facture d'électricité et de chauffage a été un souci permanent (informations remises aux locataires lors de leur entrée dans les lieux, etc.). L'A.I.S. elle-même a introduit des modes de gestion plus soucieux de l'environnement (papier recyclé, ouverture d'un compte éthique, etc.).

Alors, bonne fête à l'A.I.S. et à toute sa joyeuse équipe : Jessica, Véronique, Pascale, Nina, Jean et Diana !



Coordonnées:  
02/773.05.06  
0495/28.50.28  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

plefevre@  
woluwe1150.irisnet.be

 Pascal Lefevre - échevin  
 @LefevreEcolo  
Permanence : Sur rendez-vous, le 1er jeudi du mois de 17h30 à 19h30, à l'hôtel communal.



SINCE 1999

# PROVERT

MACHINES POUR ESPACES VERTS  
**LES MEILLEURES MARQUES  
POUR VOTRE JARDIN**

Vente - Entretien - Réparation  
Pour petites et grandes propriétés



**Chaussée de Malines, 267 - 1970 Wezembeek-Oppem**  
**Ex-aquarium, en face de Lukoil**  
**HEURES D'OUVERTURE :**

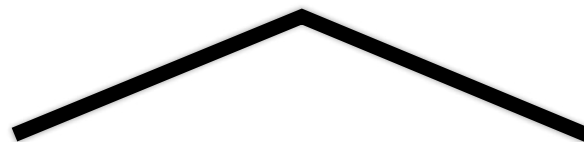
**DU MARDI AU VENDREDI DE 08H À 12H30 ET DE 13H30 À 17H**  
**LE SAMEDI DE 09H30 À 12H30 ET DE 13H À 16H**

**Bld Henri Rolin, 3 - 1410 Waterloo**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 12H30 ET DE 13H30 À 17H30**  
**SAMEDI DE 9H À 16H30 SANS INTERRUPTION (NOVEMBRE À FÉVRIER)**  
**SAMEDI DE 9H À 17H55 SANS INTERRUPTION (MARS À OCTOBRE)**

**Tél : 02 634 06 06 - [www.provert.be](http://www.provert.be)**

**HONDA**  
**POWER EQUIPMENT**



## **VIAGERIM - J.F. JACOBS**

**Le spécialiste du viager**  
**Rente maximum**  
**indexée - Non taxée**  
**bouquet élevé**  
**Brochure gratuite sur demande.**  
**Aucun frais**

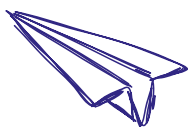
**2 rue Solleveld**  
**1200 Woluwe-St-Lambert**  
**TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12**  
**FAX 02 762 35 98**

*Artisan Garnisseur*  
*Christophe De Nys*

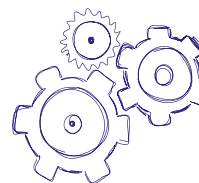


Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles  
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697  
[www.artisangarnisseur.be](http://www.artisangarnisseur.be)





## UN AVANT-GOÛT DE BILAN : «LA CULTURE NOUS REND-ELLE PLUS HUMAIN ?»



Les thèmes du bac philo en France font souvent transparaître les interrogations qui traversent notre société. Cette année, plusieurs sujets posaient des questions liées à la culture dont celles-ci : «Peut-on être insensible à l'art ?» ou «La culture nous rend-elle plus humain ?». Je voulais mettre ces questions en avant car elles permettent de réfléchir à tout ce que les matières culturelles peuvent apporter de positif dans notre société, bousculée par l'inhumanité.

Durant cette mandature communale, j'ai voulu donner sens à mes compétences scabinales et travailler sur l'apport de l'art et de la culture pour notre société. Les «outils» communaux tels que le centre culturel, les bibliothèques, les ateliers créatifs, les centres de quartier,... sont, grâce à leurs animateurs, des institutions essentielles pour cultiver l'esprit critique, former et développer des citoyens conscients, libres, actifs et créatifs. À l'approche du bilan de mandature, je me demande comment vous avez apprécié cette volonté et les actions menées. Les élections sont normalement le moment de «noter» les élus. Je ne serai pas candidate et ai dès lors envie de vous proposer ici de donner votre avis sur ce travail qui a été possible grâce au dynamisme des équipes. La plume est à vous ... (de 0 à 10, le 10 étant la cote la plus positive). Voici quelques-unes de ces réalisations :

•Création de la biennale d'art contemporain P(ART)cours-Par(KUNST) dans les espaces verts et collaborations avec Auderghem et WSL .../10

•Dépôt de la demande de reconnaissance officielle du Centre culturel par la Fédération Wallonie-Bruxelles .../10

•Consultation du public du W:Halll sur ses attentes et analyse partagée .../10

•Création du réseau culturel communal pour créer du lien entre les associations et acteurs culturels .../10

•Création, via les activités culturelles, de passerelles intergénérationnelles, inter-quartiers, interculturelles, etc. .../10

•Placement dans les quartiers de boîtes à livres réalisées par des étudiants .../10

•Développement de projets culturels avec les écoles (musique, art contemporain,...) .../10

•Développement en toute sécurité d'activités grand public (fête de l'avenue de Tervueren, fête de la musique, marchés de Noël, inauguration de la Place Dumon ...) .../10



•Désignation de WSP et WSL comme «Ville des mots» en 2017 et participation annuelle à la semaine de la Langue française .../10

•Création de visites guidées gratuites à WSP (avec Arkadia) .../10

•Soutien des artistes de la commune (parcours d'artistes, organisation d'expositions, etc.) .../10

•Transformation des espaces d'entrée du Centre culturel ouvert sur un cyber-espace multidisciplinaire et accessible aux PMR (travaux en cours) .../10

•Développement d'ateliers «Français langue étrangère» au W:Halll .../10

•Accueil de spectacles de théâtre sous chapiteau à La Cité de L'Amitié .../10

•Réalisation d'un parcours pour découvrir les centres communautaires de quartier .../10

Remarques et suggestions :



Merci de me renvoyer votre bulletin !

### Caroline Persoons

Echevine responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation.

Coordonnées:  
+32.(0)2.773.05.08  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

cpersoons@  
woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54  
1150 Bxl  
www.caroline-persoons.be  
Permanence :  
Sur rendez-vous.





**TREVI  
EST**



Ne laissez pas le hasard  
choisir votre agence  
immobilière.

## Vendre ou louer votre bien en toute confiance !



**EXPERTISE GRATUITE  
DE VOTRE BIEN !**

☎ 02 733 77 77

✉ [est@trevi.be](mailto:est@trevi.be)

**TREVI, vous frappez à la bonne porte.**

[www.trevi.be](http://www.trevi.be)

35 BUREAUX EN BELGIQUE > VENTE & LOCATION | PROJET NEUF | INVESTISSEMENT | GESTION PRIVATIVE | SYNDIC D'IMMEUBLE | VIAGER

**the Seasons Art Class** Révélez l'artiste qui sommeille en vous

Révélez votre âme d'artiste.

# VOTRE NOUVELLE CLASSE D'ART

Du niveau débutant à intermédiaire

- Cours de 14 semaines
- Trois heures, une fois par semaine, Les matins ou les après-midi
- Guide étape par étape
- Rencontrer de nouveaux amis, apprendre de nouvelles compétences
- Développez vos compétences et créez votre propre art original

**THE SEASONS ART CLASS**  
Woluwe-Saint-Pierre

Les cours s'adressent tant aux débutants qu'aux plus expérimentés!

**WOLU SPORT PARK**  
Avenue Edmond Galoppin, 1  
1150 Woluwe - Saint-Lambert

**NOMBRE DE PLACES LIMITE**  
Appelez-nous maintenant pour plus d'informations  
**0471 41 03 71**

**POWER VAP**  
Cigarette électronique

Woluwe-Saint-Pierre  
Stockel Square  
Rue de l'église, 96A  
1150 Bruxelles  
02/640 40 93

Etterbeek  
Avenue Jules Malou, 76  
1040 Bruxelles  
02/640 93 00

[WWW.POWERVAP.BE](http://WWW.POWERVAP.BE)      [SHOP@POWERVAP.BE](mailto:SHOP@POWERVAP.BE)

**WOLU MAG 1150**  
[WWW.WOLUMAG.INFO](http://WWW.WOLUMAG.INFO)

**GUIDE 1150 GIDS**  
SPORT, LOISIRS & BIEN-ÊTRE - SPORT, VRIJEUJD & WELLNESS

[www.1150.info](http://www.1150.info)

**VOUS CHERCHEZ UNE ACTIVITÉ SPORTIVE,  
DE LOISIR OU DE BIEN-ÊTRE ?  
CONSULTEZ [WWW.1150.INFO](http://WWW.1150.INFO)**

# STATIONNEMENT PLACE DUMON : PARI RÉUSSI



Depuis janvier 2018, date d'ouverture du parking sur la place Dumon, vous avez été 27.500 à y stationner, soit une moyenne de 250 véhicules par jour.

Pour faciliter le système d'encodage de votre plaque d'immatriculation, nous avons mis à votre disposition depuis fin décembre 2017 deux stewards qui sont là pour vous guider et vous aider à prendre un ticket d'1/2h gratuite à l'horodateur.

Nous les remercions pour leur présence quotidienne, leur gentillesse et leur patience.

En plus des 40 emplacements mis à disposition sur la place Dumon, nous avons installé 37 parkings équipés de bornes arrêt-minute, ce qui vous évite de vous rendre à l'horodateur et d'encoder votre plaque d'immatriculation. Ce nouveau système de stationnement connaît un grand engouement auprès des utilisateurs.

Nous sommes les pionniers dans la Région en matière de «run shopping», en vous accordant une 1/2h gratuite maximum pour 77 emplacements de stationnement.

Après 6 mois d'utilisation, nous constatons que l'expérience est très concluante.

Pour que vous puissiez vous approprier le nouvel aménagement de la place Dumon et vous familiariser aux règles du «run shopping», nous avons décidé de vous laisser un temps d'adaptation avant de verbaliser.

Nous vous remercions de respecter les 30 minutes gratuites qui vous sont imparties pour permettre une bonne rotation des véhicules à la grande satisfaction des utilisateurs et au bénéfice de tous les commerçants.

Je vous souhaite d'excellentes vacances !

## PARKEREN OP HET DUMONPLEIN: SUCCESVOLLE INZET !



Sinds de openingsdatum van de parking op het Dumonplein in januari 2018, zijn jullie met 27.500 geweest om er te parkeren, hetzij een gemiddelde van 250 voertuigen per dag.

Om het u gemakkelijk te maken met het systeem bij het intikken van uw nummerplaat, zijn er sinds eind december 2017 twee stewards aangesteld die u ter plaatse begeleiden en helpen bij het nemen van een gratis ½ u parkeerticket uit de parkeerautomaat.

We danken hen voor hun dagelijkse aanwezigheid, hun vriendelijkheid en hun geduld.

Naast de 40 parkeerplaatsen op het Dumonplein is er ook parkeergelegenheid voorzien van 37 plaatsen uitgerust met paaltjes «kort parkeren» om te vermijden dat u zich hoeft te verplaatsten naar de parkeerautomaat om uw nummerplaat in tikken.

Dit nieuwe parkeersysteem kent een enorm enthousiasme bij de gebruikers ervan.

We zijn de pioniers van het Gewest inzake «run shopping» waarbij 77 parkeerplaatsen van maximum een gratis ½ u parkeren ter beschikking worden gesteld.

Na een gebruikmaking van 6 maanden, stellen we een zeer gunstig resultaat vast.

Om u vertrouwd te maken met de nieuwe ingebruikname van het Dumonplein en de «run shopping» regels, hebben we besloten om u een aanpassingstijd te verlenen alvorens tot boetes over te gaan.

Wij danken u voor het respecteren van de 30 gratis minuten die u worden verleend met het oog om een goede rotatie van de voertuigen te vergemakkelijken en dit tot grote tevredenheid van de gebruikers en ten gunste van al de handelaars.

Ik wens aan iedereen een uitstekende vakantie !

Dominique  
Harmel

Echevin responsable des  
Finances  
du Budget  
Tutelle sur le C.P.A.S.

Coordonnées:  
02 / 773.05.01  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

dharmel  
@woluwe1150.irisnet.be



Infos et visites : 02 777 19 14 - new@latouretpetit.be



**WOLUWE-SAINT-PIERRE** Entre le parc de Woluwe et le rond-point Montgomery, le projet « **Minerva Corner** » vous propose un ensemble de 50 APPARTEMENTS neufs (studio 1, 2, 3 et 4 chambres) de 45 à 211 m<sup>2</sup> agrémentés de belles terrasses.  
PEB : B **Livraison automne 2020.**



**WOLUWE-SAINT-LAMBERT** Entre le château Malou et le parc de la Woluwe, le projet « **Elyx** » vous propose un ensemble de 55 APPARTEMENTS neufs (studio 1, 2, 3 et 4 chambres) de 46 m<sup>2</sup> à 193 m<sup>2</sup> agrémentés de belles terrasses dont certaines bénéficiant d'une vue sur les étangs et la verdure du Parc Malou. PEB : B. **Livraison printemps 2020.**

Infos et visites : 02 777 19 19 - sales@latouretpetit.be



**WOLUWE-SAINT-PIERRE** Entre Montgomery et le square Leopold II, magnifique APPARTEMENT bénéficiant d'une magnifique vue dégagée. Terrasse arrière et cave.



Réf. 3403922



**WOLUWE-SAINT-LAMBERT** À proximité de toutes les facilités, magnifique APPARTEMENT situé au rez-de-chaussée d'un petit immeuble de 4 étages.



Réf. 3364922



**WOLUWE-SAINT-PIERRE** Quartier Chant d'Oiseau, à proximité de toutes les facilités, très bel APPARTEMENT agrémenté d'une magnifique terrasse, d'un beau jardin et d'une garage.



Réf. 3429358



**WOLUWE-SAINT-LAMBERT** Sur la magnifique avenue Slegers, lumineux APPARTEMENT agrémenté d'une jolie terrasse avec une belle vue dégagée des deux côtés, et d'un box garage.



Réf. 3435915

**LATOUR & PETIT** L & P

BRUXELLES - NAMUR

www.latouretpetit.be

## WOLUWE EN TRANSITION, 6 ANS PLUS TARD...

A l'aube des vacances et en cette fin de mandature, ce Wolumag est déjà le dernier où il m'est possible de jeter un regard dans le rétroviseur sur l'action déployée avec enthousiasme comme échevine de l'environnement, du développement durable et de l'énergie dans notre belle commune.


« Une image vaut mille mots... » Confucius

Caroline  
Lhoir

Echevine responsable de  
Environnement  
Politique des déchets  
Energie  
Développement durable  
Agenda 21  
Espaces verts

Coordonnées:  
02/773.05.05  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

clhoir@  
woluwe1150.irisnet.be

 Caroline Lhoir  
Echevine à Woluwe-Saint-  
Pierre (page)

**En 2012, nous avons pris l'engagement de donner un coup d'accélérateur à la transition, tant au travers de notre action publique qu'au travers d'un soutien amplifié aux initiatives citoyennes et associatives actives en matière d'environnement et de développement durable.**

Une aventure passionnante, créatrice de liens, menée en pleine collaboration avec les artisans de ces nombreux projets : les services communaux et tout un réseau d'habitants, de bénévoles, d'associations, d'experts, de jeunes et de moins jeunes...

Très fière d'avoir pu tantôt initier, tantôt épauler, ces réalisations porteuses d'avenir...  
Merci de les avoir, ensemble, rendu possibles !





*Le jardin est ouvert !*

Restaurant

# Le Mucha



Soirée JAZZ



09/08 À 20H

Avenue Jules Du Jardin 23 - 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre)

Tél & Fax: 02/770 24 14 - [www.lemucha.be](http://www.lemucha.be) -  Le Mucha

Fermé le dimanche soir et le lundi

## Funérailles Patrick Vanhorenbeke

*A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans notre bureau de Woluwe-Saint-Pierre ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.*

*Vous aurez la possibilité chez nous d'organiser à l'avance vos funérailles avec dépôt de vos dernières volontés (contrat d'assurance décès ou paiement anticipatif).*



*Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale\* en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.*

*\* cercueils issus du commerce équitable*

*Nous sommes disponibles 24h/24 et 7j/7 en cas de décès via notre permanence téléphonique:*

**02/763.46.00**

*N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour tous renseignements.*



**Avenue Jules de Trooz, 6 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre [www.patrickvanhorenbeke.be](http://www.patrickvanhorenbeke.be)**

TRANSFORMATIONS  
RÉPARATIONS  
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU  
ENTRETIEN CHAUFFAGE  
TOITURES

## PLOMBERIE BECKERS

 02/770 70 12

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

Entreprises générales de POMPES FUNÉBRES

## ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAÏENCE -  
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES  
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

**02 770 27 13 - 0479 744 740**

## INHULDIGING NIEUWE GEMEENTELIJKE BASISSCHOOL VAN MOOI-BOS

Het schooljaar is op zijn einde, en de grote vakantie is begonnen, maar de gemeente is alweer klaar voor het volgende schooljaar 2018-2019. De nieuwe gemeentelijke basisschool van Mooi-Bos, in Doorndal 3, is volledig gerenoveerd en de zolderverdieping werd uitgebouwd met 5 nieuwe klaslokalen. Op vrijdag 31 augustus wordt de nieuwe school plechtig ingehuldigd. Daarmee komt een einde aan bijna anderhalf jaar van werken in de school : het dak werd vernieuwd, de asbest werd verwijderd, de vloer op het gelijkvloers in de gang en in de klaslokalen werd heraangelegd, de gang werd opnieuw betegeld en de lokalen werden geschilderd, er is een bijkomende trap om de refter in de kelder te ontsluiten en er werd een lift voorzien.



Helmut  
De Vos

Schepen verantwoordelijk voor de  
Nederlandstalige  
aangelegenheden  
Nederlandstalig onderwijs  
cultuur  
bibliotheek  
academie  
en kinderdagverblijven

## THEATERPROGRAMMA KUNST & CULTUUR SEIZOEN 2018-2019 : ABONNEER U ! 65€VOOR 11 VOORSTELLINGEN !



Het nieuwe Nederlandstalige theaterprogramma van de gemeentelijke vzw Kunst & Cultuur voor het seizoen 2018-2019 is klaar en de brochure werd ondertussen verspreid onder de abonnees en trouwe bezoekers. Opnieuw werd een kwalitatief hoogstaand theateraanbod uitgewerkt door de gedelegeerd bestuurder en ereburger van de gemeente André P. van Ham. Neem een kijkje op de website !

Eerste voorstelling van het nieuwe seizoen op maandag 1 oktober, om 19u30 : King Lear, van William Shakespeare, door Toneelgroep Maastricht, met oa. Huub Stapel en Dirk Roofthoof. Receptie na de voorstelling.

### ABONNEMENTEN, TICKETS, PLAATSBESPREKING EN INFO :

- Telefoon: 02 773 05 92 of e-mail: kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be
- Ticketbalie: dinsdag en donderdag 10-12 en 14-16u
- Website: <http://kunstencultuur.woluwe1150.be>
- Facebook: [www.facebook.com/kunstencultuurspw](http://www.facebook.com/kunstencultuurspw)

Contact:  
02/773.05.04  
Ch. Thielemanslaan, 93  
1150 Brussel

hdevos@  
woluwe1150.irisnet.be

Spreekuur : donderdag van  
18u. tot 19u. op het ge-  
meentehuis

## FEEST VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP : WOLUWE FEEST OP ZONDAG 8 JULI !

Naar aanleiding van de Vlaamse feestdag viert ook Woluwe feest! De tuin van GC Kontakt wordt voor de gelegenheid omgetoverd tot Park 'Belle Vedere'. Een concept dat Jovial Mbenga samen met buurtbewoners bedacht voor het ENTER festival, gebaseerd op de geschiedenis van Woluwe, met paardenkoersen, vliegmeetings en de voetbalmatchen van White Star.

12:00: Aperó , aangeboden door de gemeente.  
12:00: BBQ € 15 / € 8,0 (Kids) – Reservatie : <http://www.gckontakt.be/activiteit/vlaanderen-feest>  
14u15: 'Park Belle Vedere'  
Doorlopend : workshops, Ice Creams, etc ...





# C'EST L'ÉTÉ

Piscine rafraîchissante, spa ressourçant,  
activités sportives pour les adultes, stages  
pour les enfants....

Débutez votre parcours bien-être dans une  
oasis estivale. Aspria.

Découvrez un monde d'opportunité grâce à  
notre abonnement de **14 jours.\***



**ASPRIA**  
ROYAL LA RASANTE

Aspria Royal La Rasante  
Rue Sombre 56  
1200 Bruxelles

+32 2 609 19 10  
**aspria.com/été**

\* Offre sous conditions



## NOTRE CPAS EST EN BONI ET CONTINUE DE DÉVELOPPER SES POLITIQUES SOCIALES

J'ai eu le plaisir de présenter au Conseil du CPAS un compte 2017 en boni d'exercice de près de 1.500.000 euros. Il s'agit du résultat le plus favorable depuis de nombreuses années.

Nous avons été très vigilants pour les dépenses et nous avons pu accroître le taux d'occupation de la Résidence Roi Baudouin sans augmenter le prix de la journée.

Ces excellents résultats sont aussi obtenus grâce à la très bonne équipe qui m'entoure et qui donne le meilleur d'elle-même pour atteindre les objectifs fixés. Je tiens à les en remercier très sincèrement.

Ce résultat est donc le fruit d'une gestion en bon père de famille des deniers du CPAS sans faire abstraction de ses missions sociales et tout en développant et en créant de nouveaux services pour répondre aux besoins de notre population.

Nous avons concentré nos efforts sur les augmentations de personnel en liens directs avec le service et l'aide aux familles. Par exemple, un infirmier dans le cadre du projet 80+, ayant pour mission d'offrir aux seniors de notre commune les services «d'un conseiller en soins à la personne âgée». Ce même service se verra renforcé dans le cadre du plan Maribel social qui vient d'être lancé et qui devrait aboutir à l'engagement de 5 aide-familiales et aide-ménagères supplémentaires. Les besoins d'aides à domicile sont très importants et ne sont que partiellement rencontrés. Cette mission est

primordiale pour permettre aux seniors de rester, si tel est leur souhait, le plus longtemps possible à la maison et dans les meilleures conditions possibles.

En lien avec la qualité des services à pourvoir, dès mars 2017, nous avons engagé à la résidence Roi Baudouin 6 aide-soignants supplémentaires au service des soins.

Aujourd'hui, suite à la croissance de notre taux d'occupation et donc de notre chiffre d'affaires, nous projetons une extension de cadre pour la Résidence Roi Baudouin de 8,5 ETP : 5 ouvriers (1 au service du nettoyage, 2 à la lingerie et 2 au service en salle), 2 soignants et 1,5 infirmiers pour le service des soins.

Enfin, dans le cadre d'une utilisation optimale des subsides disponibles au niveau fédéral, nous comptons engager des assistants sociaux supplémentaires qui permettront de traiter plus efficacement les dossiers sociaux et mettre en œuvre une politique plus adaptée et plus dynamique en matière de logement et de consommations (eau, gaz, électricité, etc.) des bénéficiaires du CPAS.

Philippe  
van Cranem

Président du C.P.A.S.

Coordonnées:  
02 / 773.59.40.  
CPAS  
Drève des Shetlands 15  
1150 Bruxelles

pvancranem@  
woluwe1150.irisnet.be





IMMOBILIERE  
**WAUTERS**

sur simple rendez-vous, un conseiller  
viendra évaluer GRATUITEMENT votre bien

VENTE - LOCATION - GESTION PRIVATIVE - EXPERTISE

BRUXELLES  
AGENCE DE WOLUWE  
TEL +32 2 880 6789

BRABANT WALLON  
AGENCE DE WAVRE  
TEL +32 10 222 100  
FAX +32 10 222 402

INFO.BXL@IMMO-WAUTERS.BE INFO@IMMO-WAUTERS.BE  
WWW.IMMO-WAUTERS.BE

NOTRE PARTENAIRE SYNDIC :



- Jonathan Mangelinckx
- Achat collections  
Disques vinyles  
Musique Classique  
33 tours

- contact  
0478 /390.829  
jmangelinckx@hotmail.com

## DÉCOUVREZ LE GOLF

dans l'un des plus beaux Clubs  
de Belgique, au sud de Bruxelles !

**APRÈS-MIDI DÉCOUVERTE  
LE DIMANCHE**

- 14h45 Accueil des participants (€ 5,- p.p.)
- 15h00 INITIATION DE GOLF
- 16h30 Drink et infos: comment débuter le golf ?

**INSCRIVEZ-VOUS !**  
info@tournette.com  
067-894 266  
www.tournette.com

GOLF CHÂTEAU DE LA TOURNETTE

# LA LISTE DU BOURGMESTRE (LB1150): OSONS LE MEILLEUR, AU-DELÀ DES CLIVAGES POLITIQUES

Jusqu'il y a peu, la politique se résumait principalement au clivage : la gauche contre la droite, les «progressistes» contre les «conservateurs». Une bipolarisation savamment entretenue pendant des décennies. Avec les scandales à répétition, le système des partis est en profonde transformation. Le nouveau modèle : plus transparent, plus citoyen, plus participatif, plus ouvert, fait naître des listes politiques plurielles avec de plus en plus d'indépendants, avec un projet et des idées riches et variées au-delà des clivages. Voici la Liste du Bourgmestre (LB1150)!

## UNE LISTE REPRÉSENTATIVE

La Liste du Bourgmestre, c'est d'abord des femmes et des hommes de tous les quartiers, des seniors, des adultes et des jeunes, des Wolusanpétrusiens. Bilingue, internationale et pluraliste, vous y trouvez des indépendants, des centristes, des libéraux - avec le ralliement du groupe «Libéraux & Indépendants» - et des Européens. Grâce à son ouverture et à son élargissement, notre liste LB1150 se veut la plus représentative possible de notre commune.

## UN AVENIR QUALITATIF ET INTERGÉNÉRATIONNEL

En plaçant le bien-être de chaque citoyen au cœur de notre projet, notre liste s'affranchit naturellement des clivages politiques et rassemble un large panel de sensibilités, d'idées et de personnalités différentes qui partagent une idée commune : la volonté de poursuivre et de développer notre projet entamé en 2012 fondé sur des principes de bonne gouvernance, de primauté de l'intérêt général, du vivre ensemble et du maintien de la qualité de vie dans notre commune. Un projet résolument tourné vers l'avenir en y réservant une place pour toutes les générations.

## BE SMART, BE #WOLUWE1150

En Région bruxelloise, Woluwe-Saint-Pierre est la commune la plus verte et celle où la qualité de vie est la meilleure. Nous voulons, non seulement, préserver ce cadre de vie exceptionnel mais nous souhaitons aussi l'inscrire sereinement dans l'avenir. Comment ? En travaillant pour une commune durable à haute qualité de vie. Comment y arriver ? Notamment en avançant sur le terrain de la «smartcity» adaptée aux spécificités de Woluwe-Saint-Pierre. Une commune technologiquement intelligente améliore et facilite votre vie quotidienne. A titre d'exemples, nous voulons :

- poursuivre le développement de la mobilité alternative : transports en commun, multimodalité, incitant aux déplacements doux;

- renforcer les économies d'énergie au travers de l'installation de panneaux photovoltaïques, d'éclairages intelligents, de poubelles à puce; la rationalisation des documents administratifs et des déplacements, etc.
- avancer sur le terrain de la communication digitale pour permettre aux proches d'être plus présents et réactifs vis-à-vis des personnes âgées, isolées ou souffrant de handicap.
- encourager et soutenir le commerce local, durable, respectueux de l'environnement, etc.

## UN PROJET QUI VOUS APPARTIENT

Pour Woluwe-Saint-Pierre, la Liste du Bourgmestre veut l'exemplarité. Faites de notre projet, votre projet ! Nous viendrons à votre rencontre dans les mois qui viennent pour vous expliquer dans le détail ce projet. Parce que la politique évolue, parce que vous avez envie d'être mieux entendus et d'avoir votre mot à dire, engagez-vous avec nous pour défendre notre ambition: #woluwe1150, ensemble, demain, commune exemplaire. Osons le meilleur !

## INFOS :

[www.lb1150.be](http://www.lb1150.be)

<https://www.facebook.com/LB1150/>

<https://www.instagram.com/listedubourgmestre1150/>



**Georges Dallemagne**

Chef de groupe  
Liste du Bourgmestre  
au Conseil Communal

« Avec 3 c'est encore mieux ! »  
Sharon Stone



Tchin Tchin

D'AFFLELOU

— SPÉCIAL ÉTÉ —

C'EST  
2 LUNETTES  
DE PLUS  
POUR  
1€ DE PLUS\*

\*Voir conditions en magasin.

**WOLUWÉ-SAINT-PIERRE**

Rue de l'Église, 141 - Tél. 02 770 02 56

**ALAIN AFFLELOU**



**FUNÉRAILLES STOCKELOISES**

POMPES FUNÈBRES

ALTENLOH & GREINDL

 **02 772 81 02**

24H/24 • 7J/7

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS



RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES  
(50 M PL. DUMON)

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE  
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

Installations - Réparations:  
SANITAIRE - TOITURES

**Plomberie Stockelloise**  
SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX  
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

## 222 DÉFI'S POUR WOLUWE1150

En octobre prochain, DéFI déposera une liste citoyenne dénommée DéFI pour Woluwe1150. Ce seront pas moins de 26 candidates et candidats qui se présenteront à vos suffrages pour la première fois... Un bol d'air frais, une approche nouvelle au bénéfice de toutes et de tous.

Forte d'une pluralité de points de vue - la majorité des candidats ne sont pas membres du parti DéFI -, multilingue, internationale, notre liste se veut fondamentalement ouverte et représentative de la sociologie de Woluwe-Saint-Pierre.

Tirée par Serge de Patoul et Carine Kolchory, et poussée par Michel Vandercam, 12 nationalités y sont représentées (européennes, africaines, asiatique et sud-américaine), tandis que notre troisième candidat, Michel Naets, est néerlandophone. Notre quatrième candidate, Azita Rostami Wezel, est une réfugiée politique iranienne, arrivée en Belgique à l'âge de 18 ans; Laurent Seghers, président d'une association de parents, occupera la première place de la 2<sup>e</sup> colonne; le benjamin, Simon Dallemagne, a 19 ans et l'aîné, Jacques Duffaut, 79. Nous représentons, en outre, un grand éventail socio-professionnel et l'ensemble des quartiers de la commune.

Pour DéFI pour Woluwe1150, la commune est le pouvoir de proximité par excellence, qui doit tenter de répondre au mieux aux difficultés de la vie que rencontrent les Wolusanpétrusiens. La commune doit être au service des citoyens.

C'est dans cette optique que nous portons pas moins de 222 propositions pour Woluwe-Saint-Pierre. Elles sont issues d'un soigneux mélange d'expertise de gestion communale et d'une dizaine de réunions citoyennes auxquelles vous avez peut-être participé.

Nous serons les promoteurs d'une campagne électorale propre, respectueuse de l'environnement et source de confrontations positives de propositions et de projets; notre programme, que nous vous invitons à découvrir, est, quant à lui, ambitieux, réaliste, créatif et imaginatif.

À l'image d'une équipe enthousiaste et prête à relever tous les défis !



# DÉFI



**Michel Vandercam**  
vice-président du conseil communal, administrateur d'En Bord de Soignes (logements sociaux)  
0498 15 88 19  
michel.vandercam@scarlet.be



**Carine Kolchory**  
conseillère CPAS, administratrice d'En Bord de Soignes (logements sociaux) et présidente de DéFI de WSP  
0479 67 01 56  
carinekolchory@hotmail.com



**Joelle Raskin**  
chefe de groupe DéFI au conseil communal  
conseillère de police  
0477 807 703  
joelleraskin@skynet.be

Quartier Commerçant,  
Quartier vivant!  
Winkelbuurt,  
Levendige buurt!



Françoise Vandeville

Soutien scolaire  
à Woluwe-Saint-Pierre

Coaching scolaire, cours privés d'anglais/  
néerlandais, techniques de lecture rapide et  
orientation scolaire.

0475373323 - [www.coachingvdv.be](http://www.coachingvdv.be)

**ORTHOPEDIE MESTAG**  
**BANDAGISTERIE**

0477/697.679-02/770.06.04

Ouvert du Lundi au Samedi

**10% de remise\* sur présentation de ce coupon.**

\*hors prescription médicale et promotions

**Optolux**  
Opticien conseil

Parvis Ste Alix 21 - 02 779 43 25



Venez faire vos courses dans les com-  
merces variés et de proximité du quartier  
Sainte-Alix : boulangeries, boucherie,  
restaurants, vêtements et lingerie, alimen-  
tation, bandagisterie, opticien, librairie,  
banques, pharmacies, coiffeurs, agence de  
voyages, services divers, etc.

Profitez aussi de son marché de  
produits frais et de qualité tous  
les mercredis de 8h à 13h.

Lingerie  
**Marie France**

Parvis St-Alix 20 1150 Bruxelles  
[www.lingeriemariefrance.be](http://www.lingeriemariefrance.be)

[lingieriemariefrance@skynet.be](mailto:lingieriemariefrance@skynet.be)  
+32 2 771 73 76

FUNERAILLES

**LEGRAND-JACOB**

CEREMONIES TOUS BUDGETS -  
CREMATION - INHUMATION  
UN NUMERO DE TELEPHONE  
A VOTRE SERVICE 24H SUR 24H

**02/779 99 05**

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP  
[WWW.LEGRAND-JACOB.BE](http://WWW.LEGRAND-JACOB.BE) - [INFO@LEGRAND-JACOB.BE](mailto:INFO@LEGRAND-JACOB.BE)

AUTRES AGENCES: ETTERBEEK : 02/ 648 13 40  
SCHAERBEEK: 02/215 20 20



greuse



Nos marques :

BASLER SAINT JAMES' ROSSO35 *van Laack*  
DEVERNOIS LUCIA Gardeur GIESSWEIN  
MIRABELL SCHNEIDER **GEIGER BRAX**

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43  
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

## ET SI WOLUWE-SAINT-PIERRE ÉTAIT DANS LE PROCHAIN FILM «DEMAIN» ?

Depuis six ans, Ecolo et Groen ont apporté un nouveau souffle vert déterminant à la gestion de notre commune. C'est un constat largement partagé. Aujourd'hui, c'est le moment d'aller plus loin.



Reconnaissez-vous nos candidats ?



À la veille d'une nouvelle mandature, vous êtes nombreux à nous adresser des retours enthousiastes sur les réalisations et le bilan de nos échevins, conseillère et représentants écologistes. Nombreux aussi à affirmer en vouloir davantage et à souhaiter participer, ensemble avec les élus, à l'avenir de notre commune ou de nos quartiers, et co-construire des projets durables encore plus ambitieux.

### DEMAIN, UN VÉRITABLE SAUT QUALITATIF !

Les élections de 2018 sont l'occasion d'affirmer cette volonté commune d'«encore mieux» pour Woluwe-Saint-Pierre, avec les habitants, associations, comités de quartier et toutes les forces vives, en faisant de la **qualité de vie** et de la **transition écologique citoyenne** de notre commune le fil conducteur d'un programme vert et convivial.

### UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE AU SERVICE DE CE PROJET !

Pour mener à bien ce projet, toutes les ressources, toutes les énergies sont nécessaires. Nous avons la chance d'être rejoints par **des personnalités engagées, venues d'univers différents et complémentaires** !

Ecolo-Groen à Woluwe-Saint-Pierre, **ce sont des hommes et des femmes, de 18 à 94 ans, des 4 coins de la commune... et d'Europe**. Ce sont des étudiants, des indépendants, des bénévoles, des sportifs, des entrepreneurs, des fonctionnaires, des artistes, des professionnels de la santé, de l'éducation, de la communication, de la petite enfance... Ce sont avant tout des citoyens.ne.s motivé.e.s qui ont à cœur de mettre leur expérience au service du bien-vivre et du développement durable pour notre commune.

Ce sont Caroline Lhoir, Pascal Lefèvre, Aude Vandeputte, Antoine Bertrand, Cathy Vaessen, Steve Sirjacques, Christiane Mekongo, Raphaël van Breugel, Paul Galand et Claire Renson. D'ailleurs, les reconnaissez-vous ?\*

Ce sont aussi notamment Sophie Busson, Guillaume Delvaux, Joëlle Poelman, Andrew Croasdale, Sophie Degrave, Vincent Wauters, Danièle et Jean-Yves Van Crombrugge, Jean-François Renson, Julien Thiébaud, Charlotte Natis, Bob Vandervorst, Julie Cauët. Comme candidats indépendants, Gerda Postelmans et Gustavo Garrido.

**Demain, à Woluwe-Saint-Pierre, c'est ensemble !**

\*Retrouvez les résultats du «quiz» sur notre site [www.wsp.ecolo.be](http://www.wsp.ecolo.be)

ecolo  
#CRÉONSDÉMAIN



Claire Renson

Conseillère ECOLO-GROEN  
Administratrice Ecolo au C.C. A.R.A.  
0475/921842  
claire.renson@skynet.be  
[www.wsp.ecolo.be](http://www.wsp.ecolo.be)



# STAGES DE LANGUES POUR ENFANTS ET ADOS

durant les vacances d'été



**CLL**  
language centres

ASBL associée à l'Université catholique de Louvain

Surfez sur [www.cll.be](http://www.cll.be)  
Appelez-nous gratuitement  
au 0800 21 332

Making Your World BIGGER



## Le plus grand choix à Bruxelles

### LES MEILLEURS PRIX !

**GAZ:** poêles et inserts DRU  
**BOIS:** poêles et inserts DIK GEURTS  
**PELLETS:** sur poêles chaudières HYDRO  
à raccorder sur une installation de  
chauffage central existante.

**TUBAGE :** pour toute POSE nous vous  
offrons l'inspection caméra préalable 275 € HTVA  
ainsi que le ramonage énergétique avec  
**BROSSES ROTATIVES** en NYLON 130 € HTVA

Nous travaillons pour votre  
SÉCURITÉ...

**ON NE JOUE PAS  
AVEC LE FEU !**

Contactez-nous pour un DEVIS GRATUIT

**Distributeur agréé des plus grandes marques :** ALTECH - BELL FIRES - BODART &  
GONAY - DRU - DOVRE - DAN SKAN - JIDE - KAL-FIRE - NORDPEIS - MCZ - PALAZZETTI - POUJOLAT - STÜV ...

**CHEMINEES DANNEELS sprl**

868 ch. de Wavre - 1040 Bruxelles/Etterbeek - Tél: 02 644 05 52

[www.cheminees-danneels.be](http://www.cheminees-danneels.be) - Ouvert du lundi au samedi





## LES «LIBÉRAUX ET INDÉPENDANTS» VIENNENT RENFORCER LA LISTE DU BOURGMESTRE AUX PROCHAINES ÉLECTIONS

C'est en équipe, avec notre ancien bourgmestre Jacques Vandenhoute et entourés de jeunes et nouveaux candidats enthousiastes, que nous nous sommes présentés à vos suffrages il y a 6 ans sous l'appellation «Gestion Communale» et qui porte aujourd'hui le nom de groupe des «Libéraux et Indépendants» au conseil communal.

Votre soutien nous a permis d'œuvrer pendant 6 ans au sein de la nouvelle majorité pour assurer une parfaite gestion des deniers communaux tout en garantissant le développement qualitatif du secteur culturel, social et associatif de notre commune.

Aujourd'hui, forts de cette expérience, nous nous présentons à vous sur la Liste du Bourgmestre, entourés de femmes et d'hommes de qualité et d'engagement qui partagent les valeurs de notre groupe.

Vous pourrez donc choisir de soutenir des personnalités indépendantes et libérales (nous n'avons pas de carte de parti) sur la Liste du Bourgmestre :

**Béatrice de Spirlet, Marina Vamvakas, Philippe van Cranem, Juliette de le Vingne, Henri Van Poucke, Olivia Lengele, Emmanuel Givron, Isabelle van Weddingen et Dominique Harmel.**

Cette équipe, forte et unie, rassemble des candidats d'âges, d'expériences et d'horizons différents. Nous sommes décidés à poursuivre la gestion financière de notre commune «en bon père

de famille», tout en assurant dans le même temps, l'amélioration des services offerts à la population, et ce, dans un esprit d'ouverture et de solidarité.

Nous sommes tous des municipalistes de cœur. Nous avons fait le choix exclusif de notre commune.

Nous voulons que Woluwe-Saint-Pierre reste une commune sûre et propre, agréable à vivre, attentive à chacun tout au long de sa vie, dans laquelle les déplacements à pied, à vélo, en transports en commun et en voiture doivent se faire aisément et dont les espaces publics accueillent agréablement petits et grands.

De plus, au-delà des procédures et du ping-pong institutionnel et communautaire dans le dossier du survol intempestif, nous exigeons du Fédéral des résultats concrets. Nous serons particulièrement attentifs et déterminés sur ce point, avec l'ensemble de nos colistiers de la Liste du Bourgmestre, et ce tout au long de la mandature.

En un mot, Woluwe-Saint-Pierre doit être et rester une commune où il fait bon vivre pour tous !

### Libéraux & Indépendants



Dominique HARMEL, Isabelle van WEDDINGEN, Emmanuel GIVRON, Henri VAN POUCKE, Juliette de le VINGNE, Marina VAMVAKAS, Béatrice de SPIRLET, Olivia LENGELE, Philippe van CRANEM

# GARAGE DE STOCKEL

Vous  
POUVEZ  
tous  
CREVER!



Grand CHOIX  
de PNEUS en STOCK

SPECIALISTE  
PNEUMATIQUE

## SPÉCIALISTE PNEUS

- Pneus + montage + garantie, vérification gratuite de la pression de vos pneus.
- Véhicules privés
- Véhicules de société ou leasing tels que Arval, Alphabet, Athlon, Belfius, Westlease, Vancia car lease ...

## RÉVISIONS / RÉPARATIONS

- Spécialiste indépendant toutes marques.
- Les meilleurs prix de Woluwe St Pierre.
- Accueil personnalisé, une équipe à l'écoute de vos besoins et attentes.
- Tarifs clairs, respect des devis
- Garantie d'un an pièces et main d'oeuvre



ANCIEN CITROËN

PROMO  
Juillet

Nettoyage intérieur  
**OFFERT**

Petit entretien  
**GRATUIT**

Si nos diables  
arrivent en 1/2 finale

Mise à niveau  
**GRATUIT**

Entretien de votre  
batterie auto  
**GRATUIT**

Prise rendez-vous : 02 771 00 32

+32 2 771 00 32

Garage-De-Stockel

Chaussée de Stockel 393  
1150 Bruxelles

garage\_de\_stockel

# L'OPEN MR À WOLUWE-SAINT-PIERRE : DES PROJETS CONCRETS POUR LA COMMUNE DE DEMAIN

Outre les fondamentaux propres aux libéraux comme la sécurité, la baisse des impôts communaux, la propreté et l'entretien, le soutien au commerce et la bonne gouvernance, l'Open MR de Woluwe-Saint-Pierre a des projets ambitieux pour la prochaine législature.

Une liste forte qui allie expérience et renouvellement : la tête de liste est **Alexia Bertrand**, 39 ans, actuellement chef de cabinet de Didier Reynders et attachée à notre commune depuis plus de 30 ans. Elle a pris l'engagement d'être Bourgmestre à plein temps si elle reçoit la confiance des habitants. Elle mène la liste en tandem avec **Anne-Charlotte d'Ursel** (3ème place), cheffe de groupe au conseil communal, députée bruxelloise et ancienne échevine, bien connue dans notre commune pour son engagement de 18 années et sa connaissance du terrain et des dossiers.

À leurs côtés, se trouvent les conseillers communaux **Tanguy Verheyen** (2ème place), vice-président national des jeunes MR et actif dans le secteur privé, et **Aymeric de Lamotte** (4ème place), avocat et auteur de nombreuses cartes blanches. **Carla Dejonghe** (5ème place), députée Bruxelloise Open VLD et ancienne échevine, 3ème génération de Dejonghe à siéger dans notre commune, est évidemment aussi au premier plan.

La liste sera poussée par Willem Draps, ancien bourgmestre de Woluwe-Saint-Pierre et député Bruxellois, passionné par la mobilité et l'urbanisme et ayant une connaissance approfondie de notre commune. Il apporte son expertise à la liste tout en veillant à passer le flambeau à la prochaine génération.

Enfin, des anciens conseillers communaux ou de CPAS, des visages déjà connus ou des candidats pour la première fois ont également répondu présent pour défendre les valeurs de l'Open MR : **Christine Sallé, Odile Callebaut, Muriel Godhaird, Etienne Dujardin, Laurent de Spirlet, Jenny Van Hoeymissen, Isabelle Kempeneers, Antonio Mastrogiovanni, Thierry Vincent, Alpha Balde, Philippe de Wouters, Aline Everard, Catherine de Buck, Alain van Steensel, Stephan Swalus, Nathalie Minner, Luc Verfaillie, François d'Adesky, Michael Bouquet, Pascale Carels, Ana-Cristina Costea, Jean-Pierre Antoine et Olivia Casterman.**



## UN PROJET POUR NOTRE COMMUNE

L'Open MR est déjà très actif sur les sujets suivants: l'entretien et la propreté des espaces publics, la bonne gestion des finances publiques, le soutien au commerce, une mobilité et un stationnement fluides et la défense des habitants du quartier des Dames Blanches opposés à la construction des 500 logements annoncés par la société bruxelloise du logement. Par ailleurs, la liste souhaite développer des thèmes spécifiques pour redonner une vision d'avenir sur le territoire de WSP.

**Dans ce contexte, l'Open MR met en avant quelques grands projets pour la prochaine législature :** une plateforme d'entraide citoyenne intergénérationnelle, un lieu d'accueil unique qui centralise tous les services pour les seniors, un éclairage public intelligent pour toute la commune, une rénovation du centre sportif, les Partenariats Locaux de Prévention (PLP), plus de possibilités d'immersion linguistique dans nos écoles.



Alexia BERTRAND

Conseillère communale  
Open MR

0497/50.55.53.

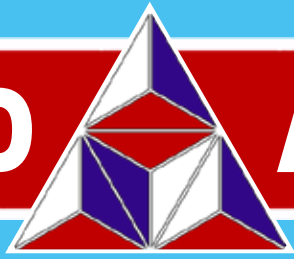


Anne-Charlotte d'Ursel

Conseillère Communale MR  
Chef de groupe MR et indépendants

acdursel@hotmail.com  
Permanences : sur rendez-vous  
0477/25.98.28.

**IMMO**



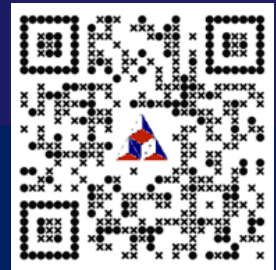
**ALPHABITAT**

*90 ans d'expérience qui font la différence*

**02-770 31 21**

Avenue Jules du Jardin 43

**www.alphabitat.be**



**L'agence immobilière de Woluwe-Saint-Pierre**

Plantes, Fleurs, Décoration, Outils, ...  
Tout ce qui concerne votre jardin,

La qualité ...  
c'est chez votre horticulteur  
[www.floralies.be](http://www.floralies.be)

*Floralies*  
**DECO GARDEN &**  
rue bergenblok 21, 1970 Wezembeek-Oppem  
Tel: 02 731 56 99 - Fax: 02 731 90 96



## PAVÉS DE MÉMOIRE À WOLUWE-SAINT-PIERRE : PARCE QUE NOUS N'OUBLIERONS JAMAIS

Nous étions nombreux à assister avec beaucoup d'émotion à la cérémonie du 12 juin dernier au cours de laquelle 15 pavés de mémoire ont été placés par la commune de Woluwe-Saint-Pierre devant le numéro 10 de la rue Fauchille.

Quinze pavés de mémoire, pour quinze noms. Ceux de douze enfants de l'ancien internat Gatti de Gamont, de la directrice et de sa famille, tous victimes d'une rafle en pleine nuit qui leur coûta la vie à l'exception de 3 survivants, il y a tout juste 75 ans.

Cette initiative de la commune de Woluwe-Saint-Pierre organisée en collaboration avec l'Association pour la Mémoire de la Shoah et le comité de quartier «Allo quartier» nous rappelle que la Shoah n'est pas seulement le drame des victimes et de leurs familles, mais celui de toute l'humanité. Et que nos grands résistants belges qui hébergèrent au péril de leur vie, Justes parmi les Nations, sont les héros d'une Nation toute entière.

Ensemble, nous avons vibré aux témoignages poignants de Meyer-Marcel Zalc, de Joël Kotek, et des familles des survivants. Nous avons commémoré, dans l'émotion et la dignité, pour ne jamais oublier.



À ce travail de mémoire, s'ajoute un devoir de vigilance.

Car aujourd'hui, l'extrême droite gagne du terrain partout en Europe. Son idéologie se banalise et intègre sournoisement le discours officiel, y compris en Belgique. Un antisémitisme décomplexé, attisé par les conflits internationaux, se propage insidieusement dans nos quartiers, de même qu'une incitation à la haine à l'égard de différentes catégories de la population. Et la violence de la parole précède souvent - l'histoire est là pour nous le rappeler -, la violence des actes.

En tant que mandataires publics, nous devons refuser l'inacceptable et lutter avec détermination contre tous les obscurantismes et toutes les formes de haine.

J'émet dès lors le vœu qu'à Woluwe-Saint-Pierre, nous menions tous partis confondus des actions de sensibilisation et d'éducation de grande ampleur pour éradiquer ce cancer de civilisation.

Et parce que l'espoir l'emporte toujours, je trinque avec vous au projet d'une société sans cesse plus juste, ouverte et solidaire.

Très belles vacances à tous.



**Cécile Vainsel**

Conseillère communale PS  
0495 250 712 - cecile.vainsel@  
hotmail.com  
Permanences : tous les 1<sup>er</sup> mercredis  
du mois à L'Apéritivo, Place des  
Maieurs, de 17H à 19H

## NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

### ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.65** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.07.82**. - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64**.

Emploi - **02/773.05.63** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Permis de conduire - passeports - casier judiciaire / Rijbewijs - Paspoorten - Straflblad

**02/773.05.44 - 02/773.07.75 - 02/773.05.42**

Cartes d'identité : **02/773.05.43 - 02/773.05.46** - Identiteitskaarten

Étrangers : **02/773.05.47 - 02/773.05.31** - Vreemdelingen

Inscriptions/certificats : **02/773.05.41 - 02/773.06.62** - Inschrijvingen/Certificaten

Propreté publique - **02/773.06.28** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Secrétariat communal - **02/773.05.14** - Gemeentesecretariaat

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

### CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92**.

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/435.23.50**. - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88**.

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

### POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

### Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

[travaux@woluwe1150.irisnet.be](mailto:travaux@woluwe1150.irisnet.be) / [werken@woluwe1150.irisnet.be](mailto:werken@woluwe1150.irisnet.be)

### PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

**Adresse** : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

#### Heures d'ouverture :

Lundi de 14.30 à 18.45

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

**Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.**

### CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

**Adres**: Herendal 146 (Stokkel) 0800/ 98 181

#### Openingsuren:

Maandag van 14.30 tot 18.45

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

**Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.**

### PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

**Allo Travaux 02/773.06.28**. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

### VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een

gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

**02/773.06.28**. Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**



**Michils Opticiens**  
Since 1955

**Vos Verres Solaires Correcteurs Offerts,  
d'une valeur maximum de 500 €\***

**Rue de l'Eglise 114 - 1150 Bruxelles [shop.michilsopticiens.be](http://shop.michilsopticiens.be)  
02 772 70 75 [info@michilsopticiens.be](mailto:info@michilsopticiens.be)**

\* votre paire de verres progressifs Classic 1,60 offerte (valeur maximum 500€) à l'achat de progressifs Individual 2 DuraVision 1,6 ou 1 verre progressif classic 1,60 offert (valeur maximum 250€) à l'achat de Progressifs Surperb 1,6 DuraVision ou 1 Paire de verres unifocaux sun 1,50 offerte (valeur maximum 110€) à l'achat de verres unifocaux 1,60 DuraVision ou supérieur, options possibles sur les verres offerts, non cumulable, valable pour des verres de même dioptrie pour toute commande passée entre le 02/05/2018 et le 31/07/2018 dans les limites de puissances et teintes disponibles, conditions complètes en magasin.



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.  
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

**02 772 66 77**

LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE  
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE  
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



*mais aussi*

## STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE